

WMB 61432 MU
WMB 61032 M

Waschmaschine

Bedienungsanleitung

Lavatrice

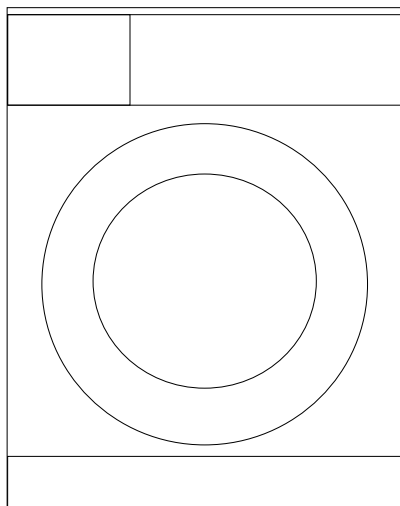
Manuale utente

Plně automatická pračka

Uživatel Manuální

Πλυντήριο Ρούχων

Εγχειρίδιο Χρήστη



Dokument Nummer

2820523267_DE/ 16-01-13.(11:09)

BEKO

1 Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz

In diesem Abschnitt finden Sie Hinweise, die für Ihre und die Sicherheit anderer Personen unerlässlich sind. Halten Sie sich unbedingt an diese Hinweise, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

1.1 Sicherheit allgemein

- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab acht Jahren und von Personen genutzt werden, die unter körperlichen, geistigen Einschränkungen sowie beeinträchtigter Wahrnehmung leiden oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, wenn diese beaufsichtigt und gründlich mit der sicheren Bedienung des Gerätes sowie jeglichen damit verbundenen Risiken vertraut gemacht werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungstätigkeiten sollten nicht Kindern überlassen werden, wenn diese nicht aufmerksam beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf Teppichen, Teppichböden und ähnlichen Unterlagen auf. Andernfalls kann die Maschine nicht richtig von unten belüftet werden, elektrische Komponenten können überhitzt werden. Dies kann zu Problemen mit Ihrem Gerät führen.
- Bei Fehlfunktionen darf das Gerät erst dann wieder in Betrieb genommen werden, nachdem es durch den autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Nach einem Stromausfall setzt das Gerät den Betrieb wieder automatisch fort. Wenn Sie ein Programm abbrechen möchten, schauen Sie sich bitte den Abschnitt „Programm abbrechen“ an.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete, mit einer 16 A-Sicherung abgesicherte Steckdose (Schukosteckdose) an. Die Installation der Schutzerde muss grundsätzlich von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden. Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende, Erdung entstehen.
- Wasserzulauf- und Wasserablaufschläuche müssen fixiert und dürfen nicht beschädigt werden. Andernfalls kann Wasser auslaufen.
- Öffnen Sie niemals die Tür des Gerätes, nehmen Sie niemals den Filter heraus, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet. Andernfalls besteht Überschwemmungsgefahr und Verletzungsgefahr durch heißes Wasser.
- Versuchen Sie niemals, die Waschmaschinentür mit Gewalt zu öffnen. Die Waschmaschinentür lässt sich erst ein paar Minuten nach dem Ende des Waschprogramms öffnen. Falls Sie versuchen, die Tür gewaltsam zu öffnen, können Tür und Verriegelungsmechanismus beschädigt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Gießen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Gerät! Es besteht Stromschlaggefahr!
- Berühren Sie den Stecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose: Fassen Sie grundsätzlich den Stecker selbst.

- Verwenden Sie ausschließlich für Waschmaschinen geeignete Waschmittel, Weichspüler und Zusatzstoffe.
- Halten Sie sich an die Hinweise auf Pflegeetiketten und auf der Waschmittelpackung.
- Vor Aufstellung, Wartung, Reinigung und vor Reparaturen muss unbedingt der Netzstecker gezogen werden.
- Lassen Sie Installations- und Reparaturarbeiten grundsätzlich vom **autorisierten Kundendienst** ausführen. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Eingriff nicht autorisierter Personen entstehen.
- Falls das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst, einer vom Importeur bestimmten Stelle oder einer gleichermaßen qualifizierten Person (am besten einem Elektriker) ausgetauscht werden.

1.2 Bestimmungsgemäßer Einsatz

- Dieses Gerät wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke und nicht außerhalb seines bestimmungsgemäßen Einsatzgebietes eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nur zum Waschen und Spülen von Textilien verwendet werden, die entsprechend gekennzeichnet sind.
- Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch falschen Gebrauch oder unsachgemäßen Transport entstehen.

1.3 Sicherheit von Kindern

- Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Lagern Sie sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Elektrogeräte können für Kinder gefährlich sein. Halten Sie Kinder im Betrieb daher unbedingt vom Gerät fern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Nutzen Sie die Kindersicherung, damit Kinder das Gerät nicht manipulieren können.
- Vergessen Sie nicht, die Tür des Gerätes zu schließen, wenn Sie den Raum verlassen.
- Lagern Sie sämtliche Wasch- und Zusatzmittel an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Schließen Sie den Deckel des Waschmittelbehälters, verschließen Sie Waschmittelpackungen.

1.4 Hinweise zur Verpackung

- Die Verpackungsmaterialien des Produktes wurden in Übereinstimmung mit unseren nationalen Umweltschutzrichtlinien aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu speziellen Sammelstellen; entsprechende Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung.

1.5 Altgeräteentsorgung

- Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die wiederverwendet und dem Recycling zugeführt werden können. Entsorgen Sie das Produkt daher nicht mit dem normalen Hausmüll. Nutzen Sie eine Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über eine Sammelstelle in Ihrer Nähe. Durch das aufmerksame Recycling gebrauchter Produkte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz

unserer Umwelt und unserer natürlichen Ressourcen. Damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden, schneiden Sie das Netzkabel ab und machen die Türverriegelung unbrauchbar, bevor Sie das Gerät entsorgen.

1.6 Die Einhaltung der WEEE-Richtlinie



Dieses Gerät ist mit dem Symbol zur selektiven Behandlung von Elektro- und Elektronikausstattungen gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das ausgesiedelte Gerät gemäß der EG-Richtlinie 2002/96 zwecks Zerlegen oder Recycling von einem selektiven Sammelsystem erfasst werden muss, um

jegliche Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Weitere Auskünfte können von den zuständigen örtlichen oder landesweiten Behörden erhalten werden. Nicht selektiv behandelte Elektronikprodukte können auf Grund der in ihnen enthaltenen Schadstoffe für die Umwelt und die menschliche Gesundheit schädlich sein.

2 Installation/Aufstellung

Lassen Sie Ihr Gerät vom autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe installieren. Wenn Sie Ihre Maschine betriebsbereit machen, achten Sie darauf, dass Wasserzulauf und Wasserablauf in einwandfreiem Zustand sind (schauen Sie dazu auch in die Bedienungsanleitung), ehe Sie sich an den Kundendienst wenden. Falls dies nicht der Fall sein sollte, lassen Sie die nötigen Arbeiten durch einen qualifizierten Klempner oder Techniker ausführen.



Die Vorbereitung des Aufstellungsortes, der Wasserzu- und -ableitung sowie des elektrischen Anschlusses sind Sache des Kunden.



WARNUNG: Installation und elektrischer Anschluss des Gerätes müssen vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Eingriff nicht autorisierter Personen entstehen.



WARNUNG: Untersuchen Sie das Gerät vor der Installation auf eventuelle, sichtbare Defekte. Falls Defekte vorliegen, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Geräte können gefährlich sein.



Achten Sie darauf, dass Wasserzulauf- und -ablaufschläuche sowie das Netzkabel nicht geknickt und nicht anderweitig beschädigt werden, wenn Sie das Gerät nach dem Anschluss an Ort und Stelle rücken oder es reinigen.

2.1 Der richtige Aufstellungsort

- Stellen Sie die Maschine auf einem stabilen Untergrund auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf langflorigen Teppichen oder ähnlichen Unterlagen auf.
- Eine Kombination aus Waschmaschine und Trockner kann – voll beladen – bis etwa 180 kg Gewicht erreichen. Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Untergrund auf, der das Gewicht der Maschine(n) mühelos tragen kann!
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Stellen auf, an denen die Temperatur unter 0 °C abfallen kann.
- Sorgen Sie für einen Abstand von mindestens 1 cm zwischen den Seiten des Gerätes und anderen Möbelstücken.

2.2 Transportstabilisatoren entfernen

Zum Entfernen der Transportstabilisatoren neigen Sie die Maschine etwas nach hinten. Entfernen Sie die Stabilisatoren durch Ziehen am Band.



2.3 Transportsicherungen entfernen

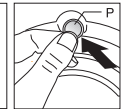
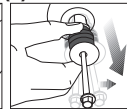
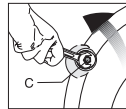


WARNUNG: Entfernen Sie die Transportsicherungen erst nachdem die Transportstabilisatoren entfernt wurden.



WARNUNG: Entfernen Sie die Transportsicherungsbolzen unbedingt, bevor Sie die Waschmaschine nutzen! Andernfalls wird das Gerät beschädigt.

1. Lösen Sie sämtliche Bolzen mit einem passenden Schlüssel, bis sie sich frei drehen lassen **(C)**.
2. Entfernen Sie die Transportsicherungen, indem Sie diese vorsichtig herausdrehen.
3. Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen (diese finden Sie im Beutel mit der Bedienungsanleitung) in die Löcher an der Rückwand ein. **(P)**



Bewahren Sie die Transportsicherungen gut auf. Sie brauchen sie, wenn Sie die Waschmaschine später einmal transportieren möchten.



Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

2.4 Wasseranschluss



Die Maschine benötigt zum Arbeiten einen Wasserdruck zwischen 1 und 10 bar (0,1 bis 1 MPa). (In der Praxis bedeutet dies, dass innerhalb einer Minute 10 bis 80 Liter Wasser aus dem voll geöffneten Wasserhahn laufen müssen, damit Ihre Maschine richtig arbeiten kann.) Falls der Wasserdruck höher sein sollte, verwenden Sie ein Druckreduzierventil.



Wenn Sie ein Gerät mit doppeltem Wasserzulauf mit nur einem Wasserzulauf (**Kaltwasser**) nutzen möchten, muss der mitgelieferte Stopfen am Warmwasserzulaufventil installiert werden. (Dies gilt für Geräte, die mit Blindstopfen geliefert werden.)

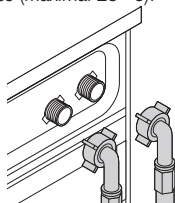


WARNUNG: Modelle mit einzelem Wasserzulauf sollten nicht an den Warmwasserhahn angeschlossen werden. Falls Sie dies dennoch versuchen, wird Ihre Wäsche beschädigt – oder das Gerät wechselt in den Sicherheitsmodus und arbeitet nicht.



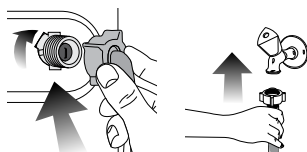
WARNUNG: Verwenden Sie keine alten oder gebrauchten Wassereinlaufschläuche mit Ihrem neuen Gerät. Diese können zu Verschmutzungen Ihrer Wäsche führen.

1. Schließen Sie die mit der Maschine gelieferten Spezialschläuche an die Wasserzuleite des Gerätes an. Der rote Schlauch (links) dient als Warmwassereinlass (maximal 90 °C), der blaue Schlauch (rechts) als Kaltwassereinlass (maximal 25 °C).



WARNUNG: Achten Sie bei der Installation Ihres Gerätes darauf, dass Kalt- und Warmwasseranschlüsse korrekt durchgeführt werden. Andernfalls kommt Ihre Wäsche am Ende des Waschvorgangs eventuell heiß aus der Maschine und verschleißt schneller.

2. Ziehen Sie sämtliche Schlauchmutter mit der Hand an. Ziehen Sie die Muttern niemals mit Zangen oder ähnlichen Werkzeugen an.



3. Nach dem Anschluss der Schläuche öffnen Sie die Wasserzuleite (Hähne) komplett und überzeugen sich davon, dass kein Wasser an den Anschlussstellen austritt. Falls Wasser austreten sollte, drehen Sie den Hahn zu und lösen anschließend die Mutter. Überprüfen Sie die Dichtung, ziehen Sie die Mutter anschließend wieder gut an. Um ein Auslaufen von Wasser und daraus entstehende Wasserschäden zu vermeiden, halten Sie die Wasserhähne geschlossen, wenn Sie die Maschine nicht benutzen.

2.5 Wasserablauf anschließen

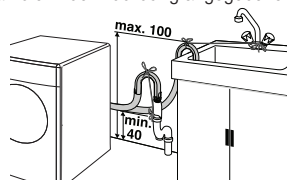
- Das Ende des Wasserablaufschlauches muss direkt an den Wasserablauf (Abfluss) in der Wand oder am Waschbecken angeschlossen werden.



WARNUNG: Ansonsten kann es zu Überschwemmungen kommen, falls sich der Schlauch beim Abpumpen des Wassers lösen sollte. Bei hohen Waschttemperaturen besteht Verbrühungsgefahr! Damit es nicht zu unangenehmen Situationen kommt und damit Wasserzu-/ablauf reibungslos funktionieren, fixieren Sie das Ende des Ablaufschlauches so, dass es sich keinesfalls lösen kann.

- Der Schlauch sollte in einer Höhe von mindestens 40 und maximal 100 cm angeschlossen werden.
- Wenn der Ablaufschlauch zuerst am Boden (bis etwa 40 cm über dem Boden) und danach wieder nach oben verläuft, kann es zu Schwierigkeiten beim Wasserablauf kommen; es kann vorkommen, dass die Wäsche beim

Herausnehmen noch sehr nass ist. Halten Sie sich deshalb an die in der Abbildung angegebenen Höhen.

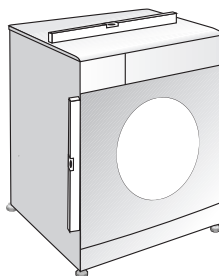


- Damit kein verschmutztes Wasser in die Maschine zurücklaufen kann und um der Maschine das Abpumpen zu erleichtern, darf das Ende des Schlauches nur maximal 15 cm tief in den Ablauf eingeführt werden und darf nicht im Abwasser enden. Falls das Schlauchende zu lang sein sollte, schneiden Sie ein Stück ab.
- Das Schlauchende sollte nicht gebogen werden, es sollte nicht darauf getreten werden und es darf nicht zwischen Ablauf und Maschine eingeklemmt werden.
- Falls der Schlauch zu kurz sein sollte, können Sie einen Original-Verlängerungsschlauch verwenden. Die Gesamtlänge des Schlauches ab Austrittspunkt aus der Maschine darf 3,2 m nicht überschreiten. Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, müssen Ablaufschlauch und Verlängerungsschlauch mit einer passenden Schelle gesichert werden, damit sich die Verbindung nicht lösen und kein Wasser austreten kann.

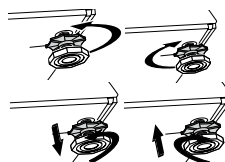
2.6 Füße einstellen



WARNUNG: Damit Ihre Maschine leise und vibrationsfrei arbeiten kann, muss sie absolut gerade und ausbalanciert stehen. Sie balancieren die Maschine aus, indem Sie die Füße entsprechend einstellen. Sollte das Gerät nicht fest und gerade stehen, kann es sich im Betrieb bewegen, stark vibrieren und gegen andere Gegenstände oder Möbelstücke stoßen.



1. Lösen Sie die Kontermuttern an den Füßen von Hand.
2. Stellen Sie die Füße so ein, dass das Gerät stabil und absolut gerade steht.
3. Ziehen Sie die Kontermuttern anschließend mit der Hand an.





WARNUNG: Lösen Sie die Kontermuttern grundsätzlich nur mit den Händen, benutzen Sie keinerlei Werkzeuge dafür. Andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

2.7 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete, mit einer 16 A-Sicherung abgesicherte Steckdose (Schukosteckdose) an. Wir haften nicht für jegliche Schäden, die durch mangelhafte, nicht den örtlichen Vorschriften entsprechende, Erdung entstehen.

- Der Anschluss muss gemäß örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Falls Ihre Stromversorgung mit einer geringeren als einer 16 A-Sicherung ausgestattet ist, lassen Sie eine 16 A-Sicherung durch einen qualifizierten Elektriker installieren.
- Die im Abschnitt „Technische Daten“ angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an.



WARNUNG: Beschädigte Netzkabel müssen durch den autorisierten Kundendienst ersetzt werden.

Gerät transportieren

1. Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie das Gerät transportieren oder verrücken.
2. Trennen Sie Wasserablauf und Wasserzulauf (Hahn zuvor schließen).
3. Lassen Sie sämtliches noch im Gerät verbliebenes Wasser ab.
4. Bringen Sie die Transportsicherungsbolzen wieder an; lesen Entfernen der Bolzen, gehen Sie entsprechend in umgekehrter Reihenfolge vor.



Transportieren Sie das Gerät niemals ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!



WARNUNG: Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Lagern Sie sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

3 Vorbereitung

3.1 Wäsche sortieren

- Sortieren Sie die Wäsche nach Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur.
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Angaben auf den Pflegeetiketten.

3.2 Wäsche zum Waschen vorbereiten

- Wäsche mit Metallteilen wie Büstenhalter, Gürtelschnallen und Metallknöpfe beschädigen die Maschine. Entfernen Sie die Metallteile oder waschen Sie die Textilien in einem Wäschebeutel oder Kissenbezug.
- Leeren Sie sämtliche Taschen komplett aus, entfernen Sie Münzen, Kugelschreiber, Büroklammern, Papiertaschentücher und ähnliche Dinge, bevor Sie die Wäsche in die Maschine geben. Drehen Sie Taschen auf links, entfernen Sie Fusseln. Fremdkörper können das Gerät beschädigen und zu starken Betriebsgeräuschen führen.

- Geben Sie sehr kleine Textilien wie Kinder- und Nylonstrümpfe in einen Wäschebeutel oder Kissenbezug.
- Drücken Sie Vorhänge nicht zusammen, wenn Sie diese in die Maschine geben. Bei Vorhängen entfernen Sie zuvor sämtliche Applikationen und sonstige nicht textile Teile.
- Schließen Sie Reißverschlüsse, nähen Sie lose Knöpfe an, reparieren Sie Risse und sonstige Defekte.
- Waschen Sie Textilien, die mit „maschinenwaschbar“ oder „Handwäsche“ gekennzeichnet sind, ausschließlich mit dem passenden Waschprogramm.
- Waschen Sie bunte und weiße Textilien nicht zusammen. Neue, intensiv gefärbte Baumwollsachen (z. B. schwarze Jeans) können beim Waschen stark abfärben. Waschen Sie solche Wäschestücke grundsätzlich separat.
- Hartnäckige Verschmutzungen müssen vor dem Waschen richtig behandelt werden. Fragen Sie im Zweifelsfall bei einer chemischen Reinigung nach.
- Verwenden Sie ausschließlich Färbemittel oder Mittel zur Kalkentfernung, die sich ausdrücklich zur Verwendung in der Waschmaschine eignen. Beachten Sie dabei immer die Hinweise auf der Verpackung.
- Waschen Sie Hosen und empfindliche Kleidungsstücke „auf links“, also mit der Innenseite nach außen.
- Legen Sie Wäschestücke aus Angorawolle vor dem Waschen ein paar Stunden in das Gefrierfach Ihres Kühlschranks. Dadurch bilden sich weniger Knötchen im Material.
- Wäsche, die mit Substanzen wie Mehl, Kalk, Milchpulver oder ähnlichen Dingen verunreinigt wurde, muss zuvor gründlich ausgeschüttelt werden, bevor sie in die Maschine gegeben wird. Andernfalls können sich staub- oder pulverförmige Substanzen innerhalb der Maschine ablagern und im Laufe der Zeit Schäden verursachen.

3.3 Tipps zum Energiesparen

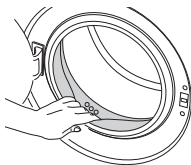
Die folgenden Hinweise helfen Ihnen, Ihr neues Gerät ökologisch sinnvoll und energiesparend einzusetzen.

- Nutzen Sie möglichst die maximale Beladung des jeweiligen Programms – dabei jedoch nicht überladen. Schauen Sie sich die „Programm- und Verbrauchstabelle“ an.
- Halten Sie sich immer an die Hinweise auf den Waschmittelpackungen.
- Waschen Sie leicht verschmutzte Wäsche bei niedrigen Temperaturen.
- Nutzen Sie schnelle Programme, wenn Sie nur geringe Mengen leicht verschmutzter Wäsche waschen.
- Verzichtern Sie bei nur leicht verschmutzter Wäsche auf Vorwäsche und hohe Temperaturen.
- Wenn Sie Ihre Wäsche in einem Wäschetrockner trocknen möchten, wählen Sie beim Waschen die höchstmögliche Schleudergeschwindigkeit.
- Verwenden Sie nicht mehr Waschmittel als auf der Waschmittelverpackung angegeben.

3.4 Erst Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihr neues Gerät zum ersten Mal benutzen, machen Sie sich unbedingt mit den Abschnitten „Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit“ / „Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz“ und „Installation/Aufstellung“ vertraut. Bereiten Sie die Maschine entsprechend vor, indem Sie zuerst das Trommelreinigung-Programm ausführen. Falls Ihr Gerät nicht mit einem Trommelreinigung-

Programm ausgestattet ist, halten Sie sich bei der ersten Inbetriebnahme an die im Abschnitt 5.2 („Waschmaschinentür und Trommel reinigen“) aufgeführten Schritte.



Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.



Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. Ihrer Maschine schadet dies nicht.

3.5 Die richtige Wäschemenge

Die maximale Ladungskapazität (Wäschemenge) hängt vom Textilientyp, dem Verschmutzungsgrad und dem gewünschten Waschprogramm ab.

Die Maschine reguliert die Wassermenge automatisch je nach Wäschevolumen.



WARNUNG: Halten Sie sich an die Hinweise in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Bei Überlastung nimmt die Waschleistung ab. Zusätzlich kann es zu starker Geräuscentwicklung und zu Vibrationen kommen.

Wäschetyp	Gewicht (g)
Bademantel	1200
Taschentuch	100
Bettbezug	700
Bettlaken	500
Kissenbezug	200
Tischtuch	250
Handtuch	200
Kleines Handtuch	100
Abendkleid	200
Unterwäsche	100
Herren-Overall	600
Herrenhemd	200
Herrenschlafanzug	500
Blusen	100

3.6 Wäsche in die Maschine geben

1. Öffnen Sie die Waschmaschinentür.
2. Legen Sie die Wäschestücke lose in die Maschine.
3. Drücken Sie die Waschmaschinentür zu, bis sie hörbar einrastet. Vergewissern Sie sich, dass nichts in der Tür eingeklemmt wurde.



Bei laufender Maschine wird die Gerätetür gesperrt. Die Tür kann erst eine Weile nach dem Abschluss des Programms geöffnet werden.



WARNUNG: Falls die Wäsche falsch (also schlecht verteilt) in die Maschine gegeben wird, kann es zu starken Betriebsgeräuschen und zu Vibrationen kommen.

3.7 Waschmittel und Weichspüler verwenden

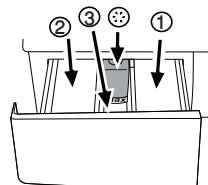


Lesen Sie die Hinweise des Herstellers auf der Verpackung immer gut durch, halten Sie sich an die empfohlene Dosierung – unabhängig davon, ob es um Waschmittel, Weichspüler, Wäschestärke, Färbemittel, Bleichmittel oder Kaltentferner geht. Benutzen Sie einen Messbecher, sofern vorhanden.

Waschmittelschublade

Die Waschmittelschublade besteht aus drei Fächern:

- (1) für Vorwaschmittel
- (2) für Hauptwaschmittel
- (3) für Weichspüler
- (*) im Weichspülerfach befindet sich zusätzlich ein Siphon.



Waschmittel, Weichspüler und andere Reinigungsmittel

- Geben Sie Waschmittel und Weichspüler in die Maschine, bevor Sie das Waschprogramm starten.
- Lassen Sie die Waschmittelschublade niemals geöffnet, während ein Waschprogramm läuft!
- Wenn Sie ein Programm ohne Vorwäsche nutzen, füllen Sie kein Waschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach 1) ein.
- Wenn Sie ein Programm mit Vorwäsche nutzen, füllen Sie kein Flüssigwaschmittel in das Vorwaschmittelfach (Fach 1) ein.
- Wenn Sie Waschmittel im Säckchen oder in einer Dosierkugel zur Wäsche geben, sollten Sie grundsätzlich auf eine Vorwäsche verzichten. Geben Sie das Waschmittelsäckchen oder die Dosierkugel direkt zur Wäsche in die Maschine.
- Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, vergessen Sie nicht, den Flüssigwaschmittelbehälter in das Hauptwaschmittelfach (Fach 2) zu geben.

Der richtige Waschlitteltyp

Die richtige Waschlittelauswahl hängt von Typ und Farbe der Textilien ab.

- Für Buntwäsche und Weißwäsche sollten Sie unterschiedliche Waschmittel benutzen.
- Waschen Sie empfindliche Textilien ausschließlich mit speziellen Waschmitteln (spezielle Flüssigwaschmittel, Wollshampoo, usw.), die speziell auf den jeweiligen Textilientyp abgestimmt sind.
- Für dunkle Wäsche und Bettzeug empfehlen wir Flüssigwaschmittel.
- Wollsaachen waschen Sie mit einem speziellen Wollwaschmittel.



WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die speziell für Waschmaschinen hergestellt wurden.



WARNUNG: Verzichten Sie auf Seifenpulver.

Die richtige Waschmittelmenge

Die richtige Waschmittelmenge hängt von der Wäschemenge, dem Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.

- Benutzen Sie nicht mehr Waschmittel als auf der jeweiligen Verpackung angegeben; Sie verhindern damit übermäßige Schaumbildung und schlechtes Ausspülen. Außerdem sparen Sie Geld und leisten einen Beitrag zum Umweltschutz, wenn Sie nur so viel Waschmittel wie nötig verwenden.
- Verwenden Sie weniger Waschmittel, wenn Sie nur geringe Wäschemengen oder nur leicht verschmutzte Kleidung waschen.

Weichspüler

Gießen Sie den Weichspüler in das Weichspülerfach der Waschmittelschublade.

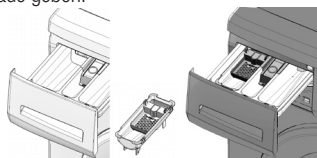
- Füllen Sie Weichspüler nicht über die Maximalmarkierung (> MAX <) im Weichspülerfach hinaus ein.
- Falls der Weichspüler fest geworden ist, lösen Sie den Weichspüler in etwas Wasser auf, bevor Sie ihn in die Schublade geben.

Flüssigwaschmittel

Bei Flüssigwaschmitteln mit

Flüssigwaschmittelbehälter:

- Geben Sie den Flüssigwaschmittelbehälter in das Fach 2.
- Falls das Flüssigwaschmittel fest geworden ist, lösen Sie das Waschmittel in etwas Wasser auf, bevor Sie es in die Schublade geben.



Flüssigwaschmittel, ohne

Flüssigwaschmittelbehälter:

- Benutzen Sie Flüssigwaschmittel nicht als Vorwaschmittel.
- Flüssigwaschmittel können Flecken in der Kleidung verursachen, wenn Sie solche Waschmittel in Kombination mit der Zeitverzögerungsfunktion benutzen. Verzichten Sie daher grundsätzlich auf Flüssigwaschmittel, wenn Sie mit der Zeitverzögerung arbeiten.

Gel- und Tab-Waschmittel

Beachten Sie die folgenden Hinweise, wenn Sie Waschmittel in Tablettenform (Tabs), Gel- oder ähnliche Waschmittel benutzen.

- Wenn Sie dünnflüssige Gel-Waschmittel verwenden und Ihre Maschine nicht über einen speziellen Flüssigwaschmittelbehälter verfügt, geben Sie das Flüssigwaschmittel in das Hauptwaschmittelfach, sobald das Wasser einläuft. Ist Ihre Maschine mit einem Flüssigwaschmittelbehälter ausgestattet, geben Sie das Waschmittel in den Behälter, bevor Sie das Programm starten.
- Bei dickflüssigem Gel-Waschmittel und bei Waschmittelkapseln oder Dosierkugeln geben Sie das Waschmittel vor Programmstart direkt zur Wäsche in die Trommel.

- Waschmittel in Tablettenform geben Sie entweder in das Hauptwäschefach (Fach 2) oder direkt zur Wäsche in die Trommel.



Tab-Waschmittel können Rückstände im Waschmittelfach hinterlassen. Falls dies geschieht, geben Sie das Tab-Waschmittel direkt zur Wäsche im unteren Bereich der Trommel.



Verzichten Sie grundsätzlich auf die Vorwäsche, wenn Sie Gel- oder Tab-Waschmittel verwenden.

Stärke

- Geben Sie Wäschestärke (flüssig oder als Pulver) und Färbemittel in das Weichspülerfach.
- Verwenden Sie Weichspüler und Stärke niemals gemeinsam in einem Waschprogramm.
- Wischen Sie das Innere der Trommel nach dem Waschen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab, wenn Sie Wäschestärke verwendet haben.

Bleichmittel

- Wählen Sie ein Programm mit Vorwäsche, geben Sie das Bleichmittel zu Beginn der Vorwäsche hinzu. Geben Sie kein Waschmittel in das Vorwäschefach. Alternativ können Sie ein Programm mit Extraspülen wählen und das Bleichmittel beim ersten Spülungsschritt in das Waschmittelfach geben.
- Vermischen Sie niemals Bleichmittel und Waschmittel miteinander.
- Verwenden Sie lediglich eine geringe Menge (etwa 50 ml) Bleichmittel, spülen Sie die Wäsche anschließend sehr gut aus, damit es nicht zu Hautreizungen kommt. Geben Sie Bleichmittel niemals direkt auf die Wäsche, behandeln Sie Buntwäsche nicht mit Bleichmitteln.
- Wählen Sie ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur, wenn Sie Bleichmittel auf Sauerstoffbasis verwenden.
- Bleichmittel auf Sauerstoffbasis können gemeinsam mit Waschmitteln verwendet werden. Falls Bleichmittel und Waschmittel jedoch eine unterschiedliche Konsistenz aufweisen (das eine ist flüssiger als das andere), geben Sie zuerst das Waschmittel in das Fach 2 der Waschmittelschublade und warten ab, bis das Waschmittel aus dem Fach gespült wurde. Anschließend geben Sie das Bleichmittel in dasselbe Fach, während die Maschine noch Wasser aufnimmt.

Kalkentferner

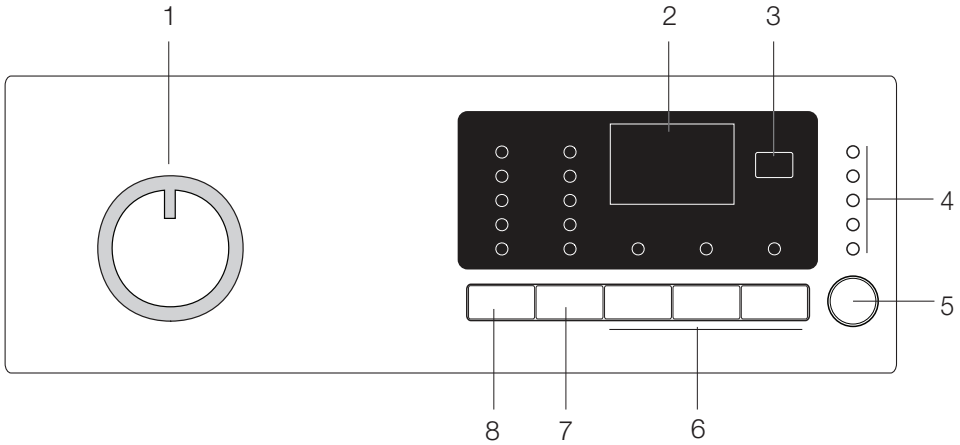
- Bei Bedarf verwenden Sie einen speziell für Waschmaschinen hergestellten Kalkentferner.

3.8 Nützliche und praktische Tipps zum Waschen

		Kleidung			
		Helle Farben und Weißwäsche	Buntwäsche	Dunkle Farben	Feinwäsche/ Wolle/Seide
		(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: 40 – 90 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 40 °C)	(Empfohlene Temperaturen je nach Verschmutzungsgrad: kalt bis 30 °C)
Verschmutzungsgrad	Stark verschmutzt	Bei solchen Verschmutzungen kann es erforderlich sein, die Flecken zuvor zu behandeln und ein Programm mit Vorwäsche auszuwählen. Sie können für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel in der für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren.	Sie können für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel in der für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden. Wir empfehlen Pulverwaschmittel zum Entfernen von Verschmutzungen durch Ton oder Erde sowie bei Verschmutzungen, die gut auf Bleichmittel reagieren. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Sie können für Buntwäsche und Dunkles geeignete Flüssigwaschmittel in der für stark verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Normal verschmutzt	Sie können für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel in der für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können Sie in der für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Für Buntwäsche und Dunkles geeignete Flüssigwaschmittel können Sie in der für normal verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung einsetzen.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.
	Leicht verschmutzt	Sie können für Weißwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel in der für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden.	Für Buntwäsche geeignete Pulver- und Flüssigwaschmittel können Sie in der für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung einsetzen. Nutzen Sie Waschmittel ohne Bleichmittelzusatz.	Sie können für Buntwäsche und Dunkles geeignete Flüssigwaschmittel in der für leicht verschmutzte Kleidung empfohlenen Dosierung verwenden.	Bevorzugen Sie Flüssigwaschmittel für Feinwäsche. Woll- und Seidentextilien müssen mit einem speziellen Wollwaschmittel gewaschen werden.

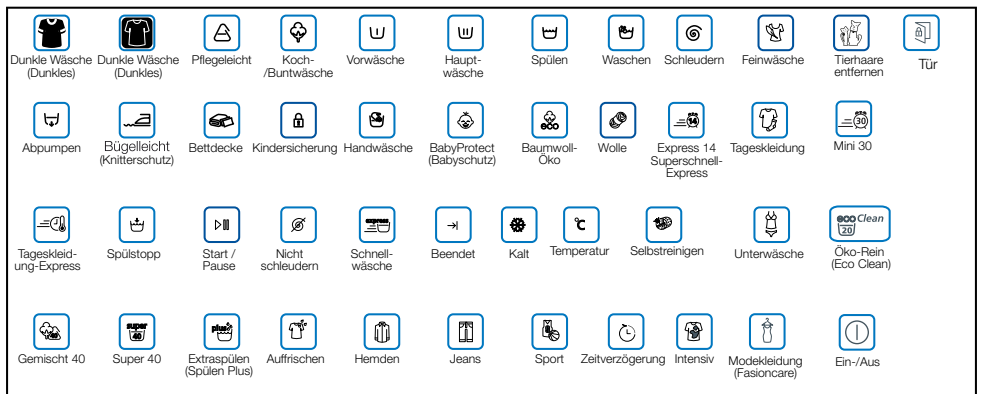
4 Bedienung

4.1 Bedienfeld



- 1 - Programmauswahlknopf (Oberste Position: Ein/Aus)
- 2 - Display
- 3 - Zeitverzögerungstaste
- 4 - Programmfolgeanzeige

- 5 - Start/Pausetaste
- 6 – Zusatzfunktionstasten
- 7 - Schleudergeschwindigkeit-Einstelltaste
- 8 - Temperatureinstelltaste



4.2 Maschine vorbereiten

Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Schläuche fest und dicht angeschlossen sind. Stecken Sie den Netzstecker der Maschine ein. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf. Geben Sie die Wäsche in die Maschine. Füllen Sie Waschmittel und Weichspüler ein.

4.3 Programmauswahl

1. Wählen Sie ein geeignetes Programm aus der „Programm- und Verbrauchstabelle“ (Temperaturtabelle darunter beachten). Orientieren Sie sich dabei an Wäschemtyp, Wäschemenge und Verschmutzungsgrad.

90 °C	Stark verschmutzte weiße Baumwolle und Leinen. (Platzdeckchen, Tischtücher, Handtücher, Betttücher, usw.)
60 °C	Normal verschmutzte, ausbleichsichere Leinen-, Baumwoll- oder Synthetiktextilien (z. B. Hemden, Nachthemden, Schlafanzüge und dergleichen) sowie leicht verschmutzte weiße Leinenwäsche (Unterwäsche, usw.).
40 °C 30 °C - Kalt	Mischtextilien einschließlich empfindlichen Textilien (z. B. Gardinen), Synthetik und Wolle.

2. Wählen Sie das gewünschte Programm mit dem Programmauswahlknopf.

	Die maximale Schleudergeschwindigkeit dieser Programme wird durch den jeweiligen Textilientyp begrenzt.
	Beachten Sie bei der Auswahl eines Waschprogramms grundsätzlich Textilientyp, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässige Wassertemperatur.
	Wählen Sie grundsätzlich die niedrigstmögliche Temperatur. Eine höhere Temperatur führt auch zu höherem Stromverbrauch.
	Weitere Details zu den Programmen finden Sie in der „Programm- und Verbrauchstabelle“.

4.4 Hauptprogramme

Je nach Textilientyp können Sie unter folgenden Hauptprogrammen wählen:

• Koch-/Buntwäsche

Dieses Programm empfehlen wir für Ihre Baumwolltextilien wie Bettlaken, Bettbezüge, Kissenbezüge, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche, etc.). Ihre Wäsche wird in einem längeren Waschprogramm mit intensiveren Bewegungen gewaschen.

• Pflegeleicht

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre Synthetiktextilien (Hemden, Blusen, Synthetik/Baumwoll-Mischtextilien, usw.). Dieses Programm arbeitet mit sanften Waschbewegungen und reinigt Ihre Textilien schneller als das „Baumwolle“-Programm.

Für Gardinen und Schleier empfehlen wir das „Synthetik 40 °C“-Programm mit Vorwäsche und Knitterschutz. Geben Sie etwas weniger Waschmittel in das Hauptwäschefach, da die Maschenstruktur der Textilien sonst zu einer übermäßigen Schaumbildung führt. Geben Sie kein Waschmittel in das Vorwäschefach.

• Wolle

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre Wollsachen. Die richtige Waschttemperatur entnehmen Sie bitte den Pflegeetiketten der jeweiligen Textilien. Benutzen Sie für Wollsachen ein spezielles Wollwaschmittel.

4.5 Zusätzliche Programme

Für spezielle Fälle stehen Ihnen zusätzliche Programme zur Verfügung.



Zusatzprogramme können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.

• Baumwoll-Öko (Buntwasche –Öko)

Mit diesem Programm waschen Sie normal verschmutzte, strapazierfähige Baumwoll- und Leinenwäsche. Dabei sparen Sie im Vergleich zu anderen Baumwollprogrammen eine Menge Wasser und Energie. Die tatsächliche Wassertemperatur kann etwas von der regulären Programmtemperatur abweichen. Die Programmdauer verkürzt sich im Verlauf des Programms automatisch, wenn Sie weniger Wäsche (z. B. die Hälfte der maximalen Kapazität oder weniger) waschen. In diesem Fall sparen Sie noch mehr Wasser und Energie, waschen also noch ökonomischer als zuvor. Dieses Merkmal finden Sie bei bestimmten Modellen mit Restzeitanzeige.

• BabyProtect (Babyschutz)

Mit diesem Programm waschen Sie Säuglingswäsche und Wäsche von besonders empfindlichen Personen; beispielsweise Allergikern. Längere Wärmephasen und ein zusätzlicher Spülgang wirken sich positiv auf die Hygiene aus.

• Feinwäsche

Mit diesem Programm waschen Sie Ihre empfindlichen Textilien. Dieses Programm arbeitet anders als das Synthetik-Programm mit sanften Waschbewegungen und ohne Zwischenschleudern.

• Handwäsche 20

Mit diesem Programm können Sie Ihre Baumwollsachen und empfindlichen Textilien waschen, die laut Etikett nicht mit der Maschine gewaschen sollen. Dieses Programm reinigt Ihre Wäsche besonders schonend und nutzt dabei besonders sanfte Waschbewegungen.

• Tageskleidung-Express

Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

• Superschnell-Express

Dieses Programm eignet sich zum schnellen Waschen von kleineren Mengen leicht verschmutzter Baumwolltextilien.

• Dunkles

Mit diesem Programm waschen Sie dunkle Textilien oder Wäsche, die leicht zum Ausbleichen neigt. Das Programm arbeitet mit sanfteren Bewegungen und geringerer Temperatur. Für dunkle Wäsche empfehlen wir Flüssig- oder Wollwaschmittel.

• Gemischt 40 (Mix 40)

Mit diesem Programm können Sie Textilien aus Baumwolle und Synthetik gemeinsam waschen, ohne diese zuvor sortieren zu müssen.

• Hemden

Dieses Programm eignet sich zum gemeinsamen Waschen von Hemden aus Baumwolle, Synthetik und synthetischen Mischfasern.

• Sportkleidung (Sport)

Mit diesem Programm waschen Sie nur kurzzeitig getragene Wäsche wie Sportkleidung. Das Programm eignet sich für geringe Wäschemengen und Baumwolle/Synthetik-Mischfasern.

4.6 Spezialprogramme

Für spezielle Zwecke können Sie die folgenden Programme wählen:

• Spülen

Dieses Programm benutzen Sie, wenn Sie separat spülen oder stärken möchten.

• Schleudern + Abpumpen

Dieses Programm nutzen Sie, um Ihre Wäsche ein weiteres Mal zu schleudern oder das Wasser aus der Maschine abzupumpen.

Dazu wählen Sie zunächst die gewünschte Schleudergeschwindigkeit und starten das Programm anschließend mit der Start/Pausetaste. Zuerst wird das Wasser aus der Maschine abgepumpt. Anschließend wird die Wäsche mit der festgelegten Geschwindigkeit geschleudert und weitestgehend von Nässe befreit.

Falls Sie lediglich das Wasser abpumpen möchten, ohne die Wäsche zu schleudern: Wählen Sie das „Abpumpen + Schleudern“-Programm, stellen Sie anschließend „Nicht schleudern“ über die Schleudergeschwindigkeit-Einstelltaste ein. Drücken Sie die Start-/Pausetaste.



Bei empfindlichen Wäschestücken sollten Sie eine geringere Schleudergeschwindigkeit wählen.

4.7 Temperatur auswählen

Sobald Sie ein neues Programm auswählen, wird die Maximaltemperatur des jeweiligen Programms in der Temperaturanzeige angezeigt.

Zum Vermindern der Temperatur drücken Sie die Temperatureinstelltaste. Die Temperatur wird schrittweise niedriger eingestellt.



Sofern die Maschine noch nicht mit dem Aufheizen des Wassers begonnen hat, können Sie die Temperatur ändern, ohne die Maschine zunächst anhalten zu müssen.

4.8 Schleudergeschwindigkeit auswählen

Nachdem Sie ein Programm ausgewählt haben, wird die empfohlene Schleudergeschwindigkeit des gewählten Programms in der Schleudergeschwindigkeitsanzeige dargestellt.

Zum Vermindern der Schleudergeschwindigkeit drücken Sie die Schleudergeschwindigkeit-Einstelltaste. Die Schleudergeschwindigkeit wird Schritt für Schritt vermindert. Anschließend werden je nach Modell die Optionen „Spülstopp“ und „Nicht schleudern“ angezeigt. Hinweise zu diesen Optionen finden Sie im Abschnitt „Zusatzfunktionen auswählen“.



Sofern die Maschine noch nicht mit dem Schleudern begonnen hat, können Sie die Geschwindigkeit ändern, ohne die Maschine zunächst anhalten zu müssen.

4.9 Programm- und Verbrauchstabelle

DE						Zusatzfunktion						
Programm		Max. Beladung (kg)	Wasserverbrauch (Liter)	Stromverbrauch (kWh)	Maximalgeschwindigkeit ***	Vorwäsche	Schnellwäschen	Spülen Plus	Bügelleicht	Spülstopp	Tierhaare entfernen	Temperatur
Koch-/Buntwäsche	90	6	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	Kalt-90
Koch-/Buntwäsche	60	6	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	Kalt-90
Koch-/Buntwäsche	40	6	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	Kalt-90
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	60**	6	44	0.85	1600					•		40-60
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	60**	3	37	0.68	1600					•		40-60
Baumwoll-Öko (Buntwäsche –Öko)	40**	3	37	0.56	1600					•		40-60
BabyProtect (Babyschutz)	90	6	82	2.00	1600	•		*		•		30-90
Superschnell-Express	30	2	40	0.11	1400			•		•		Kalt-30
Tageskleidung-Express	90	6	47	1.70	1400			•		•		Kalt-90
Tageskleidung-Express	60	6	60	1.00	1400			•		•		Kalt-90
Tageskleidung-Express	30	6	55	0.20	1400			•		•		Kalt-90
Dunkles	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Kalt-40
Feinwäsche	30	2	43	0.23	600			•	•	•		Kalt-40
Mix40	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Kalt-40
Sportkleidung (Sport)	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Kalt-40
Pflegeleicht	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Kalt-60
Pflegeleicht	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Kalt-60
Wolle	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Kalt-40
Hemden	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Kalt-60
Handwäsche 20	20	1	30	0.15	600							20

- : Wählbar
- * : Automatisch ausgewählt, nicht abwählbar.
- ** : Energieprogramm (EN 60456, Ausg. 3)
- *** : Falls die maximale Schleudergeschwindigkeit Ihrer Maschine unterhalb dieses Wertes liegt, lässt sich lediglich die maximal mögliche Schleudergeschwindigkeit auswählen.
- : Entnehmen Sie die maximale Beladung bitte der Programmbeschreibung.



** Baumwoll-Öko 40 °C und Baumwoll-Öko 60 °C sind Standardzyklen. Diese Zyklen sind als „40°C- Baumwollstandardzyklus“ und „60 °C-Baumwollstandardzyklus“ bekannt und werden durch die Symbole    am Panel angezeigt.



Die Zusatzfunktionen in der Tabelle können je nach Modell Ihrer Maschine abweichen.



Wasser- und Stromverbrauch können sich abhängig von Wasserdruck, Wasserhärte und Wassertemperatur, Umgebungstemperatur, Wäscheart und Wäschemenge, Einsatz von Zusatzfunktionen, der Schleudergeschwindigkeit sowie Schwankungen der Versorgungsspannung ändern.



Die Dauer des ausgewählten Programms erscheint im Display der Maschine. Dabei kann es durchaus zu kleinen Abweichungen zwischen der angezeigten und der tatsächlichen Dauer kommen.

4.10 Zusatzfunktionen auswählen

Wählen Sie die gewünschten Zusatzfunktionen, bevor Sie das Programm starten. Darüber hinaus können Sie auch im Betrieb zum laufenden Programm passende Zusatzfunktionen auswählen oder aufheben, ohne die Start-/Pause-Taste zu drücken. Allerdings darf der Schritt, in dem die jeweilige Zusatzfunktion eingesetzt wird, natürlich noch nicht erreicht sein.

Falls sich eine Zusatzfunktion nicht auswählen oder aufheben lässt, blinkt die entsprechende Zusatzfunktion zur Information dreimal.



Bestimmte Funktionen lassen sich nicht gleichzeitig auswählen. Wenn Sie eine Zusatzfunktion wählen, die mit einer zuvor gewählten Funktion kollidiert (also nicht gleichzeitig ausgewählt werden kann), wird die zuerst ausgewählte Funktion aufgehoben, die zuletzt gewählte Zusatzfunktion bleibt aktiv. Ein Beispiel: Wenn Sie zunächst „Vorwäsche“ wählen und sich dann für „Schnellwäsche“ entscheiden, wird die Vorwäsche aufgehoben, die Schnellwäsche bleibt aktiv.



Zusatzfunktionen, die nicht mit dem gewählten Programm vereinbar sind, können nicht ausgewählt werden. (Siehe „Programm- und Verbrauchstabelle“.)



Je nach Modell Ihrer Maschine können die Zusatzfunktionstasten etwas anders aussehen.

• Vorwäsche

Eine Vorwäsche ist nur bei stark verschmutzter Wäsche erforderlich. Wenn Sie auf die Vorwäsche verzichten, sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.



Für Gardinen, Schleier und ähnliche Materialien empfehlen wir eine Vorwäsche ohne Waschmittelzugabe.

• Schnellwäschen

Diese Funktion können Sie bei Baumwolle- und Synthetik-Programmen verwenden. Dies reduziert die Waschzeit und die Anzahl der Spülgänge bei leicht verschmutzter Wäsche.



Wenn Sie diese Funktion wählen, beladen Sie Ihre Maschine nur mit der halben in der Programmtabelle angegebenen maximalen Wäschemenge.

• Spülen Plus

Bei dieser Funktion führt Ihre Maschine einen zusätzlichen Spülgang nach der Hauptwäsche aus. Dadurch verringert sich die Gefahr von Hautreizungen bei empfindlichen Personen (z. B. Kleinkindern, Allergikern), weil weniger Waschmittelreste in der Wäsche verbleiben.

• Bügelleicht

Mit dieser Funktion verknittert Wäsche deutlich weniger als bei einem normalen Waschgang. Die Textilien werden mit sanfteren Bewegungen gewaschen und mit geringerer Geschwindigkeit geschleudert. Zusätzlich wird Ihre Wäsche mit mehr Wasser gewaschen.

• Spülstopp

Wenn Sie Ihre Textilien nicht gleich nach dem Abschluss des Waschprogramms aus der Maschine nehmen möchten, können Sie die Spülstopp-Funktion einsetzen, damit Ihre Wäsche nicht durch Antrocknen in der Maschine verknittert. Wenn Sie anschließend die Start-/Pause-Taste drücken, wird das Wasser ohne Schleudern abgepumpt. Nach dem Abpumpen wird das Programm fortgesetzt und

abgeschlossen.

Wenn Sie die im Wasser einweichende Wäsche schleudern möchten, wählen Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit und drücken anschließend die Start-/Pause-Taste.

Das Programm wird fortgesetzt. Das Wasser wird abgepumpt, die Wäsche geschleudert, das Programm abgeschlossen.

• Tierhaare entfernen

Mit dieser Funktion entfernen Sie an der Kleidung haftende Tierhaare besonders leicht.

Bei der Auswahl dieser Funktion wird das normale Programm durch Vorwäsche und einen zusätzlichen Spülschritt ergänzt. Durch 30 % mehr Wasser werden Tierhaare besonders gründlich entfernt.



Natürlich dürfen Haustiere niemals in der Maschine gewaschen werden.

Zeitverzögerung

Wenn Sie den Waschvorgang erst später beginnen lassen möchten, können Sie den Programmstart durch die Zeitverzögerung um bis zu 19 Stunden hinausschieben. Die Verzögerungszeit kann in 1-Stunden-Schritten eingestellt werden.



Benutzen Sie keine Flüssigwaschmittel, wenn Sie die Zeitverzögerungsfunktion nutzen! Es besteht die Gefahr, dass sich Flecken auf Ihren Textilien bilden können.

Öffnen Sie die Waschmaschinentür, treffen Sie die nötigen Vorbereitungen wie Einfüllen von Wäsche und Waschmittel usw. Wählen Sie Waschprogramm, Temperatur, Schleudergeschwindigkeit und – sofern gewünscht – Zusatzfunktionen. Wählen Sie die gewünschte Zeit mit der Zeitverzögerungstaste. Drücken Sie die Start-/Pause-Taste. Die eingestellte Verzögerungszeit wird angezeigt. Der Countdown bis zum verzögerten Start beginnt. Neben der Anzeige der verzögerten Startzeit bewegt sich das Symbol „_“ im Display nach oben und unten.



Während die Zeitverzögerung läuft, können Sie weitere Wäsche hinzugeben.

Zum Abschluss des Countdowns wird die Laufzeit des Ausgewählten Programms angezeigt. Das Symbol „_“ verschwindet, das ausgewählte Programm beginnt.

Verzögerungszeit ändern

Wenn Sie die Zeit bei laufendem Countdown ändern möchten:

Drücken Sie die Zeitverzögerungstaste. Bei jedem Tastendruck erhöht sich die Zeit um eine Stunde. Falls Sie die Zeit bis zum verzögerten Start vermindern möchten, drücken Sie die Zeitverzögerungstaste wiederholt, bis die gewünschte Zeit im Display erscheint.

Zeitverzögerung aufheben

Wenn Sie die Zeitverzögerung aufheben und das Waschprogramm sofort starten möchten:

Stellen Sie die Zeit bis zum verzögerten Start auf Null ein oder wählen Sie mit dem Programmauswahlknopf ein anderes Programm. Dadurch wird die Zeitverzögerung aufgehoben. Die Ende/Abbrechen-Leuchte blinkt. Anschließend wählen Sie das gewünschte Programm aus. Starten Sie das Programm mit der Start-/Pause-Taste.

4.11 Programm starten

Starten Sie das Programm mit der Start/Pause-Taste. Die Programmfortschrittsanzeigen leuchten beim Start des Programms auf.



Falls kein Programm gestartet oder innerhalb einer Minute nach Auswahl des Waschprogramms keine Taste betätigt wurde, wechselt die Maschine in den Bereitschaftsmodus, die Beleuchtung der Temperatur-, Geschwindigkeits- und Tür-Anzeigen wird abgedunkelt. Sonstige Leuchten und Anzeigen schalten sich ab. Die Anzeigen leuchten wieder auf, sobald Sie den Programmauswahlknopf drehen oder eine beliebige Taste drücken.

4.12 Kindersicherung

Die Kindersicherung verhindert unerwünschte Manipulationen der Maschine. Dadurch lässt sich verhindern, dass laufende Programme verändert werden.



Falls der Programmauswahlknopf bei aktiver Kindersicherung gedreht wird, erscheint „Con“ im Display. Bei aktiver Kindersicherung können keine Änderungen am Programm sowie an Temperatur, Geschwindigkeit und Zusatzfunktionen vorgenommen werden.



Auch wenn bei aktiver Kindersicherung ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf ausgewählt werden sollte, wird weiterhin das zuvor eingestellte Programm ausgeführt.

So schalten Sie die Kindersicherung ein:

Halten Sie die 1. und 2. Zusatzfunktionstaste drei Sekunden lang gedrückt. Beim Gedrückthalten der 1. und 2. Zusatzfunktionstaste blinken die entsprechenden Anzeigen, die Meldungen „C03“, „C02“, „C01“ leuchten im Display auf, während Sie die Tasten gedrückt halten. Anschließend erscheint „Con“ im Display – die Kindersicherung ist nun aktiv. Falls bei aktiver Kindersicherung eine Taste betätigt oder der Programmauswahlknopf gedreht wird, erscheint dieselbe Meldung im Display. Die Anzeigen der ersten und zweiten Zusatzfunktionstaste (die auch zum Abschalten der Kindersicherung genutzt werden) blinken dreimal auf. So schalten Sie die Kindersicherung ab: Halten Sie die 1. und 2. Zusatzfunktionstaste drei Sekunden lang gedrückt, während ein beliebiges Programm läuft. Beim Gedrückthalten der 1. und 2. Zusatzfunktionstaste blinken die entsprechenden Anzeigen, die Meldungen „C03“, „C02“, „C01“ leuchten im Display auf, während Sie die Tasten gedrückt halten. Anschließend erscheint „COFF“ im Display – die Kindersicherung ist nun abgeschaltet.



Alternativ können Sie die Kindersicherung auch abschalten, indem Sie den Programmauswahlknopf im Leerlauf der Maschine auf die Ein/Aus-Position drehen und anschließend ein anderes Programm auswählen.



Auch bei Stromausfällen (oder wenn der Netzstecker gezogen wird) bleibt die Kindersicherung eingeschaltet.

4.13 Programmfortschritt

Die Programmfolgeanzeige informiert Sie über den Fortschritt des laufenden Programms. Zu Beginn eines jeden Programmschrittes leuchtet die entsprechende Anzeigeleuchte auf, die Leuchte des gerade abgeschlossenen Programmschrittes erlischt.

Sie können Zusatzfunktionen sowie Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen ändern, ohne ein laufendes Programm zuvor stoppen zu müssen. Damit dies funktioniert, darf der jeweilige Programmschritt natürlich noch nicht erreicht sein. Falls keine Änderung möglich ist, blinkt die entsprechende Leuchte dreimal.



Falls die Maschine nicht schleudern sollte, ist die Spülstopp-Funktion eventuell aktiv – oder die Wäsche ist so ungleichmäßig in der Trommel verteilt, dass Schleudern nicht ratsam wäre.

4.14 Türsperre

Ein spezielles Sicherungssystem verhindert das Öffnen der Tür, solange der Wasserpegel innerhalb der Maschine noch nicht als sicher gilt.

Die Tür-Leuchte beginnt zu blinken, wenn die Maschine angehalten wird. Die Maschine prüft nun den Wasserstand im Inneren. Bei sicherem Wasserstand leuchtet die Tür-Leuchte innerhalb von 1 bis 2 Minuten auf, die Tür kann nun geöffnet werden.

Solange die Tür-Leuchte nicht dauerhaft leuchtet, lässt sich die Tür aufgrund des unsicheren Wasserstandes nicht öffnen. Falls Sie die Tür öffnen müssen, die Tür-Leuchte jedoch nicht dauerhaft leuchtet, müssen Sie das aktuelle Programm abbrechen. Lesen Sie dazu bitte unter „Programme abbrechen“ nach.

4.15 Änderungen nach Programmstart Maschine anhalten (Pause)

Zum Anhalten eines laufenden Programms drücken Sie die Start-/Pausetaste. In der Programmfolgeanzeige beginnt die Leuchte des entsprechenden Programmschrittes zu blinken und zeigt an, dass die Maschine angehalten wurde. Sofern die Tür geöffnet werden kann, leuchtet zusätzlich die Tür-Leuchte auf.

Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen bei Zusatzfunktionen ändern

Je nach aktuellem Programmschritt lassen sich Zusatzfunktionen aufheben oder zuschalten – siehe „Zusatzfunktionen auswählen“. Darüber hinaus können Sie auch Geschwindigkeits- und Temperatureinstellungen ändern; schauen Sie sich dazu bitte die Abschnitte „Schleudergeschwindigkeit auswählen“ und „Temperatur auswählen“ an.



Falls keine Änderung möglich ist, blinkt die entsprechende Leuchte dreimal.

Wäsche hinzugeben oder herausnehmen

Halten Sie die Maschine durch Drücken der Start/Pause-Taste an. In der Programmfolgeanzeige blinkt der Programmschritt, bei dem das Programm angehalten wurde. Warten Sie, bis sich die Tür öffnen lässt. Öffnen Sie die Waschmaschinentür, geben Sie weitere Wäsche hinzu oder nehmen Sie Wäsche heraus. Schließen Sie die Waschmaschinentür. Ändern Sie bei Bedarf Zusatzfunktionen, Temperatur und Schleudergeschwindigkeit. Starten Sie das Programm mit der Start/Pause-Taste.

4.16 Programme abbrechen

Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen. Die Ende/Abbrechen-Leuchte blinkt und zeigt an, dass das vorherige

Programm abgebrochen wurde.

Die Pumpe läuft 1 – 2 Minuten lang; unabhängig davon, welcher Programmschritt gerade ausgeführt wird oder ob sich noch Wasser in der Maschine befindet. Anschließend kann die Maschine mit dem ersten Schritt des neuen Programms beginnen.



Je nachdem, bei welchem Schritt ein Programm abgebrochen wurde, müssen Sie eventuell erneut Waschmittel und Weichspüler einfüllen, nachdem Sie ein neues Programm ausgewählt haben.

4.17 Programmende

Nach Abschluss des Programms wird „End“ im Display angezeigt.

Warten Sie, bis die Tür-Leuchte dauerhaft leuchtet. Schalten Sie die Maschine mit der Ein-/Austaste ab. Nehmen Sie die Wäsche heraus, schließen Sie die Waschmaschinentür. Die Maschine ist nun zum nächsten Waschen bereit.

4.18 Ihr Gerät ist mit einem „Bereitschaftsmodus“ ausgestattet

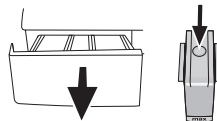
Wenn das Gerät über die Ein-/Austaste eingeschaltet wurde und sich im Auswahlmodus befindet, jedoch kein Programm gestartet bzw. keine Bedienung vorgenommen wird, oder falls ca. 2 Minuten nach Abschluss der Programmauswahl keine weitere Taste betätigt wird, wechselt Ihr Gerät automatisch in den Energiesparmodus. Die Helligkeit der Leuchten verringert sich. Falls Ihr Produkt mit einem Display ausgestattet ist, das die Programmdauer anzeigt, erlischt auch dieses Display vollständig. Wenn der Programmauswahlknopf gedreht oder eine Taste gedrückt wird, werden die Leuchten und das Display auf ihren vorherigen Zustand zurückgesetzt. Möglicherweise ändern Sie Ihre beim Verlassen des Energiesparmodus vorgenommenen Auswahlen. Prüfen Sie die Richtigkeit Ihrer Auswahlen, bevor Sie das Programm starten. Bei Bedarf neu anpassen. Dies ist kein Fehler.

5 Reinigung und Wartung

Viele Probleme lassen sich vermeiden, wenn Sie Ihre Waschmaschine in regelmäßigen Abständen reinigen; zusätzlich verlängern Sie die Lebensdauer Ihres neuen Gerätes.

5.1 Waschmittelschublade reinigen

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig (jeweils nach 4 – 5 Wäschen), damit sich im Laufe der Zeit keine Waschmittelreste ansammeln. Gehen Sie dazu wie folgt vor:



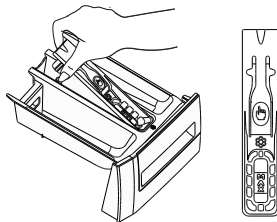
1. Drücken Sie die runde Markierung im Weichspülerfach hinab, ziehen Sie die Schublade zu sich hin, bis Sie sie aus der Maschine nehmen können.



Wenn sich eine Mischung aus Wasser und Weichspüler im Weichspülerfach ansammelt, ist es Zeit, den Siphon zu reinigen.

2. Waschen Sie die Waschmittelschublade und den Siphon mit reichlich warmem Wasser im Waschbecken aus. Tragen Sie beim Reinigen Schutzhandschuhe oder benutzen Sie eine Bürste, damit die Rückstände bei der Reinigung nicht an Ihre Haut gelangen können.
3. Schieben Sie die Waschmittelschublade nach der Reinigung wieder an Ort und Stelle; vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.

Wenn Ihre Waschmittelschublade wie in der folgenden Abbildung aussieht:



Heben Sie den Siphon wie abgebildet am hinteren Teil an und heraus. Nach der oben beschriebenen Reinigung setzen Sie den Siphon wieder an seinen Platz und drücken sein Vorderteil bis zum Einrasten nach unten.

5.2 Waschmaschinentür und Trommel reinigen

Rückstände von Weichspüler, Waschmittel und andere Verunreinigungen können sich im Laufe der Zeit in der Maschine ansammeln, unangenehme Gerüche verursachen und die Wascheleistung schmälern. Damit es nicht dazu kommt, verwenden Sie von Zeit zu Zeit das **Trommelreinigung**-Programm. Sofern Ihre Maschine nicht mit einem **Trommelsreinigung**-Programm ausgestattet ist, wählen Sie das Baumwolle 90-Programm und dazu die Zusatzfunktionen **Zusätzliches Wasser** oder **Extraspülen**. Lassen Sie dieses Programm ohne Wäsche in der Maschine durchlaufen. Bevor Sie das Programm starten, geben Sie maximal 100 g Entkalkungspulver in das Hauptwaschmittelfach (Fach 2). Bei Entkalkungsmitteln in Tablettenform geben Sie eine einzelne Tablette in das Fach 2. Trocknen Sie die Gummidichtung im Türbereich mit einem sauberen Lappen, nachdem das Programm durchgelaufen ist.

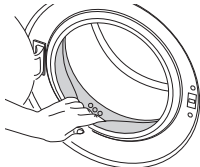


Lassen Sie das Trommelreinigungsprogramm alle zwei Monate durchlaufen.



Verwenden Sie nur für Waschmaschinen geeignete Kalkentferner.

Achten Sie nach jeder Wäsche darauf, dass keine Fremdkörper in der Trommel zurückbleiben.



Falls die in der Abbildung gezeigten Öffnungen in der Gummidichtung verstopft sein sollten, entfernen Sie die Verstopfung mit einem Zahnstocher.



Metallgegenstände können zu Rostflecken an der Trommel führen. Reinigen Sie die Trommel mit einem Edelstahlreiniger. Benutzen Sie niemals Stahlwolle oder ähnliche Scheuermittel.



WARNUNG: Benutzen Sie niemals Scheuerschwämme oder andere Scheuermittel. Solche Mittel beschädigen lackierte Flächen und Kunststoffteile.

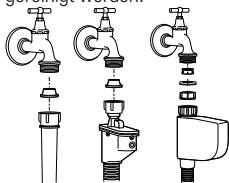
5.3 Gehäuse und Bedienfeld reinigen

Wischen Sie das Gehäuse der Maschine bei Bedarf mit Seifenwasser oder einem milden Gel-Reinigungsmittel ab; anschließend mit einem weichen Tuch trocknen.

Das Bedienfeld reinigen Sie lediglich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

5.4 Wasserzulaufilter reinigen

Am Endstück jedes Wasserzulaufventils an der Rückseite der Maschine sowie am Ende der Wasserzulaufschläuche (dort, wo diese an den Wasserhahn angeschlossen werden) befindet sich ein Filter. Diese Filter verhindern, dass Fremdkörper und Schmutz mit dem Wasser in die Waschmaschine gelangen. Die Filter sollten bei Verschmutzung gereinigt werden.



1. Schließen Sie die Wasserhähne.
2. Entfernen Sie die Muttern an den Wasserzulaufschläuchen, reinigen Sie die Filter am Wassereinflaß mit einer passenden Bürste. Falls die Filter stark verschmutzt sein sollten, können Sie diese mit einer kleinen Zange herausnehmen und säubern.
3. Die Filter an den flachen Enden der Wasserzulaufschläuche nehmen Sie zusammen mit den Dichtungen heraus und reinigen sie gründlich unter fließendem Wasser.
4. Setzen Sie die Dichtungen und Filter sorgfältig wieder an den alten Platz, ziehen Sie die Muttern an den Schläuchen von Hand an.

5.5 Restliches Wasser ablaufen lassen und Pumpenfilter reinigen

Die Filtersysteme in Ihrer Maschine sorgen dafür, dass Festkörper wie Knöpfe, Münzen und Textilfasern ausgefiltert werden und den Propeller der Pumpe beim Abfließen des Wassers nicht zusetzen können. So wird die Pumpe beim Abpumpen des Wassers weniger stark belastet und hält länger.

Falls das Wasser nicht mehr vollständig aus Ihrer Maschine abgepumpt wird, kann der Pumpenfilter verstopft sein. Dieser Filter muss mindestens alle drei Monate (und natürlich, wenn er verstopft ist) gereinigt werden. Zum Reinigen des Pumpenfilters muss das Wasser zunächst abgelassen werden.

In bestimmten Fällen – beispielsweise bei einem Umzug oder wenn Frostgefahr droht – muss das Wasser komplett abgelassen werden.



WARNUNG: Im Pumpenfilter verbliebene Fremdkörper können die Maschine beschädigen und zu starken Betriebsgeräuschen führen.

So lassen Sie das Wasser ab und reinigen einen verschmutzten Filter:

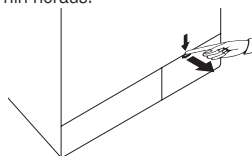
1. Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung, indem Sie den Netzstecker ziehen.



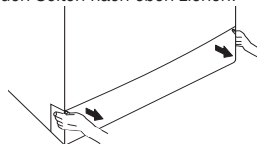
WARNUNG: Die Wassertemperatur im Inneren der Maschine kann bis zu 90 °C erreichen. Damit es nicht zu Verbrühungen oder Verbrennungen kommt, darf der Filter erst gereinigt werden, wenn das Wasser in der Maschine abgekühlt ist.

2. Öffnen Sie die Filterkappe.

Wenn die Filterkappe aus zwei Teilen besteht, drücken Sie die Lasche an der Filterkappe nach unten und ziehen das Teil zu sich hin heraus.



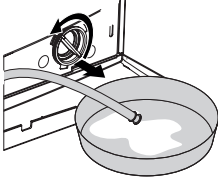
Bei einer einteiligen Filterkappe öffnen Sie die Kappe, indem Sie sie an beiden Seiten nach oben ziehen.



Die Filterabdeckung lässt sich entfernen, indem Sie einen dünnen Gegenstand mit Kunststoffspitze zur Hand nehmen und die Abdeckung durch die Öffnung oberhalb der Filterabdeckung etwas nach unten drücken. Versuchen Sie nicht, die Abdeckung mit Metallgegenständen zu lösen.

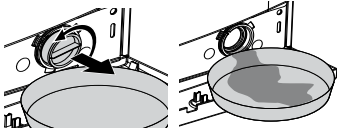
3. Bestimmte Modelle sind mit einem Notfall-Ablaufschlauch ausgestattet. Mit den nachstehenden Schritten lassen Sie das Wasser ab.

Wasser bei Geräten mit Notfall-Ablaufschlauch ablassen:



- a. Ziehen Sie den Notfall-Ablaufschlauch aus seinem Gehäuse.
- b. Stellen Sie ein großes Gefäß unter das Ende des Schlauches. Lassen Sie das Wasser in den Behälter ablaufen, indem Sie den Stopfen am Ende des Schlauches herausziehen. Wenn der Behälter voll ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches, indem Sie den Stopfen wieder einsetzen. Leeren Sie den Behälter aus. Anschließend wiederholen Sie den Vorgang und lassen das restliche Wasser aus der Maschine ablaufen.
- c. Nachdem das Wasser komplett abgelaufen ist, verschließen Sie das Ende des Schlauches mit dem Stopfen und schieben den Schlauch wieder an seinen Platz.
- d. Drehen Sie den Pumpenfilter heraus.

Wasser bei Geräten ohne Notfall-Ablaufschlauch ablassen:



- a. Stellen Sie ein großes Gefäß unter die Öffnung des Filters, damit das ablaufende Wasser hineinfließen kann.
- b. Lösen Sie den Pumpenfilter (gegen den Uhrzeigersinn), bis Wasser austritt. Leiten Sie den Wasserfluss in das Gefäß, das Sie unter dem Filter aufgestellt haben. Halten Sie am besten einen Lappen für den Fall bereit, dass etwas Wasser auf den Boden gelangen sollte.
- c. Wenn das Wasser vollständig aus der Maschine abgelaufen ist, drehen Sie den Filter komplett heraus.
4. Reinigen Sie den Filter sorgfältig von sämtlichen Rückständen und entfernen Sie sämtliche Textilfasern (sofern vorhanden) in der Nähe der Pumpenflügel.
5. Installieren Sie den Filter.
6. Falls die Filterkappe aus zwei Teilen besteht, schließen Sie die Filterkappe, indem Sie auf die Lasche drücken. Bei einer einteiligen Filterkappe setzen Sie zuerst die Nasen im unteren Teil entsprechend ein, anschließend drücken Sie zum Verschließen den oberen Teil nach unten.

6 Technische Daten

Modelle	WMB 61432 MU	WMB 61032 M
Maximale Trockenwäschefüllmenge (kg)	6	6
Höhe (cm)	84	84
Breite (cm)	60	60
Tiefe (cm)	45	45
Nettogewicht (±4 kg)	65	59
Stromversorgung (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Maximaler Strom (A)	10	10
Gesamtleistung (W)	2200	2200
Schleudergeschwindigkeit (U/min, max.)	1400	1000
Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus (W)	1.00	1.00
Stromverbrauch bei abgeschaltetem Gerät (W)	0.25	0.25
Hauptmodellcode	929	929
Einzelwassereinlass/Doppelwassereinlass	• / -	• / -

- Verfügbar



Im Zuge der Qualitätsverbesserung können sich die technischen Daten dieses Gerätes ohne Vorankündigung ändern.



Bei den Abbildungen in dieser Anleitung handelt es sich um schematische Darstellungen, die möglicherweise nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.



Die am Gerät oder in der Dokumentation angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umweltbedingungen variieren.

7 Problemlösung

Programme lassen sich nicht starten oder auswählen.

- Die Waschmaschine hat sich eventuell aus Sicherheitsgründen selbst abgeschaltet; dies kann äußere Ursachen (z. B. Schwankungen von Spannung oder Wasserdruck, etc.) haben. >>> *Zum Abbrechen eines Programms wählen Sie einfach ein anderes Programm mit dem Programmauswahlknopf. Das zuvor aktive Programm wird abgebrochen. (Siehe „Programme abbrechen“.)*

Wasser in der Maschine.

- Eventuell befindet sich noch etwas Wasser in der Trommel. Dies liegt daran, dass das Gerät vor der Auslieferung noch einmal gründlich geprüft wurde. >>> *Dies ist kein Defekt – natürlich wird Ihre Waschmaschine nicht von Wasser beeinträchtigt.*

Die Maschine vibriert stark oder arbeitet sehr laut.

- Die Maschine steht eventuell nicht gerade. >>> *Balancieren Sie die Maschine mit den einstellbaren Füßen aus.*
- Ein Fremdkörper ist in den Pumpenfilter eingedrungen. >>> *Reinigen Sie den Pumpenfilter.*
- Die Transportsicherungen (Bolzen) wurden nicht entfernt. >>> *Entfernen Sie die Transportsicherungsbolzen.*
- Zu wenig Wäsche in der Maschine. >>> *Geben Sie mehr Wäsche in die Maschine.*
- Die Maschine wurde eventuell überladen. >>> *Reduzieren Sie die Wäschemenge in der Maschine oder verteilen Sie die Wäsche von Hand gleichmäßiger.*
- Die Maschine stößt gegen einen anderen Gegenstand. >>> *Achten Sie darauf, dass die Maschine nirgendwo anstößt.*

Die Maschine stoppt kurz nach Programmbeginn.

- Die Maschine kann vorübergehend anhalten, wenn die Spannung zu niedrig ist. >>> *Sie setzt den Betrieb fort, wenn die Spannung wieder den Normalwert erreicht hat.*

Die Programmdauer wird nicht heruntergezählt. (bei Modellen mit Anzeige)

- Der Timer hält an, solange Wasser in die Maschine einläuft. >>> *Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn sich ausreichend viel Wasser in der Maschine befindet. Die Maschine wartet, bis eine ausreichende Menge Wassers eingelaufen ist; ansonsten kann es vorkommen, dass die Wäsche nicht richtig sauber wird. Anschließend läuft die Zeit weiter.*
- Der Timer hält an, solange das Wasser aufgewärmt wird. >>> *Die Zeit läuft erst dann weiter, wenn das Wasser die vorgegebene Temperatur erreicht hat.*
- Die Zeit läuft beim Schleudern eventuell nicht weiter. >>> *Bei sehr ungleichmäßiger Wäscheverteilung spricht eine spezielle Schutzschaltung an.*
- Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt. In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern, gleichmäßiger verteilen und erneut schleudern.

Schaum tritt aus der Waschmittelschublade aus.

- Zu viel Waschmittel. >>> *Mischen Sie einen Teelöffel Weichspüler mit einem halben Liter Wasser, gießen Sie die Mischung in das Hauptwäschefach der Waschmittelschublade.*
- Orientieren Sie sich bei der Auswahl der passenden Waschmittelmenge an den Angaben zu Programmen und maximaler Beladung in der „Programm- und Verbrauchstabelle“. Wenn Sie zusätzliche Chemikalien (Fleckentferner, Bleichmittel und dergleichen) verwenden, geben Sie weniger Waschmittel hinzu.

Die Wäsche ist nach Abschluss des Programms noch nass

- Durch übermäßig viel Waschmittel hat sich zu viel Schaum gebildet; das automatische Schaumbeseitigungssystem wurde aktiv. >>> *Verwenden Sie nicht mehr als die empfohlene Waschmittelmenge.*
- Bei unregelmäßiger Wäscheverteilung (Unwucht) in der Trommel schleudert die Maschine nicht, damit es nicht zu Beschädigungen der Maschine oder ihrer Umgebung kommt. In diesem Fall sollten Sie die Wäsche auflockern, gleichmäßiger verteilen und erneut schleudern.



WARNUNG: Falls sich Störungen nicht durch die Hinweise in diesem Abschnitt beseitigen lassen sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

1 Důležité pokyny pro bezpečnost a ochranu životního prostředí

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou s ochranou před zraněním osob nebo poškozením majetku. Nedodržení těchto pokynů způsobí ztrátu nároku na čerpání záruky.

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let věku včetně a osoby, jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nejsou plně rozvinuty nebo kterým chybí zkušenosti a znalosti, pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jsou proškoleni k bezpečnému používání výrobku a vědí o rizicích, která s ním souvisí. Děti si nesmějí hrát s výrobkem. Čištění a údržbu by nikdy neměly provádět děti, pokud nejsou pod dozorem odpovědné dospělé osoby.
- Výrobek nikdy nestavte na koberec. Jinak by došlo k přehřívání elektrických součástí stroje vlivem nedostatečného proudění vzduchu pod přístrojem. Tím by mohly vzniknout potíže s vaší pračkou.
- Pokud dojde k poruše výrobku, neměl by se používat, dokud jej neopraví autorizovaný servis. Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Tento výrobek by měl pokračovat v provozu po případném výpadku elektrické energie. Pokud si přejete program zrušit, postupujte podle oddílu "Stornování programu".
- Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Nezapomeňte zajistit, aby vám uzemnění provedl kvalifikovaný elektrikář. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.
- Hadice pro přívod a odvod vody musejí být řádně upevněny a zůstat bez poškození. Jinak hrozí riziko úniku vody.
- Nikdy neotevírejte vkladací dvířka a nevyjímejte filtr, když je voda v bubnu. Jinak vzniká riziko zaplavení nebo zranění vlivem horké vody.
- Neotevírejte zamčená vkladací dvířka silou. Vkladací dvířka budou připravena k otevření pár minut po skončení pracovního cyklu. V případě, že otevřete vkladací dvířka silou, může dojít k poškození dveří a mechanismu zámku.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej.
- Nikdy nemyjte výrobek tak, že na něj nalijete vodu! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!
- Nikdy se nedotýkejte zásuvky mokřými rukama! Nikdy neodpojujte přístroj taháním za kabel, vždy tahejte až za zástrčku.
- Používejte pouze prací prostředky, změkčovačla a doplňky vhodné pro automatické pračky.
- Dodržujte pokyny na oděvech i na obalech pracích prášků.
- Výrobek je nutno odpojit během instalace, údržby, čištění a oprav.
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět **zástupci autorizovaného servisu**. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (ideálně elektrikář) nebo někdo určený dovozcem tak, aby se předešlo možným rizikům.

1.2 Určené použití

- Tento produkt byl vyroben pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití a nesmí se používat mimo stanovené použití.
- Spotřebič lze používat jen na mytí a oplachování látek s příslušným označením.
- Výrobce nenese odpovědnost za nesprávné používání či přepravu.

1.3 Bezpečnost dětí

- Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Elektrické výrobky jsou nebezpečné pro děti. Udržujte děti mimo dosah stroje, když je v provozu. Nedovolte jim hrát si se strojem. Pomocí dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem.
- Nezapomeňte zavírat dvířka, když odejdete z místnosti, kde je výrobek umístěn.
- Veškeré prací prášky a aditiva skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí, zavřete kryt nádoby na prací prášek nebo utěsníte jeho balení.

1.4 Informace o obalech

- Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními předpisy pro ochranu životního prostředí. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Předějte je na sběrná místa stanovená místními úřady.

1.5 Likvidace odpadu

- Tento výrobek byl vyroben z vysoce kvalitních součástek a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné k recyklaci. Nelikvidujte výrobek s běžným domovním odpadem na konci jeho životnosti. Zanešte jej na sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Umístění nejbližšího sběrného místa vám sdělí místní úřady. Pomáhejte chránit životní prostředí a přírodní zdroje recyklací použitých výrobků. Pro bezpečnost dětí před likvidací produktu přestříhnete přírodní kabel a ulomte zamykací mechanismus dvířek pračky tak, aby nebyl funkční.

1.6 Dodržování směrnic WEEE



Obalový materiál spotřebiče je recyklovatelný. Napomozte jej recyklovat a ochraňte životní prostředí jeho předáním do městských center určených pro tento účel. Váš spotřebič také obsahuje velké množství recyklovatelného materiálu. Je označen touto etiketou, jež znamená, že použité spotřebiče by se neměly směšovat s ostatním odpadem. Recyklace spotřebičů organizovaná vaším výrobcem bude tak provedena v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o Likvidaci elektrického a elektronického vybavení. Kontaktujte městský úřad nebo prodejce kvůli nejbližším bodům recyklace u vašeho bydliště. Děkujeme za váš příspěvek k ochraně životního prostředí.

2 Instalace

O instalaci produktu požádejte nejbližší autorizovaný servis. Aby byl výrobek připraven k použití, přečtete si informace v návodu k použití a zajistíte, aby byla elektřina, přívod vody a systém pro odvod vody správné, než kontaktujete autorizovaný servis. Pokud nejsou, přivolejte kvalifikovaného mechanika a instalátéra, aby provedl všechny nezbytné úpravy.



Za přípravu umístění a elektrických, vodovodních a odpadních instalací na místě pro umístění přístroje odpovídá zákazník.



VAROVÁNÍ: Instalace a elektrická zapojení výrobku musí provést pracovník autorizovaného servisu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé činnostmi, které provedou neoprávněné osoby.



VAROVÁNÍ: Před instalací vizuálně zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky poškození. Pokud ano, nenechávejte jej instalovat. Poškozené výrobky jsou nebezpečnými riziky.



Zkontrolujte, zda přívodní a odpadové hadice i napájecí kabel nejsou zkroutené, stisknuté nebo rozdrčené při nasouvání výrobku na místo po instalaci nebo čištění.

2.1 Vhodné umístění pro instalaci

- Postavte spotřebič na pevnou plochu. Neumísťujte jej na koberec s dlouhým vlasem ani na podobné plochy.
- Celková hmotnost pračky a sušičky - s plnou náplní - pokud je umístíte na sebe, dosahuje cca 180 kilogramů. Umístěte výrobek na pevnou rovnou plochu s dostatečnou nosností!
- Neumísťujte výrobek na napájecí kabel.
- Neinstalujte výrobek do míst, kde může teplota klesnout pod 0°C.
- Umístěte výrobek s odstupem od okrajů ostatního nábytku nejméně 1 cm.

2.2 Sejmутí výztuh obalů

Nakloňte stroj dozadu pro sejmутí výztuh obalů. Sejměte výztuchy obalů tak, že zatáhnete za stuhu.



2.3 Odstraňování přepravních zámků



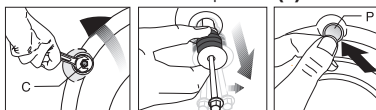
VAROVÁNÍ: Nesnímejte přepravní zámky předtím, než vyjmete výztuchy obalů.



VAROVÁNÍ: Před spuštěním pračky je nutné sejmout bezpečnostní přepravní šrouby! Jinak by se mohl výrobek poškodit.

1. Uvolněte všechny šrouby vhodným klíčem, dokud se volně neotáčejí (**C**).
2. Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby tak, že jimi jemně otočíte.

3. Upevněte plastové kryty umístěné v sáčku s Příručkou pro obsluhu do otvorů na zadním panelu. (**P**)



Ušchovejte přepravní bezpečnostní šrouby na bezpečném místě pro další použití, když bude třeba pračku v budoucnosti znovu přemístit.



Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!

2.4 Připojování vody



Přívodní tlak vody nutný pro spuštění výrobku je 1 až 10 barů (0,1 – 1 MPa). V praxi to znamená, že za minutu musí z vašeho plně otevřeného kohoutku vytéct 10 - 80 litrů, aby vaše pračka běžela správně. Připevněte ventil na omezení tlaku, pokud je tlak vody vyšší.



Pokud hodláte používat výrobek dvojím vstupem vody jako přístroj s jediným (**studeným**) přívodem vody, musíte nainstalovat dodanou ucpávku do ventilu pro horkou vodu, než výrobek spustíte. (Platí pro výrobky dodané se zásepku.)

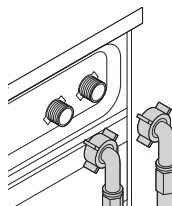


VAROVÁNÍ: Modely s jediným přívodem vody nepřipojujte ke kohoutku s horkou vodou. V takovém případě se prádlo poškodí nebo se výrobek přepne do ochranného režimu a nespustí se.



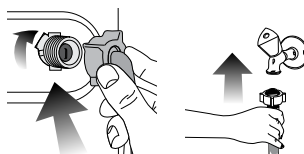
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte staré nebo použité přívodní hadice na nový výrobek. Mohly by zanechat skvrny na vašem prádle.

1. Připojte zvláštní hadice dodávané s pračkou k přívodním ventilům pračky. Červená hadice (levá) (max. 90°C) je na horkou vodu, modrá hadice (pravá) (max. 25°C) je na studenou vodu.



VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby připojení studené a teplé vody bylo provedeno správně, když stroj instalujete. Jinak by na konci pracovního cyklu mohlo prádlo být horké a poškozené.

2. Všechny matice utáhněte rukou. Na utahování matic nikdy nepoužívejte nářadí.



3. Po připojení hadic zcela otevřete kohoutky, abyste zkontrolovali, zda ve spojích nedochází k únikům vody. Pokud zjistíte úniky, vypněte kohout a sejměte matici.

Znovu matici pečlivě utáhněte, zkontrolujte také těsnění. Abyste předešli unikům vody a následným škodám, udržujte kohouty uzavřené, když stroj nepoužíváte.

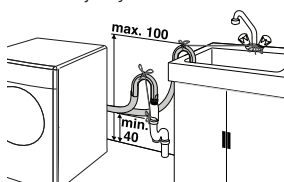
2.5 Připojení k odpadu

- Konec odpadové hadice přímo připojte k odpadu nebo do vany.



VAROVÁNÍ: Pokud se hadice odpojí z umístění při zaplnění vodou, mohlo by dojít k zatopení vašeho domu. Navíc hrozí riziko opaření z důvodu vysokých teplot při praní! Aby nedocházelo k těmto situacím a zajistili jste plynulý přívod i odvod vody ze stroje, upevněte konec odpadové hadice řádně, aby se nemohl uvolnit.

- Hadici připevněte do výšky nejméně 40 cm a nejvýše 100 cm.
- Pokud je hadice zvednutá, co ležela na zemi nebo v její blízkosti (méně než 40 cm nad zemí), je odčerpání vody ztíženo a prádlo může být při vyjímání z pračky příliš mokré. Proto dodržujte výšku uvedenou na obrázku.

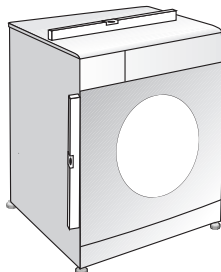


- Aby nedošlo k návratu špinavé vody zpět do stroje a zajistilo se snadné vypouštění, neponořujte konec hadice do špinavé vody a nevedte jej do odpadu déle než na 15 cm. Pokud je příliš dlouhá, seřízněte ji.
- Konec hadice neohýbejte, nestoupejte na něj a neskládejte jej mezi odpadem a pračkou.
- Pokud je hadice příliš krátká, použijte originální prodlužovací hadici. Hadice nesmí být delší než 3,2 m. Aby nedošlo k úniku vody, spoj mezi prodlužovací hadicí a odvodní hadicí výrobku musí být správně sevřený vhodnou sorkou, aby nesklouzl a nedošlo k úniku.

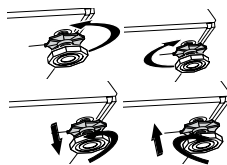
2.6 Upravování nožek



VAROVÁNÍ: Má-li váš spotřebič fungovat tišeji a bez vibrací, musí stát rovně a vyváženě na nožkách. Vyrovnejte spotřebič pomocí nožek. Jinak se může výrobek přesouvat v prostoru a způsobit potíže s vibracemi a drcením.



1. Povolte blokovací matice na nožkách.
2. Upravte nožky, dokud výrobek není rovný a vyvážený.
3. Všechny matice znovu utáhněte rukou.



VAROVÁNÍ: Na uvolnění blokovacích matic nepoužívejte žádné nástroje. Jinak by se mohly poškodit.

2.7 Elektrické zapojení

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce chráněné pojistkou na 16 A. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé tím, že výrobek používáte bez uzemnění v souladu s místními předpisy.

- Připojení by mělo splňovat místní předpisy.
- Po instalaci musí být zástrčka napájecího kabelu snadno dostupná.
- Pokud je aktuální hodnota pojistky nebo přerušovače v domě nižší než 16 A, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci pojistky o 16 A.
- Napětí stanovené v oddíle „Technické parametry“ musí být shodné s napětím ve vaší síti.
- Neprovádějte spojení pomocí prodlužovacích kabelů či rozdvojek.



VAROVÁNÍ: Poškozené napájecí kabely smí vyměňovat jen zástupci autorizovaného servisu.

Přeprava výrobku

1. Odpojte výrobek před přepravou.
2. Odstraňte spojení pro odpad vody a přívod vody.
3. Vypusťte všechnu vodu, která ve výrobku zůstala. Viz 5.5
4. Nainstalujte bezpečnostní šrouby pro přepravu v opačném pořadí oproti demontáži; viz 2.3.



Nikdy nepřemísťujte spotřebič bez řádně upevněných bezpečnostních přepravních šroubů!



VAROVÁNÍ: Obalové materiály jsou nebezpečné pro děti. Obalové materiály skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.

3 Příprava

3.1 Třídění prádla

- Prádlo roztřídíte podle typu látky, barvy a stupně zašpinění a povolené teploty vody.
- Vždy dodržujte pokyny uvedené na oděvech.

3.2 Příprava oděvů na prání

- Předměty s kovovými částmi, jako jsou podprsenky s kosticí, spony pásků a kovové knoflíky, mohou poškodit pračku. Vyměňte kovové části nebo perte oděvy v sáčku na prádlo nebo v povlečení na polštář.
- Vyměňte z kapes všechny předměty, jako jsou mince, pera a svorky, kapsy otočte a vykartáčujte. Tyto předměty mohou poškodit výrobek nebo způsobit hluknost.
- Oděvy malých rozměrů, jako jsou dětské ponožky a nylonové punčochy, vložte do sáčku na prádlo nebo do povlečení na polštář.
- Záclony vložte dovnitř bez stlačování. Předměty pro upevnění záclon sejměte.
- Upevněte zipy, přišijte volné knoflíky a spravte trhliny a praskliny.
- Oděvy označené jako „lze prát v pračce“ nebo „perte v ruce“ perte jen s využitím vhodného programu.
- Neperte barevné a bílé prádlo společně. Nové, tmavé bavlněné oděvy mohou pouštět barvu. Perte je odděleně.
- Hrubé nečistoty musí být před praním řádně ošetřeny. Pokud si nejste jisti, poraďte se v čistírně.
- Používejte jen barviva/měniče barev a odstraňovače vodního kamene vhodné pro pračky. Vždy postupujte podle pokynů na obalu.
- Kalhoty a jemné prádlo perte naruby.
- Prádlo z angorské vlny před praním dejte na několik hodin do mrazničky. To sníží pelichání.
- Prádlo, které je ve styku s materiály, jako je mouka, vodní kámen, sušené mléko atd. je nutno před vložením do pračky protřepat. Tyto druhy prachu na prádle se mohou ukládat ve vnitřních částech stroje a způsobit poškození.

3.3 Co udělat pro úsporu energie

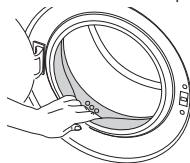
Následující informace vám pomohou používat výrobek ekologicky a účelně.

- Výrobek používejte na nejvyšší kapacitu povolenou pro zvolený program, nepřetěžujte jej; viz "Tabulka programů a spotřeby".
- Vždy dodržujte pokyny na obalu pracího prášku.
- Mírně znečištěné prádlo perte na nízké teploty.
- Používejte rychlejší programy pro menší množství mírně znečištěného prádla.
- Nepoužívejte předeprání a vysokou teplotu na prádlo, které není silně znečištěné či ušpiněné.
- Pokud máte v úmyslu sušit vaše prádlo v sušičce, zvolte nejvyšší rychlost ždímání doporučenou během procesu praní.
- Nepoužívejte prací prášek nad množství doporučené na balení prášku.

3.4 První použití

Než začnete výrobek používat, zkontrolujte, zda jsou všechny kroky příprav provedeny v souladu s pokyny v oddílech "Důležité bezpečnostní pokyny" a "Instalace".

Pro přípravu výrobku na prání prádla proveďte nejprve činnost v programu Čistění bubnu. Pokud výrobek není vybaven programem na čistění bubnu, proveďte úvodní použití v souladu s pokyny popsány v oddíle „5.2 Čistění vkladacích dvířek a bubnu“ v návodu k použití.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.



Ve výrobku mohla zůstat trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. Není pro výrobek škodlivá.

3.5 Správná maximální zátěž

Maximální kapacita vkladání závisí na typu prádla, stupni ušpinění a pracím programu, který chcete použít.

Pračka automaticky upraví množství vody podle množství vloženého prádla.



VAROVÁNÍ: Dodržujte pokyny v "Tabulce programů a spotřeby". Při přeplnění klesá účinnost praní. Navíc může dojít k požitím s hlukností a vibracemi.

Typ prádla–	Hmotnost (g)
Župan	1200
Ubrousek	100
Potah deky	700
Prostěradlo	500
Potah polštáře	200
Ubrus	250
Ručník	200
Ručník	100
Župan	200
Spodní prádlo	100
Pánská kombinéza	600
Pánská košile	200
Pánské pyžamo	500
Blůzy	100

3.6 Vkládání prádla

1. Otevřete dveře.
2. Vložte prádlo volně do pračky.
3. Zatlačte na dvířka, dokud neuslyšíte zavcuknutí. Ujistěte se, že ve dveřích nejsou žádné kusy prádla zachycené.



Vkládací dvířka se zamknou, zatímco běží program. Dveře lze otevřít pouze chvíli po skončení programu.



VAROVÁNÍ: V případě přesunutí prádla může dojít k problémům s hlučností a vibracemi stroje.

3.7 Používání pracího prášku a aviváže

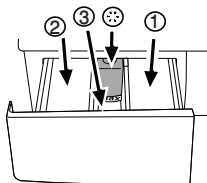


Pokud používáte prací prášky, aviváž, škrob, barvivo, bělidlo nebo přípravek na odstraňování vodního kamene, přečtěte si pokyny výrobce na obalu prášku a dodržujte hodnoty dávkování. Pokud to lze, používejte odměrku.

Příhrádka na prací prášek

Příhrádka na prací prášek se skládá ze tří částí:

- (1) pro předepírání
- (2) pro hlavní praní
- (3) pro aviváž
- (*) navíc je v příhrádce na aviváž sifonová část.



Prací prášek, aviváž a jiné čisticí přípravky

- Prací prášek a aviváž vložte před spuštěním pracího programu.
- Nikdy nenechávejte příhrádku na prací prášek otevřenou, když je program spuštěný!
- Pokud používáte program bez předepírání, nevkládejte prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. "1").
- U programu s předepíráním, nevkládejte tekutý prášek do příhrádky na předepírání (příhrádka č. "1").
- Nevybírejte program s předepíráním, pokud používáte sáček na prášek nebo dávkovací kouli. Sáček s práškem nebo kouli můžete vložit přímo mezi prádlo do pračky.
- Pokud používáte tekutý prášek, nezapomeňte umístit nádobu na tekutý prášek do příhrádky na hlavní praní (příhrádka č. "2").

Volba typu prášku

Typ prášku, který použijete, závisí na typu a barvě prádla.

- Pro barevné a bílé prádlo používejte různé prací prášky.
- Jemné oděvy perte pouze pomocí zvláštních přípravků (tekutý přípravek, šampon na vlnu atd.) používané výlučně pro jemné oděvy.
- Když perete tmavé oblečení a prošívané deky, doporučuje se použít tekutý prací prostředek.
- Vlněné prádlo perte se zvláštním práškem určeným pro vlnu.



VAROVÁNÍ: Používejte jen prášky vyrobené pro použití v pračkách.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte práškové mýdlo.

Nastavení množství prášku

Množství použitého pracího prášku závisí na množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti vody.

- Nepoužívejte množství přesahující hodnoty dávek doporučené na obalu prášku, aby nedocházelo k přílišnému pění, nedostatečnému vymáchání, zbytečným výdajům a také k poškození životního prostředí.
- Používejte méně prášku na malé množství nebo mírně ušpiněné prádlo.

Používání aviváže

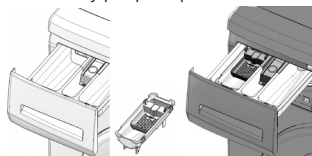
Vlijte aviváž do příhrádky pro aviváž.

- Nepřekračujte značku (>max<) v příhrádce pro aviváž.
- Pokud aviváž ztratila tekutost, zřed'te ji vodou, než ji vložíte do příhrádky pro prací prášek.

Používání tekutých pracích prášků

Pokud výrobek obsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Zkontrolujte, zda jste umístiti nádobu na tekutý prášek do příhrádky č. "2".
- Pokud tekutý prášek ztratil tekutost, zřed'te jej vodou, než jej vlijete do nádoby pro prací prášek.



Pokud výrobek neobsahuje nádobu na tekutý prášek:

- Nepoužívejte tekutý prací prášek na předepírání v programu s předepíráním.
- Tekutý prášek zanechá skvrny na vašich oděvech, pokud jej použijete s funkcí odloženého startu. Pokud chcete použít funkci odloženého startu, nepoužívejte tekutý prášek.

Používání prášku v gelu a tabletách

Pokud používáte tabletové, gelové a podobné prací prášky, postupujte podle těchto pokynů.

- Pokud je gelový prášek tekutý a vaše pračka neobsahuje zvláštní nádobu na tekutý prášek, vložte gelový prášek do příhrádky pro hlavní praní při prvním napouštění vody. Pokud vaše pračka obsahuje nádobu na tekutý prášek, vlijte prášek do této nádoby před spuštěním programu.
- Pokud gel není tekutý nebo je ve tvaru tablety s kapalinou, vložte jej do bubnu přímo před praním.
- Prací prostředky v tabletách dávejte do hlavní příhrádky na prášek (příhrádka č. „2“) nebo přímo do bubnu před praním.



Tabletové prášky mohou zanechat skvrny v příhrádce na prášek. Pokud k tomu dojde, vložte příště tabletu prášku mezi prádlo, do blízkosti dolní části bubnu.



Tabletu nebo gelový prášek používejte bez funkce předepírání.

Použití škrobu

- Do prostoru na aviváž přilijte tekutý škrob, práškový škrob nebo barvivo.
- Nepoužívejte změkčovač a škrob dohromady v pracím cyklu.
- Po použití škrobu vytřete vnitřek pračky vlhkým a čistým hadrem.

Používání bělidel

- Zvolte program s přeдеpráním a přidejte bělicí složku na začátku přeдеprání. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro přeдеprání. Jako alternativu zvolte program s extra mácháním a přilijte bělicí složku v okamžiku, kdy stroj nabírá vodu z přihrádky na prací prášek během prvního kroku máchání.
- Nepoužívejte bělicí složky a prášek tak, že je smícháte.

- Použijte jen malé množství (cca 50 ml) bělicí složky a důkladně oděvy opláchněte, jinak dojde k podráždění pokožky. Nelijte bělicí složku na oděvy a nepoužívejte ji na barevné oděvy.
- Když používáte kyslíková bělidla, zvolte program, který pere při nižší teplotě.
- Kyslíkové škroby lze používat společně s pracím práškem; pokud však není stejně hustý jako prací prášek, vložte prací prášek nejprve do přihrádky č. „2“ v přihrádce na prací prášek a počkejte, až prací prášek vyteče, když pračka nabírá vodu. Bělicí složku přidejte ze stejné přihrádky, zatímco pračka stále nabírá vodu.

Používání přípravků proti vodnímu kameni

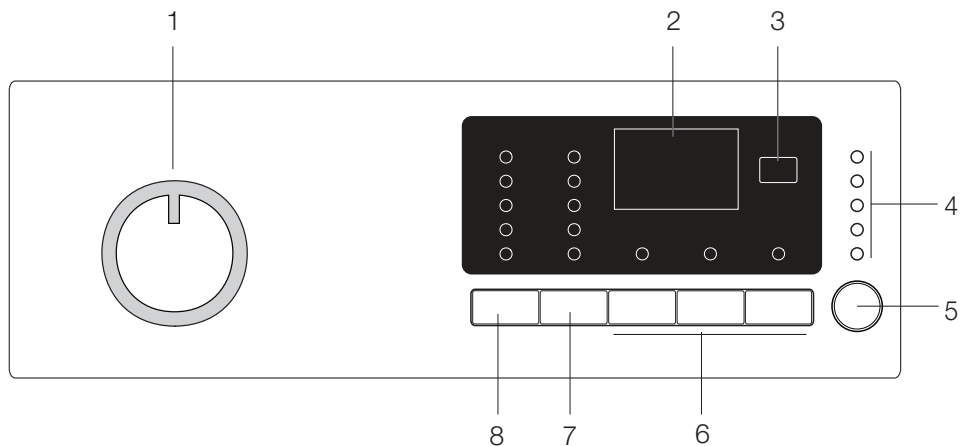
- Podle potřeby použijte prostředky proti vodnímu kameni vyrobené výlučně pro pračky.

3.8 Tipy pro účinné prání

		Oděvy			
		Světlé barvy a bílá	Barvy	Tmavé barvy	Jemné/vlna/hedvábí
		(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: 40-90°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-40°C)	(Doporučené rozpětí teplot podle úrovně znečištění: studené-30°C)
Úroveň znečištění	Silně znečištěné (odolné skvrny, např. od trávy, kávy, ovoce a krve.)	Může být nezbytné skvrny předem odstranit nebo nastavit přeдеprání. Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy. Doporučujeme používat práškové prací prášky na vyčištění skvrn od hlíny a skvrny, které jsou citlivé na škrobení. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro silně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Běžně znečištěné (například skvrny na límcích a manžetách)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro běžně znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.
	Lehce znečištěné (Bez viditelných skvrn.)	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro bílé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Práškové a tekuté prací prášky doporučené pro barevné oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy. Používejte prací prášky bez škrobu.	Tekuté prací prášky vhodné pro barevné a tmavé oděvy lze používat v dávkách doporučených pro lehce znečištěné oděvy.	Používejte tekuté prací prášky určené pro jemné oděvy. Vlněné a hedvábné oděvy je nutno prát ve speciálních přípravcích na vlnu.

4 Používání výrobku

4.1 Panel ovladačů



1 - Tlačítko volby programu (horní poloha zapnuto/vypnuto)

2 - Displej

3 - Tlačítko Odložený Start

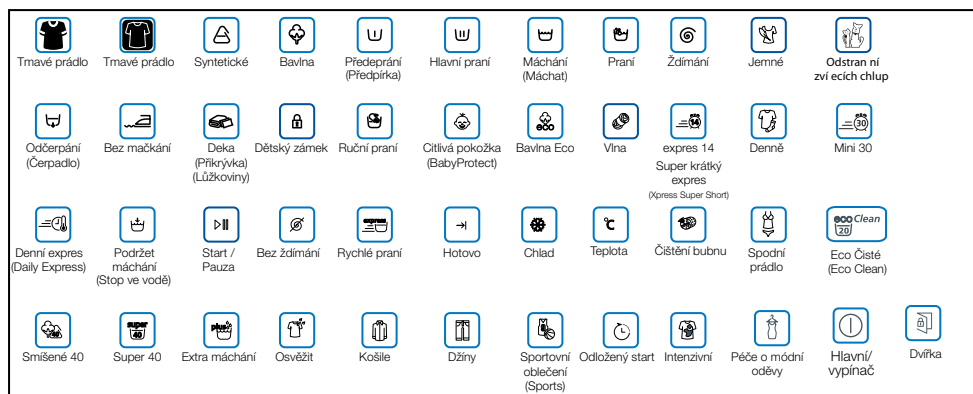
4 - Ukazatel průběhu programu

5 - Tlačítko start/pauza

6 - Tlačítka pomocných funkcí

7 - Tlačítko nastavení rychlosti otáček

8 - Tlačítko nastavení teploty



4.2 Příprava zařízení

Zkontrolujte, zda jsou hadice pevně připojeny. Zapojte pračku do sítě. Zcela otevřete kohoutek. Vložte do spotřebiče prádlo. Přidejte prací prášek a aviváž.

4.3 Výběr programu

1. Zvolte program vhodný pro typ, množství a míru znečištění prádla v souladu s "Tabulkou programů a spotřeby" a tabulkou teplot uvedenou níže.

90°C	Silně znečištěná bílá bavlna a plátno. (ubrusy, ubrusky, ručníky, prostěradla atd.)
60°C	Běžně znečištěné, barevné, neblednoucí bavlněné nebo syntetické látky (košile, župan, pyžamo atd.) a mírně znečištěné bílé prádlo (spodní prádlo atd.)
40°C-30°C chladně	Směsové prádlo s obsahem jemných druhů textilu (závěsy atd.), syntetika a vlna.

2. Tlačítkem volby programu zvolte požadovaný program.

	Programy se omezují nejvyšší rychlostí máchání vhodnou pro daný konkrétní typ tkaniny.
	Při výběru programu vždy sledujte typ látky, barvu, míru znečištění a povolenou teplotu vody.
	Vždy volte nejnižší požadovanou teplotu. Vyšší teplota vždy znamená vyšší spotřebu energie.
	Další podrobnosti o programech naleznete v oddíle „Tabulka volby programu a spotřeby“.

4.4 Hlavní programy

Podle typu látky použijte následující hlavní programy.

• Bavlna

Doporučuje se pro bavlněné předměty (jako prostěradla, sady povlečení, ručníky, župany, spodní oděvy, atd.). Prádlo se vypere díky prudkým pracím pohybům během delšího pracovního cyklu.

• Syntetické

Tento program použijte k vyprání syntetických látek (košile, halenky, směs syntetika/bavlna atd.). Pere jemnými pohyby a má kratší cyklus oproti programu pro bavlnu.

Závěsy a záclony perte na program Syntetické 40°C s předpírkou a funkcí proti mačkání. Jelikož síťkování těchto druhů způsobuje zvýšenou produkci pěny, perte závěsy s velmi malým množstvím prášku na praní v přihrádce pro hlavní praní. Nevkládejte prací prášek do přihrádky pro předepírání.

• Vlna

Tento program slouží k vyprání vlněných oděvů. Zvolte vhodnou teplotu podle údajů na oblečení. Na vlnu používejte vhodné prášky pro vlnu.

4.5 Další programy

Pro zvláštní případy nabízí stroj další programy.

	Další programy se mohou lišit podle modelu vaší pračky.
--	---

• Bavlna Eco

Nyní můžete prat běžně znečištěné odolné oděvy z bavlny a lnu pomocí tohoto programu s optimální úsporou energie a vody v porovnání s ostatními pracími programy vhodnými pro bavlnu. Skutečná teplota vody se může lišit od uvedené teploty cyklu. Délka trvání programu se může automaticky zkrátit v pozdějších fázích programu, pokud perete menší množství (např. 1/2 kapacity nebo méně) prádla. V tomto případě se spotřeba energie a vody dále sníží, což vám umožní dosahovat úspornějšího praní. Tato funkce je dostupná pro některé modely se zobrazováním zbývajících času.

• BabyProtect (Citlivá pokožka)

Tento program používejte pro praní dětského prádla a prádla, které patří alergikům. Delší doba nahřívání a krok máchání navíc zajistí vyšší úroveň hygieny.

• Jemné

Tento program slouží k vyprání jemných oděvů. Mýje jemným postupem bez průběžného ždímání oproti programu Syntetika.

• Ruční praní 20

S tímto programem můžete prat vlněné/jemné oděvy označené jako „neprat v pračce“ a pro něž je doporučeno ruční praní. Pere prádlo velmi jemnými pohyby, aby nedošlo k jeho poškození.

• Denní expres

Tento program používejte na praní vašeho lehkého znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Super Krátký Expres

Tento program používejte na praní vašeho malého množství lehkého znečištěného oblečení za krátkou dobu.

• Tmavé prádlo

Tento program slouží k praní tmavého prádla nebo prádla, které nechcete, aby vybledlo. Praní je prováděno s malou mechanickou činností a při nízkých teplotách. Na tmavé prádlo doporučujeme používat tekutý prášek nebo prášek na vlnu.

• Mix 40

Tento program slouží k vyprání bavlněných a syntetických oděvů najednou.

• Košile

Tento program použijte na praní košil z bavlny, syntetiky a syntetických směsí.

• Sports

Tento program používejte na praní kusů oděvů, které nosíte krátce, jako např. sportovní oblečení. Je vhodné na praní malého množství bavlněných/syntetických kusů oděvů s příměsí.

4.6 Zvláštní programy

Pro konkrétní aplikace můžete použít jakýkoli z následujících programů:

• Máchání

Tento program se používá, když chcete máchat nebo škrobit odděleně.

• Odstřed'ování + Vypouštění

Tento program se používá pro další cyklus ždímání prádla nebo pro odčerpání vody v pračce.

Před volbou tohoto programu zvolte požadovanou rychlost otáček a stiskněte tlačítko "Start/Pauza". Nejdříve přístroj vyčerpá vodu uvnitř. Pak prádlo vyždímá při nastavených otáčkách a odčerpá vodu z prádla.

Pokud si přejete jen odčerpát vodu bez vyždímání, zvolte program Odčerpát + ždímat a pak zvolte funkci Bez ždímání pomocí tlačítka pro nastavení otáček ždímání. Stiskněte tlačítko Start/Pauza.



Pro jemné prádlo použijte nižší otáčky.

4.7 Volba teploty

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli teploty maximální teplota pro zvolený program.

Pro snížení teploty stiskněte znovu tlačítko nastavení teploty. Teplota bude postupně klesat.



Pokud program nedosáhne kroku pro ohřívání, můžete změnit teplotu bez přepínání stroje do režimu Pauzy.

4.8 Volba rychlosti otáček

Kdykoli zvolíte nový program, zobrazí se na ukazateli rychlosti otáček doporučené otáčky ždímání pro zvolený program.

Rychlost otáček snížíte tlačítkem pro nastavení otáček ždímání.

Rychlost otáček se postupně snižuje. Pak se na displeji podle modelu výrobku zobrazí možnosti „Pozastavit máchání“ a „Bez ždímání“. V oddíle „Volba pomocné funkce“ najdete objasnění těchto možností.



Pokud program nedosáhne kroku pro ždímání, můžete změnit rychlost bez přepínání stroje do režimu Pauzy.

4.9 Tabulka programů a spotřeby

CZ						Pomocní funkce						
Program		Max. zátěž (kg)	Spotřeba vody (l)	Spotřeba energie (kWh)	Max. rychlost***	Předpírka	Rychlé praní	Extra máchání	Bez mačkání	Stop ve vodě	Odstanění zvířecích chlupů	Teplota
Bavlna	90	6	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	Chlad-90
Bavlna	60	6	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	Chlad-90
Bavlna	40	6	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	Chlad-90
Bavlna Eco	60**	6	44	0.85	1600					•		40-60
Bavlna Eco	60**	3	37	0.68	1600					•		40-60
Bavlna Eco	40**	3	37	0.56	1600					•		40-60
BabyProtect (Citlivá pokožka)	90	6	82	2.00	1600	•		*		•		30-90
Super krátký expres	30	2	40	0.11	1400			•		•		Chlad-30
Denní expres	90	6	47	1.70	1400			•		•		Chlad-90
Denní expres	60	6	60	1.00	1400			•		•		Chlad-90
Denní expres	30	6	55	0.20	1400			•		•		Chlad-90
Tmavé prádlo	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Chlad-40
Jemné	30	2	43	0.23	600			•	•	•		Chlad-40
Mix40	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Chlad-40
Sports	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Chlad-40
Syntetické	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Chlad-60
Syntetické	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Chlad-60
Vlna	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Chlad-40
Košile	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Chlad-60
Ruční praní 20	20	1	30	0.15	600							20

- : Lze zvolit
- * : Automaticky zvoleno, nelze zrušit.
- ** : Energetický program (EN 60456 ver.3)
- *** : Pokud jsou maximální otáčky ždímního stroje nižší než tato hodnota, můžete zvolit jen maximální rychlost ždímního stroje.
- : Pro maximální náplň viz popis programu.



** „Bavlna eco 40°C a Bavlna eco 60°C jsou standardní cykly.“ Tyto cykly se označují jako „40°C bavlna standardní cyklus“ a „60°C bavlna standardní cyklus“ a jsou označeny symboly   na panelu.



Pomocné funkce v tabulce se mohou lišit podle modelu vaší pračky.



Spotřeba vody a energie se může lišit od údajů v tabulce podle tlaku vody, tvrdosti a teploty vody, teploty okolí, typu a množství prádla, volby pomocných funkcí a rychlosti ždímního stroje a výkyvů v přívodním napětí.



Čas praní zvoleného programu můžete sledovat na displeji stroje. Je běžné, že dojde k malým odchylkám mezi časem uvedeným na displeji a reálným časem praní.

4.10 Volba pomocné funkce

Před spuštěním programu zvolte požadované pomocné funkce. Můžete zvolit pomocné funkce, které jsou vhodné pro běžící program, aniž byste stiskli tlačítko Start/Pauza, když je zařízení v provozu. Za tímto účelem musí být zařízení v kroku před pomocnou funkcí, kterou chcete zvolit či zrušit. Pokud pomocnou funkci nelze zvolit nebo zrušit, kontrolka příslušné pomocné funkce třikrát blikne jako upozornění uživatele.



Některé kombinace nelze zvolit současně. Pokud před spuštěním stroje zvolíte druhou pomocnou funkci, která je v rozporu s první funkcí, první zvolená funkce se zruší a aktivní zůstane druhá pomocná funkce. Pokud například chcete zvolit rychlé praní poté, co jste zvolili předepírání, předepírání se zruší a rychlé praní zůstane aktivní.



Pomocnou funkci neslučitelnou s programem nelze zvolit. (Viz „Tabulka programů a spotřeby“)



Tlačítka pomocných funkcí se mohou lišit podle modelu stroje.

• Předpírka

Předpírání je vhodné pro silně ušpiněné prádlo. Bez předpírky šetříte energii, vodu, prací prášek a čas.



Předpírka bez pracího prášku se doporučuje pro závěsy a záclony.

• Rychlé praní

Tuto funkci lze využít na programy pro bavlnu a syntetické látky. Snížíte dobu praní pro lehce ušpiněné prádlo i počet máchání.



Když zvolíte tuto funkci, vložte do pračky jen polovinu maximální náplně prádla uvedené v tabulce programů.

• Extra máchání

Tato funkce umožňuje vašemu zařízení provést další máchání kromě toho, které již proběhlo po hlavním praní. Riziko vlivu zbytků pracího prášku na prádlo se tak u citlivých pokožek (dětí, alergií, apod.) sníží.

• Bez mačkání

Tato funkce způsobí menší pomačkání prádla při praní. Pohyby bubny se sníží a otáčky ždímání se omezí tak, aby se zabránilo pomačkání. Praní navíc proběhne s vyšším množstvím vody.

• Stop ve vodě

Pokud nechcete vyjmout prádlo okamžitě po skončení programu, můžete použít funkci podržet máchání a ponechat prádlo ve vodě po posledním máchání, abyste zabránili pomačkání vašich oděvů bez přítomnosti vody. Stiskněte tlačítko Start/Pauza po tomto procesu, pokud chcete vypustit vodu bez ždímání prádla. Program se znovu obnoví a dokončí po vyčerpání vody.

Pokud chcete vyždímat prádlo, které zůstalo ve vodě, zvolte otáčky ždímání a stiskněte tlačítko Start/Pauza. Program se znovu spustí. Voda se odčerpá, prádlo vyždímá a program skončí.

• PET program

Tato funkce napomáhá účinněji odstranit zvířecí chlupy, které ulpí na vašem oblečení.

Po zvolení této funkce se k normálnímu programu přidají kroky předepírání a extra máchání. Praní je tedy prováděno s větším množstvím vody (30%) a zvířecí chlupy jsou odstraněny efektivněji.



Nikdy neperte zvířata v pračce.

Odložený start

Pomocí funkce odloženého startu je možné odložit spuštění programu až o 19 hodin. Čas odloženého startu může být navýšován po 1 hodině.



Když nastavujete odložený čas, nepoužívejte tekutý prací prášek! Hrozí riziko poškození oděvů.

Otevřete dvířka, vložte prádlo a prací prášek, atd. Zvolte prací program, teplotu, rychlost ždímání a případně též pomocné funkce. Zvolte požadovaný čas stiskem tlačítka pro odložený start. Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Čas odloženého startu, který jste nastavili, je zobrazen. Spouští se odpočítávání odloženého startu. Symbol „_“ vedle času odloženého startu se na displeji pohybuje nahoru a dolů.



Během odpočítávání lze vložit další prádlo.

Na konci odpočítávání se zobrazí trvání zvoleného programu. Symbol „_“ zmizí a spustí se zvolený program.

Změna doby pro odložený start

Pokud chcete změnit čas během odpočítávání: Stiskněte tlačítko Odložený Start. Čas se prodlouží o hodinu každým stisknutím tlačítka. Pokud chcete zkrátit čas odloženého startu, opakovaně stiskávejte tlačítko Odložený start, dokud se na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženého startu.

Zrušení funkce odloženého startu

Pokud chcete stornovat odpočítávání zpožděného spuštění a spustit program okamžitě:

Nastavte dobu odloženého startu na nulu nebo otočte knoflík pro výběr programu na jakýkoli program. Tím se zruší funkce odloženého startu. Trvale bliká kontrolka Konec/Storno. Pak zvolte program, který chcete spustit. Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí.

4.11 Spuštění programu

Stiskněte tlačítko Start/Pauza, program se spustí. Po spuštění programu se rozsvítí kontrolka pro sledování programu.



Pokud se nespustí žádný program nebo nestisknete žádné tlačítko do 1 minuty během procesu volby programu, zařízení se přepne do režimu pauzy a sníží se hladina osvětlení, teploty, rychlosti a ukazatele dveří. Další kontrolky a světla zhasnou. Jakmile otočíte tlačítko volby programu nebo stisknete jakékoli tlačítko, kontrolky a ukazatele se znovu rozsvítí.

4.12 Dětský zámek

Pomocí funkce dětského zámku zabráníte dětem, aby si hrály se strojem. Tím můžete předejít změnám v aktuálním programu.



Pokud je knoflík pro výběr programu otočen, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí „Con“. Dětský zámek neumožňuje provádět žádné změny v programech a zvolené teplotě, rychlosti a pomocných funkcích.



I když zvolíte jiný program tlačítkem volby programu, zatímco je dětský zámek aktivní, předem zvolený program bude probíhat i nadále.

Spuštění dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 1. a 2. pomocné funkce na dobu 3 sekund. Kontrolky tlačítek 1. a 2. pomocné funkce blikají a na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté se na displeji objeví „Con“, což znamená, že je aktivovaný dětský zámek. Pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otočíte knoflíkem pro výběr programu, když je dětský zámek aktivní, na displeji se zobrazí to samé. Světla na 1. a 2. tlačítku pomocných funkcí, která se používají pro deaktivaci dětského zámku, 3 krát zablikají.

Vypnutí dětského zámku:

Stiskněte a přidržte tlačítko 1. a 2. pomocné funkce na dobu 3 sekund, zatímco je spuštěn některý z programů. Kontrolky tlačítek 1. a 2. pomocné funkce blikají a na displeji se zobrazí „C03“, „C02“, „C01“, pokud jsou tlačítka stisknuta po dobu 3 sekund. Poté se na displeji objeví „COFF“, což znamená, že je deaktivovaný dětský zámek.



Kromě výše uvedeného způsobu můžete vypnout dětský zámek tak, že přepnete tlačítko volby programu do polohy Zapnout/Vypnout, když neběží žádný program, a zvolíte jiný program.



Dětský zámek není deaktivovaný po výpadku elektrické energie nebo pokud je přístroj odpojený ze zásuvky.

4.13 Postup programu

Postup spuštěného programu můžete sledovat z ukazatele sledování programu. Na začátku každého programového kroku se rozsvítí příslušná kontrolka a světlo dokončeného kroku zhasne.

Můžete změnit pomocné funkce, rychlost a teplotu bez zastavování programu, zatímco je program v chodu. Za tímto účelem musí proběhnout plánovaná změna v kroku po probíhajícím programovém kroku. Pokud změna není kompatibilní, příslušné kontrolky třikrát bliknou.



Pokud zařízení neprojde do kroku ždímání, může být aktivní funkce pozastavení máchání nebo se může aktivovat systém automatické detekce nevyváženosti nákladu z důvodu nerovnoměrného rozmístění prádla v pračce.

4.14 Zámek vkládacích dveří

Na dveřích je systém zámku, který brání otevření dveří v případech nevhodné hladiny vody. Kontrolka dvířek začne blikat, pokud stroj přepnete do režimu Pauzy. Stroj zkontroluje hladinu vody uvnitř. Pokud je hladina vhodná, svítí kontrolka dveří vytvrave 1-2 minuty a vkládací dvířka je možno otevřít.

Pokud je hladina nevhodná, kontrolka dveří zhasne a vkládací dveře nelze otevřít. Pokud musíte otevřít vkládací dveře, zatímco je zhasnutá kontrolka, musíte zrušit aktuální program; viz "Stornování programu".

4.15 Změna volby po spuštění programu

Přepnutí pračky do režimu pauzy

Stiskem tlačítka "Start/Pauza" přepnete stroj do režimu pauzu, zatímco je program spuštěný. Kontrolka kroku, v němž se zařízení právě nachází, začne blikat na ukazateli programů, což znamená, že stroj byl přepnut do režimu pauzy.

Když je možné otevřít dveře, kontrolka Dveře se také rozsvítí kromě kontrolky kroku programu.

Změna rychlosti a teploty pro pomocné funkce

Podle toho, jaký krok programu dosáhl, můžete zrušit nebo aktivovat pomocné funkce; viz "Volba pomocných funkcí". Můžete také změnit nastavení otáček a teploty; viz "Volba otáček ždímání" a "Volba teploty".



Pokud není povolena žádná změna, příslušná kontrolka třikrát blikne.

Přidávání nebo vyndávání prádla

Stiskněte tlačítko Start/Pauza/Storno pro přepnutí pračky do režimu Pozastavení. Kontrolka sledování programu, z něhož bylo zařízení přepnuto do režimu pauzy, bude blikat. Počkejte, až bude možné otevřít dveře. Otevřete dveře a přidejte nebo vyndajte prádlo. Zavřete vkládací dveře. Proveďte změny pomocných funkcí, teploty a nastavení otáček podle potřeby. Stiskněte tlačítko "Start/Pauza", pračka se spustí.

4.16 Stornování programu

Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. Kontrolka Konec/Storno bude trvale svítit na znamení zrušení programu.

Funkce Čerpadla je aktivována po dobu 1-2 minut bez ohledu na krok programu a na to, zda je v pračce voda nebo ne. Po této době bude vaše pračka připravena ke spuštění prvního kroku nového programu.



Podle toho, v jakém kroku byl program zrušen, můžete znovu vložit prací prášek a aviváž pro program, který jste zvolili nově.

4.17 Konec programu

Na displeji se zobrazí „Konec“(END) na konci programu. Počkejte, dokud nebude světlo dvířek pračky stabilně svítit. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp, abyste přístroj vypnuli. Vyměte prádlo a zavřete dvířka pračky. Vaše pračka je připravena pro další prací cyklus.

4.18 Váš spotřebič je vybaven “Pohotovostním režimem”.

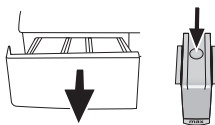
V případě, že se žádný program nespustí nebo že čekáte aniž byste provedli jakoukoli činnost v době, kdy je přístroj zapnutý pomocí tlačítka Zap./Vyp. a zatímco jde o krok výběru nebo není-li provedena žádná volba zhruba do 2 minut po programu, který si zvolíte, skončí, váš přístroj se automaticky přepne do úsporného režimu. Jas kontrolky se sníží. Rovněž, je-li váš produkt vybaven displejem, na kterém se zobrazí průběh programu, tento displej se zcela vypne. V případě otáčení tlačítkem pro výběr programu nebo stisknutí libovolného tlačítka se kontrolky vrátí do svého předchozího stavu. Vaše výběry provedené během úsporného režimu se mohou změnit. Před spuštěním programu zkontrolujte vhodnost svých výběrů. V případě potřeby znovu nastavte. Toto není chyba.

5 Údržba a čištění

Životnost výrobku se prodlouží a časté problémy se ani nevyskytnou, pokud provádíte pravidelné čištění.

5.1 Čištění příhrádky na prostředek

Příhrádku na prací prostředek čistíte v pravidelných intervalech (každé 4-5 prací cyklů), jak je zobrazeno níže, abyste zabránili nahromadění práškového pracího prostředku včas.



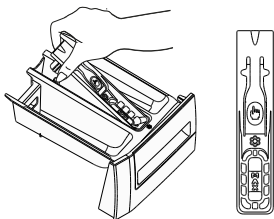
1. Stiskněte tečkované místo na sifonu v prostoru pro aviváž a tahejte k sobě, dokud příhrádku nevysunete z pračky.



Pokud se v prostoru pro aviváž začne hromadit více než normální množství směsice vody a aviváže, je nutné sifon vyčistit.

2. Umyjte příhrádku a sifon dostatečným množstvím vlažné vody v umyvadle. Používejte ochranné rukavice nebo použijte vhodný kartáč, abyste se nedotýkali zbytků v příhrádce během čištění.
3. Vložte příhrádku zpět na místo po vyčištění, zkontrolujte, zda správně sedí.

Pokud je zásuvka na prací prášek jako na následujícím obrázku:



Zvedněte zadní část sifonu a vyjměte jej podle obrázku. Až provedete výše uvedený postup čištění, vraťte sifon zpět na místo a zatlačte jeho přední část dolů, aby se zachytily pojistné nápadky.

5.2 Čištění vkladacích dvířek a bubnu

Zbytky aviváže, pracího prášku a nečistot se mohou nahromadit v pračce a mohou způsobovat nepříjemný zápach a nekvalitní praní. Abyste tomu předešli, použijte program **čištění bubnu**. Pokud váš výrobek neobsahuje program **čištění bubnu**, použijte program Bavlna-90 a zvolte pomocné funkce **Více vody** nebo **Extra máchání**. Program Než spustíte program, vložte max. 100 g prášku proti vodnímu kameni do prostoru pro hlavní praní (příhrádka č. 2). Pokud je přípravek proti vodnímu kameni v podobě tablet, vložte jen jednu tabletu do prostoru č. 2. Vnitřek vysušte čistým hadříkem, jakmile program skončí.

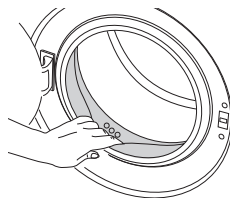


Proces čištění bubnu opakujte každé 2 měsíce.



Použijte přípravek proti vodnímu kameni vhodný pro pračky.

Po každém praní zkontrolujte, zda v bubnu nezůstaly žádné cizí látky.



Pokud se zablokují otvory ve spodní části uvedené na obrázku, odstraňte jejich zablokování párátkem.



Cizí kovové předměty způsobí skvrny od rzi na bubnu. Skvrny na povrchu bubnu odstraňte čistidly na nerezavějící ocel. Nikdy nepoužívejte ocelovou vlnu nebo drátěnku.



VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte houbičky nebo hrubé materiály. Ty by mohly poškodit lakované a plastové povrchy.

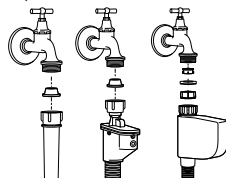
5.3 Čištění trupu a ovládacího panelu

Trup pračky umývejte mýdlovým roztokem nebo nekorozivním jemným gelovým čistidlem a usušte měkkým hadříkem.

Ovládací panel čistěte jen měkkým a navlhčeným hadříkem.

5.4 Čištění vstupního filtru vody

Na konci každého vstupního ventilu na zadní straně stroje je filtr stejně jako na konci každé přívodní hadice v místě připojení ke kohoutku. Tyto filtry brání ve vstupu cizích předmětů a nečistoty z vody do pračky. Filtry je nutné vyčistit, když se ušpiní.



1. Zavřete kohoutky.
2. Sejměte matice hadic pro přívod vody pro přístup k filtrům na vstupních vodovodních ventilech. Vyčistěte je vhodným kartáčem. Když jsou filtry hodně špinavé, můžete je vytáhnout kleštěmi a vyčistit.
3. Vyměňte filtry na plochem konci přívodních hadic společně s těsněním a vyčistěte je důkladně pod tekoucí vodou.
4. Vraťte těsnění a filtry opatrně zpět na místa a utáhněte matice hadic rukou.

5.5 Odčerpání zbytkové vody a čištění filtru čerpadla

Filtrační systém vaší pračky brání tomu, aby lopatky čerpadla při odčerpávání vody zablokovaly předměty jako knoflíky, mince a části látky. Voda se pak odčerpá bez problémů a životnost čerpadla se prodlouží.

Pokud vaše pračka neodčerpává vodu, může být ucpaný filtr čerpadla. Filtr je nutno čistit při zanesení nebo každé 3 měsíce. Před čištěním filtru čerpadla je nutné odčerpat vodu. Navíc, před přepravou stroje (např. při stěhování) nebo v případě zamrznutí vody může být nutné vyčerpat veškerou vodu.



VAROVÁNÍ: Cizí předměty, které zůstanou ve filtru čerpadla, mohou poškodit váš přístroj nebo způsobit potíže s hlučností.

Pro vyčištění špinavého filtru a odčerpání vody:

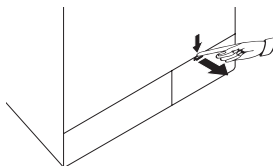
1. Odpojte pračku ze sítě.



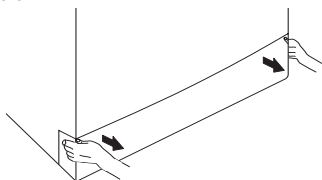
VAROVÁNÍ: Teplota vody v pračce může vystoupat až na 90 °C. Aby nedošlo k popálení, je nutno čistit filtr poté, co voda v pračce ochladne.

2. Otevřete víčko filtru.

Tvoří-li je dvě části, stiskněte výstupek na víku filtru dolů a vytáhněte část k sobě.



Pokud je víčko filtru z jednoho kusu, zatáhněte za víčko z obou stran nahore.

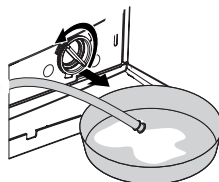


Kryt filtru můžete odstranit tak, že jemně zatlačíte dolů pomocí tenkého plastového zahnutého nástroje mezerou nad krytem filtru. Na odstranění krytu nepoužívejte kovové zahnuté nástroje.

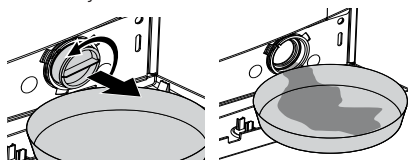
3. Některé z našich výrobků jsou vybaveny nouzovou vypustnou hadicí, některé ne. Dodržujte následující kroky

pro vypuštění vody.

Vypouštění vody u přístroje s hadicí pro nouzové vypouštění vody:



- a. Vytáhněte nouzovou odpadní hadici z jejího umístění
 - b. Na konec hadice připravte velkou nádobu. Odčerpejte vodu do nádoby tak, že vytáhněte zátku na konci hadice. Když je nádoba plná, zablokuje výstup hadice znovu zátkou. Po vyprázdnění nádoby opakujte tento postup pro úplné vyčerpání vody z přístroje.
 - c. Po vyčerpání vody uzavřete konec znovu zátkou a upevněte hadici na místo.
 - d. Otočte filtr čerpadla a vyměňte jej.
- Vypouštění vody u přístroje bez hadice pro nouzové vypouštění vody:



- a. Umístěte velkou nádobu před filtr, abyste do ní zachytili vodu vytékající z filtru.
- b. Povolte filtr čerpadla (doleva), dokud voda nezačne vytékat. Nasměrujte vytékající vodu do nádoby umístěné před filtrem. Rozlitou vodu můžete zachytit pomocí hadru.
- c. Když v přístroji nezbyvá žádná voda, vyměňte filtr ven tak, že jím budete otáčet.
4. Vyčistěte zbytky uvnitř filtru i látky kolem turbíny, pokud tam nějaké jsou.
5. Zkontrolujte filtr.
6. Pokud se víčko filtru skládá ze dvou kusů, zavřete víčko filtru stiskem výčnělku. Pokud je z jednoho kusu, nejprve umístěte výčnělky do dolní části a poté zatlačte na horní část, abyste je uzavřeli.

6 Technické parametry

Modely	WMB 61432 MU	WMB 61032 M
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6	6
Výška (cm)	84	84
Šířka (cm)	60	60
Hloubka (cm)	45	45
Čistá hmotnost (±4 kg.)	65	59
Elektrický příkon (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Celkový proud (A)	10	10
Celkový výkon (W)	2200	2200
Rychlost ždímání (max. ot/min)	1400	1000
Výkon v pohotovostním režimu (W)	1.00	1.00
Výkon ve vypnutém režimu (W)	0.25	0.25
Kód hlavního modelu	929	929
Jediný přívod vody / Dvojitý přívod vody	• / -	• / -

- K dispozici



Technické parametry se mohou změnit bez předchozího upozornění, za účelem zvyšování kvality výrobku.



Obrazy v této příručce jsou schematické a nemusí odpovídat přesně vašemu výrobku.



Hodnoty uvedené na štítcích pračky nebo v dokumentaci jsou získávány v laboratorních podmínkách podle příslušných norem. Hodnoty se mohou lišit podle provozních a okolních podmínek spotřebiče.

7 Odstraňování potíží

Program nelze spustit nebo zvolit.

- Pračka se přepla do režimu vlastní obrany vlivem závady na přívodu (například napětí, tlak vody, atd.). >>> *Chcete-li stornovat program, otočte tlačítko volby programu pro volbu jiného programu. Předchozí program se stornuje. (viz „Zrušení programu“)*

Voda v pračce.

- Ve výrobku mohla zbyť trocha vody z důvodu procesů kontroly kvality ve výrobě. >>> *Nejde o závadu; voda není pro přístroj škodlivá.*

Přístroj vibruje nebo je hlučný.

- Stroj možná stojí nevyváženě. >>> *Upravte výšku nožek pro vyrovnání stroje.*
- Do filtru čerpadla možná pronikl tvrdý předmět. >>> *Vyčistěte filtr čerpadla.*
- Neodstranili jste bezpečnostní šrouby pro přepravu. >>> *Odstraňte přepravní bezpečnostní šrouby*
- V pračce je možná příliš málo prádla. >>> *Přidejte do pračky více prádla.*
- Stroj je možná příliš naplněn prádlem. >>> *Vyjměte část prádla ze stroje a rozložte prádlo rukou tak, abyste je rovnoměrně rozprostřeli po zařízení.*
- Stroj se možná opírá o tvrdý předmět. >>> *Zkontrolujte, zda se zařízení o nic neopírá.*

Stroj se zastaví krátce po spuštění programu.

- Stroj se může dočasně zastavit kvůli nízkému napětí. >>> *Jakmile se napětí vrátí na normální úroveň, začne znovu pracovat.*

Časovač programu neprovádí odpočítávání. (U modelů s displejem)

- Časovač se mohl zastavit během napouštění vody. >>> *Ukazatel časovače nebude odpočítávat, dokud stroj nenabere dostatečné množství vody. Pračka vyčkává na dostatečné množství vody, aby se předešlo nesprávným výsledkům praní vlivem nedostatečného množství vody. Ukazatel časovače pak obnoví odpočítávání.*
- Časovač se mohl zastavit během ohřívání. >>> *Ukazatel časovače neprovede odpočítávání, dokud stroj nedosáhne zvolené teploty.*
- Časovač se mohl zastavit během ždímání. >>> *Systém automatické detekce nevyváženého nákladu se mohl spustit z důvodu nerovnoměrného rozložení prádla v bubnu.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.

Z přihrádky na prášek vytéká pěna.

- Použili jste příliš mnoho čistícího prostředku. >>> *Namíchejte 1 lžičku aviváže a 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na hlavní praní v zásuvce na čistící prostředek.*
- Dejte prací prostředek do přístroje vhodný pro programy a maximální náplně uvedené v tabulce „Program a spotřeba“. Pokud používáte přídatné chemikálie (odstraňovače skvrn, bělidla atd.), snižte množství pracího prostředku.

Na konci programu zůstává prádlo vlhké

- Mohla se vytvořit nadměrná pěna a mohl se aktivovat systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku. >>> *Použijte doporučené množství pracího prostředku.*
- Přístroj se nepřepne na ždímání, když prádlo není rovnoměrně rozloženo v bubnu, brání se tím poškození stroje a jeho okolí. Prádlo znovu rozložte a opakujte ždímání.



VAROVÁNÍ: Pokud problém neodstraníte, ačkoli jste použili pokyny v tomto oddíle, kontaktujte prodejce nebo zástupce autorizovaného servisu. Nikdy se nesnažte opravit nefunkční výrobek sami.

1 Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

Questa sezione contiene istruzioni sulla sicurezza che aiutano a proteggere dal rischio di lesioni personali o danni alla proprietà. La mancata osservanza di queste istruzioni rende la garanzia priva di validità.

1.1 Sicurezza generale

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali e mentali non sono pienamente sviluppate o che mancano di esperienza e conoscenza sempre che ricevano supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e sui rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non ricevano supervisione.
- Non mettere mai l'elettrodomestico su un pavimento coperto da tappeto. Altrimenti la mancanza di aria sotto l'elettrodomestico provocherà il surriscaldamento delle parti elettriche. Ciò può provocare malfunzionamenti dell'elettrodomestico.
- Se l'elettrodomestico presenta un guasto, non deve essere utilizzato, a meno che non sia riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. C'è il rischio di shock elettrico!
- L'elettrodomestico è progettato per riprendere a funzionare in caso di ripristino di corrente dopo un guasto elettrico. Se si desidera annullare il programma, vedere la sezione "Annullamento del programma".
- Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. Non trascurare la possibilità di fare installare la messa a terra da un elettricista qualificato. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.
- L'alimentazione dell'acqua e i flessibili di scarico devono essere montati in modo sicuro e restare privi di danni. Altrimenti c'è il rischio di perdite di acqua.
- Non aprire mai lo sportello né togliere il filtro mentre vi è ancora dell'acqua nel cestello. Altrimenti si verifica il rischio di allagamenti e lesioni provocate dall'acqua calda.
- Non forzare per aprire lo sportello di carico bloccato. Lo sportello di carico sarà pronto per l'apertura pochi minuti dopo la fine del ciclo di lavaggio. Se si forza per aprire lo sportello di carico bloccato, sportello e meccanismo di blocco potrebbero danneggiarsi.
- Scollegare l'elettrodomestico quando non è in uso.
- Non lavare mai l'elettrodomestico versando o cospargendo acqua su di esso! C'è il rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate! Non scollegare mai tirando dal cavo, estrarre sempre tirando dalla spina.
- Usare solo detersivi, ammorbidenti e additivi adatti alle lavatrici automatiche.
- Seguire le istruzioni sulle etichette dei tessuti e sulla confezione del detersivo.
- L'elettrodomestico deve essere scollegato durante le procedure di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.

- Far eseguire sempre le procedure di installazione e riparazione da un **agente autorizzato per l'assistenza**. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistente post-vendita o una persona con qualifica simile (preferibilmente un elettricista) o qualcuno designato dall'importatore, per evitare possibili rischi.

1.2 Uso previsto

- Questo elettrodomestico è progettato per un uso domestico. Non è adatto ad un uso commerciale e non deve essere usato al di là dell'uso previsto.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato esclusivamente per il lavaggio e il risciacquo di bucato che in etichetta preveda tale tipo di lavaggio.
- Il produttore declina ogni responsabilità che derivi da uso o trasporto non corretti.

1.3 Sicurezza dei bambini

- I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dall'elettrodomestico mentre questo è in uso. Non lasciarli giocare con l'elettrodomestico. Usare il blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico.
- Non dimenticare di chiudere lo sportello di carico quando si esce dalla stanza in cui si trova l'elettrodomestico.
- Conservare tutti i detersivi e gli additivi in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini, chiudendo il coperchio del contenitore del detersivo o sigillando la confezione.

1.4 Informazioni sulla confezione

- I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati di materiali riciclabili secondo le nostre norme nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o con altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio previsti dalle autorità locali.

1.5 Smaltimento dei rifiuti dell'elettrodomestico

- Questo elettrodomestico è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire, quindi, l'elettrodomestico con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita di servizio. Portarlo a un punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino. Aiutare a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando gli elettrodomestici usati. Per la sicurezza dei bambini, prima di smaltire l'elettrodomestico, tagliare il cavo di alimentazione e rompere il meccanismo di blocco dello sportello di carico in modo che non funzioni.

1.6 Conformità alla direttiva WEEE



Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo della raccolta differenziata relativa allo smaltimento di materiale elettrico ed elettronico. Ciò significa che questo prodotto deve essere portato presso un centro di raccolta differenziata conformemente alla direttiva europea 2002/96/CE, in modo tale da

potere essere riciclato o smantellato così da ridurre

l'eventuale impatto su l'ambiente

Per ulteriori informazioni in proposito si consiglia di rivolgersi alla propria amministrazione locale o regionale.

I prodotti elettronici che non sono oggetto di una raccolta differenziata sono potenzialmente nocivi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

2 Installazione

Rivolgersi al più vicino agente autorizzato per l'assistenza per l'installazione dell'elettrodomestico. Per rendere l'elettrodomestico pronto per l'uso, rivedere le informazioni del manuale utente e assicurarsi che elettricità, fornitura di acqua e sistemi di scarico dell'acqua siano appropriati prima di chiamare l'agente autorizzato per l'assistenza. Se non lo sono, chiamare un tecnico e un idraulico qualificati per eseguire tutte le regolazioni necessarie.



La preparazione del luogo e le installazioni elettriche, idriche e dell'acqua di scarico sul luogo della installazione sono una responsabilità del cliente.



AVVISO : Installazione e collegamenti elettrici dell'elettrodomestico devono essere eseguiti dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.



AVVISO :Prima della installazione, ispezionare visivamente l'elettrodomestico per rilevare la presenza di eventuali difetti. Se è così, non farlo installare. Gli elettrodomestici danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza.



Assicurarsi che i flessibili di ingresso e scarico dell'acqua nonché il cavo di alimentazione non siano piegati, schiacciati o strappati quando si riposiziona l'elettrodomestico dopo le procedure di installazione o pulizia.

2.1 Posizione adeguata di montaggio

- Posizionare l'elettrodomestico su un suolo solido. Non posizionare l'elettrodomestico su tappeti a pelo lungo o su superfici simili.
- Il peso totale di lavatrice e asciugatrice - a pieno carico - quando sono poste l'una sull'altra raggiunge circa 180 kg. Mettere l'elettrodomestico su una superficie solida e piana che abbia una sufficiente capacità di sopportare il carico!
- Non posizionare l'elettrodomestico sul cavo di alimentazione.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C.
- Mettere l'elettrodomestico a una distanza di almeno 1 cm dai bordi degli altri arredi.

2.2 Rimozione dei rinforzi dell'imballaggio

Ribaltare la lavatrice all'indietro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Tirare il nastro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio.



2.3 Rimozione dei blocchi di trasporto

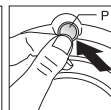
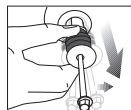
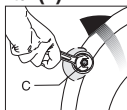


AVVISO :Non rimuovere i blocchi di trasporto prima di aver estratto i rinforzi dell'imballaggio.



AVVISO :Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto prima di azionare la lavatrice! Altrimenti l'elettrodomestico si danneggia.

1. Allentare tutti i bulloni con un'apposita chiave, sino a quando ruoteranno liberamente **(C)**.
2. Rimuovere i bulloni di sicurezza di trasporto ruotandoli delicatamente.
3. Inserire i coperchietti in plastica nei fori del pannello posteriore, in dotazione nel sacchetto allegato al manuale utente. **(P)**



Conservare i bulloni di sicurezza in un posto sicuro per riutilizzarli in caso di ulteriori trasporti in futuro.



Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

2.4 Collegamento della fornitura idrica



La pressione idrica necessaria per utilizzare l'elettrodomestico è compresa tra 1 e 10 bar (0,1 – 1 MPa). Sono necessari 10 – 80 litri d'acqua che fluiscano dal rubinetto completamente aperto in un minuto perché l'elettrodomestico funzioni senza problemi. Collegare una valvola di riduzione della pressione se la pressione dell'acqua è più alta.



Se si usa il doppio ingresso per l'acqua come unità a singolo ingresso dell'acqua **(fredda)**, è necessario installare il tappo in dotazione con la lavatrice, sulla valvola dell'acqua calda, prima di utilizzare l'elettrodomestico. (Si applica agli elettrodomestici forniti di un gruppo tappo cieco).

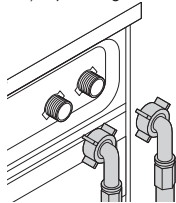


AVVISO :I modelli con ingresso singolo dell'acqua non devono essere collegati al rubinetto dell'acqua calda. In questo caso il bucato si danneggia o l'elettrodomestico passa in modalità protezione e non funziona.



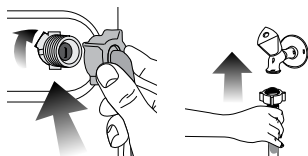
AVVISO :Non usare su elettrodomestici nuovi flessibili per l'acqua vecchi o usati. Altrimenti il bucato potrebbe macchiarsi.

1. I flessibili specifici in dotazione con la lavatrice sono collegati alle valvole di ingresso dell'acqua sull'elettrodomestico. Il flessibile rosso (sinistra) (max. 90 °C) è per l'ingresso dell'acqua calda, il flessibile blu (destra) (max. 25 °C) è per l'ingresso dell'acqua fredda.



AVVISO :Quando si installa la lavatrice, assicurarsi che i rubinetti di acqua calda e fredda siano collegati in modo corretto. Altrimenti il bucato resta caldo alla fine del processo di lavaggio usurandosi.

2. Stringere a mano tutti i dadi del flessibile. Non usare mai un attrezzo per stringere i dadi.



3. Aprire completamente i rubinetti dopo aver collegato il flessibile per controllare se ci sono perdite di acqua nei punti di connessione. In caso di perdite, chiudere il rubinetto e rimuovere il dado. Stringere nuovamente il dado dopo aver controllato la guarnizione. Per evitare perdite di acqua e danni conseguenti, tenere i rubinetti chiusi quando la lavatrice non è in uso.

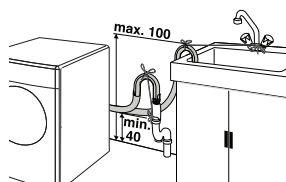
2.5 Collegamento allo scarico

- L'estremità del flessibile deve essere collegata direttamente alla fognatura o al lavandino.



AVVISO :La casa potrebbe allagarsi se il flessibile esce dal suo alloggiamento durante lo scarico dell'acqua. Inoltre, c'è il rischio di ustioni dovuto alle alte temperature di lavaggio! Per evitare tali situazioni e per assicurare ingresso e scarico dell'acqua privi di problemi, montare l'estremità del flessibile di scarico in modo sicuro, così che non possa fuoriuscire.

- Il flessibile deve essere installato ad un'altezza minima di 40 cm e massima di 100 cm.
- Nel caso in cui il cavo venga sollevato dopo essere stato a livello o in prossimità del pavimento (a meno di 40 cm dal suolo), lo scarico dell'acqua risulta più difficoltoso e la biancheria potrebbe uscire ancora eccessivamente bagnata. Pertanto, seguire le altezze descritte in figura.

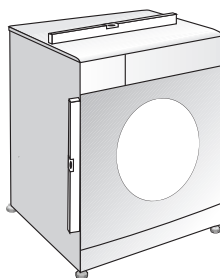


- Per evitare il flusso di acqua sporca che rientra nell'elettrodomestico e per consentire uno scarico facile, non immergere l'estremità del flessibile nell'acqua sporca o non tenerla ad una distanza superiore a 15 cm. Se il flessibile è troppo lungo, tagliarlo.
- L'estremità del flessibile non deve essere piegata, non deve essere calpestata e non deve essere piegata fra lo scarico e l'elettrodomestico.
- Se la lunghezza del flessibile non è sufficiente, aggiungere una prolunga originale per flessibili. La lunghezza del flessibile non deve superare 3,2 m. Per evitare guasti provocati dalla perdita dell'acqua, la connessione tra la prolunga del flessibile e il flessibile di scarico della lavatrice deve essere eseguita con un morsetto adeguato che si mantenga fermo e non perda.

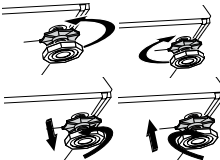
2.6 Regolazione dei piedini



AVVISO :La lavatrice deve stare su una superficie pianeggiante e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio l'elettrodomestico regolando i piedini. Altrimenti l'elettrodomestico può spostarsi provocando problemi di rumori e vibrazioni.



1. Allentare manualmente i controdadi posti sui piedini.
2. Regolare i piedini finché l'elettrodomestico non è allo stesso livello e in equilibrio.
3. Stringere di nuovo a mano tutti i controdadi del flessibile.



AVVISO :Non utilizzare alcun utensile per allentare i controdadi. Potrebbero subire dei danni.

2.7 Collegamento elettrico

Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- Una volta terminata l'installazione, il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano.
- Se il valore corrente del fusibile o dell'interruttore in casa è inferiore a 16 Amp, far installare un fusibile da 16 Amp da un elettricista qualificato.
- La tensione specifica nella sezione "Specifiche tecniche" deve essere uguale alla tensione di rete.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.



AVVISO : Cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da un agente autorizzato per l'assistenza.

Trasporto dell'elettrodomestico

1. Scollegare l'elettrodomestico prima di trasportarlo.
2. Rimuovere i collegamenti idrici per scarico e fornitura d'acqua.
3. Scaricare l'acqua rimasta nell'elettrodomestico. Vedere 5.5
4. Installare i bulloni di sicurezza di trasporto in ordine inverso alla procedura di rimozione; vedere 2.3.



Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!



AVVISO : I materiali di imballaggio sono dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

3 Preparazione

3.1 Selezione del bucato

- Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto, al colore, al livello di sporco e alla temperatura di lavaggio consentita.
- Rispettare sempre le istruzioni presenti sulle etichette dei capi.

3.2 Preparazione del bucato da lavare

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali reggiseno, fibbie di cinture o bottoni metallici possono danneggiare la lavatrice. Rimuovere le parti in metallo o lavare questi capi ponendoli in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Togliere dalle tasche tutti gli oggetti, quali monete, penne e graffette, capovolgere le tasche e spazzolare. Tali oggetti possono danneggiare l'elettrodomestico o provocare problemi dovuti al rumore.
- Mettere i capi piccoli, come i calzini dei neonati e le calze di nylon, in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Mettere le tende all'interno senza comprimerle. Rimuovere gli accessori dalle tende.
- Chiudere le cerniere, cucire i bottoni allentati e sistemare strappi e lacerazioni.
- Scegliere il programma corretto per i capi che recano scritto in etichetta "lavare in lavatrice" o "lavare a mano".
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati. I capi in cotone nuovi o di colori scuri perdono molto colore. Lavarli separatamente.
- Macchie resistenti devono essere trattate correttamente prima del lavaggio. Se non si è sicuri, utilizzare un pulitore a secco.
- Utilizzare solo tinte/coloranti e smacchiatori adatti per l'utilizzo con la lavatrice. Seguire sempre le istruzioni indicate sulla confezione.
- Lavare pantaloni e capi delicati girandoli al rovescio.
- Tenere i capi fatti in lana d'angora nel congelatore per qualche ora prima del lavaggio. Questo ridurrà la perdita del pelo.
- Il bucato molto sporco di materiale come farina, polvere di calcare, polvere di latte, ecc. deve essere scosso prima di metterlo in lavatrice. Tali tipi di polvere sul bucato possono raccogliersi nelle parti interne della lavatrice nel tempo e possono provocare danni.

3.3 Cose da fare ai fini del risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare l'elettrodomestico in modo ecologico e con risparmio energetico.

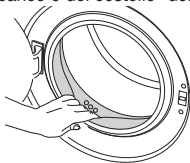
- Utilizzare l'elettrodomestico alla massima capacità consentita dal programma selezionato, ma non sovraccaricarlo; vedere la tabella "Programma e consumo".
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Lavare il bucato poco sporco a temperature basse.
- Usare programmi più veloci per piccole quantità di bucato poco sporco.
- Non usare pre-lavaggio e temperature alte per bucato poco sporco o macchiato.

- Se si desidera asciugare il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga più alta consigliata durante il programma di lavaggio.
- Non usare detersivo in quantità superiore a quella consigliata sulla confezione.

3.4 Uso iniziale

Prima di cominciare ad usare l'elettrodomestico, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni importanti per la sicurezza" e "Installazione".

Per preparare l'elettrodomestico al lavaggio del bucato, eseguire la prima operazione del programma per la pulizia del cestello. Se l'elettrodomestico non è dotato di programma Pulizia cestello, eseguire la procedura Uso iniziale secondo i metodi descritti nella sezione "5.2 Pulizia dello sportello di carico e del cestello" del manuale utente.



	Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.
	Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. Non è dannosa per l'elettrodomestico.

3.5 Corretta capacità di carico

La capacità massima di carico dipende dal tipo di bucato, dal grado di sporco e dal programma di lavaggio desiderato. L'elettrodomestico regola automaticamente la quantità di acqua secondo il peso del bucato che viene posto all'interno.

	AVVISO :Seguire le informazioni della tabella "Programma e consumo". In caso di sovraccarico, la prestazione della lavatrice peggiora. Inoltre possono verificarsi problemi di rumore e vibrazioni.
--	--

Tipo di bucato	Peso (g.)
Accappatoio	1200
Tovaglioli	100
Copripiumone	700
Lenzuola	500
Federa per cuscino	200
Tovaglia	250
Asciugamano	200
Asciugamani	100
Camicia da notte	200
Biancheria intima	100
Tute maschili	600
Camicie maschili	200
Pigiama maschili	500
Camicette	100

3.6 Caricamento del bucato

1. Aprire lo sportello di carico.
2. Mettere il bucato sciolto dentro all'elettrodomestico.
3. Chiudere lo sportello di carico fino a sentire un suono di blocco. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello.

	Lo sportello di carico è bloccato durante l'esecuzione dei programmi. Lo sportello può essere aperto solo dopo un certo periodo di tempo dalla fine del programma.
	AVVISO :In caso di cattivo posizionamento del bucato, possono verificarsi rumori e vibrazioni nella lavatrice.

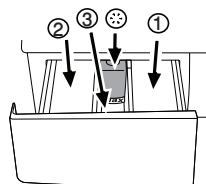
3.7 Uso di detersivo e ammorbidente

	Quando si usano detersivi, ammorbidente, appretto, tinte per tessuti, candeggina o anticalcare, leggere le istruzioni del produttore sulla confezione e seguire i valori di dosaggio consigliati. Usare la tazza di misurazione, se disponibile.
---	--

Cassetto del detersivo

Il cassetto del detersivo è suddiviso in tre scomparti:

- (1) per pre-lavaggio
- (2) per lavaggio principale
- (3) per ammorbidente
- (*) inoltre c'è un sifone nello scomparto dell'ammorbidente.



Detersivo, ammorbidente e altri detergenti

- Aggiungere il detersivo e l'ammorbidente prima di avviare il programma di lavaggio.
- Non lasciare mai il cassetto del detersivo aperto mentre il programma è in corso!
- Quando si usa un programma senza pre-lavaggio, non mettere detersivo nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. "1").
- Quando si usa un programma con pre-lavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. "1").
- Non selezionare un programma con pre-lavaggio se si usa un sacchetto detergente o una sfera detergente. Mettere il sacchetto detergente o la sfera direttamente tra il bucato nella lavatrice.
- Se si usa detersivo liquido, non dimenticare di mettere il contenitore per il detersivo liquido nello scomparto per il lavaggio principale (scomparto n. "2").

Scelta del tipo di detersivo

Il tipo di detersivo da usare dipende dal tipo e dal colore del tessuto.

- Usare detersivi diversi per bucato bianco e colorato.
- Lavare i capi delicati solo con detersivi speciali (detersivo liquido, shampoo per lana, ecc.) che si usano solo per capi delicati.
- Quando si lavano capi di colore scuro e trapunte, si consiglia di usare detersivo liquido.

- Lavare i capi in lana con un detersivo speciale specifico per i capi in lana.

	AVVISO :Usare solo detersivi prodotti specificamente per lavatrici.
	AVVISO :Non usare sapone in polvere.

Regolazione della quantità di detersivo

La quantità di detersivo da utilizzare dipende dal volume di biancheria, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua.

- Non utilizzare quantità superiori a quelle indicate sulla confezione del detersivo, per evitare la formazione eccessiva di schiuma e un risciacquo inadeguato. Inoltre si risparmia denaro e non si inquina l'ambiente.
- Usare una quantità minore di detersivo per piccole quantità di bucato o bucato poco sporco.

Uso di ammorbidenti

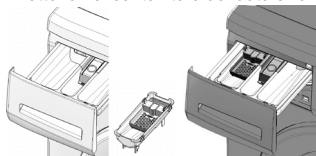
Versare l'ammorbidente nello scomparto apposito del cassetto del detersivo.

- Non superare il contrassegno di livello (>max<) dello scomparto ammorbidente.
- Se l'ammorbidente ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel cassetto del detersivo.

Uso di detersivi liquidi

Se l'elettrodomestico contiene un contenitore per detersivo liquido:

- Assicurarsi di aver posizionato il contenitore per detersivo liquido nello scomparto n. "2".
- Se il detersivo liquido ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel contenitore del detersivo.



Se l'elettrodomestico non contiene un contenitore per detersivo liquido:

- Non usare detersivo liquido per il pre-lavaggio in un programma con pre-lavaggio.
- Il detersivo liquido macchia il bucato se usato con la funzione di avvio con ritardo. Se si usa la funzione di avvio con ritardo, non usare detersivo liquido.

Uso di detersivo in gel e compresse

Applicare le istruzioni che seguono quando si usano detersivi in compresse, gel e simili.

- Se la consistenza del detersivo in gel è fluida e la lavatrice non contiene un contenitore speciale per detersivo liquido, mettere il detersivo in gel nello scomparto del lavaggio principale durante il primo carico di acqua. Se la lavatrice contiene un contenitore per detersivo liquido, riempirlo di detersivo prima di avviare il programma.
- Se la consistenza del detersivo in gel non è fluida o esso è contenuto in una capsula, metterlo direttamente nel cestello prima del lavaggio.
- Mettere il detersivo in compresse nello scomparto lavaggio principale (scomparto n. "2") o direttamente nel cestello prima del lavaggio.



Il detersivo in compresse può lasciare residui nello scomparto detersivo. In questo caso, mettere il detersivo in compresse nel bucato, chiudere la parte inferiore del cestello nei lavaggi successivi.



Usare il detersivo in compresse o gel senza selezionare la funzione di pre-lavaggio.

Uso dell'appretto

- Aggiungere appretto liquido, appretto in polvere o tinta per tessuti nello scomparto per l'ammorbidente.
- Non usare insieme ammorbidente e appretto, in un ciclo di lavaggio.
- Pulire l'interno della lavatrice con un panno umido e pulito dopo aver usato l'appretto.

Uso di candeggina

- Selezionare un programma con pre-lavaggio e aggiungere la candeggina all'inizio del pre-lavaggio. Non versare detersivo nello scomparto del pre-lavaggio. Come applicazione alternativa, selezionare un programma con risciacquo extra e aggiungere la candeggina mentre l'elettrodomestico aspira l'acqua dallo scomparto detersivo durante la prima fase di risciacquo.
- Non usare candeggina e detersivo mescolandoli.
- Usare una piccola quantità (circa 50 ml) di candeggina e sciacquare i capi molto bene, perché provoca irritazione della pelle. Non versare la candeggina sui capi e non usarla per capi colorati.
- Quando si usano candeggine a base di ossigeno, selezionare un programma che lava a temperatura inferiore.
- La candeggina a base di ossigeno può essere usata insieme al detersivo; però se la consistenza non è la stessa del detersivo, mettere il detersivo prima nello scomparto n. "2" del cassetto del detersivo e aspettare finché il detersivo non fluisce quando la lavatrice aspira l'acqua. Aggiungere candeggina dallo stesso scomparto quando la lavatrice sta ancora aspirando l'acqua.

Uso di un agente anticalcare

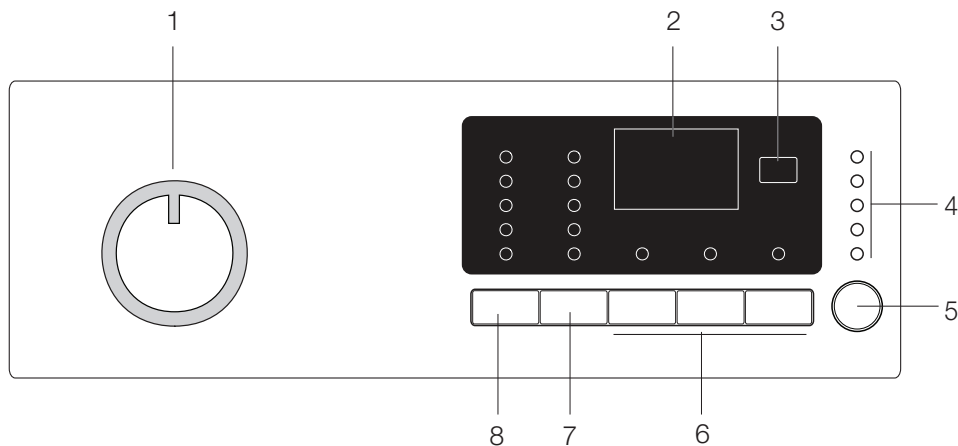
- Quando necessario, usare agenti anticalcare prodotti specificamente solo per lavatrici.

3.8 Consigli per un lavaggio efficace

		Indumenti			
		Colori chiari e capi bianchi	Colori	Colori scuri	Delicati/lana/seta
		(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: 40-90°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-40°C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo-30°C)
Livello di sporco	Molto sporco (macchie difficili come erba, caffè, frutta e sangue).	Potrebbe essere necessario pretrattare le macchie o eseguire il pre-lavaggio. Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Sporco normale (Per esempio, macchie naturali su colletti e polsini)	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Poco sporco (Non sono presenti macchie visibili).	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.

4 Funzionamento dell'elettrodomestico

4.1 Pannello di controllo



1 - Manopola di selezione programma (posizione superiore accensione/spegnimento)

2 - Display

3 - Pulsante avvio con ritardo

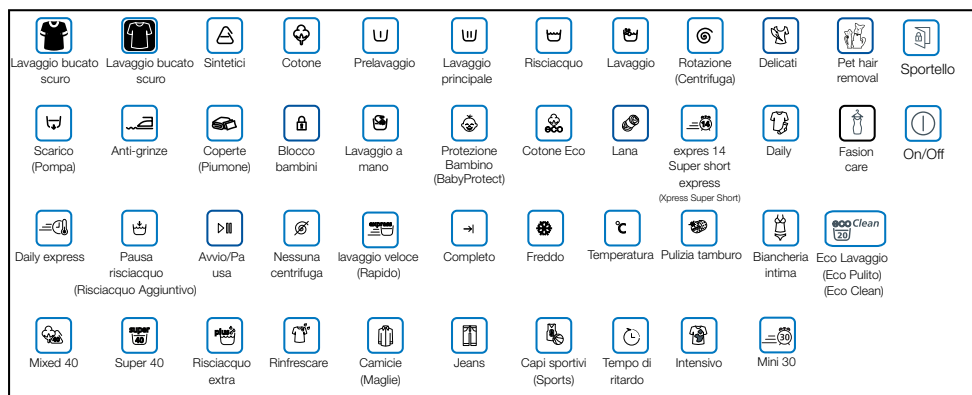
4 - Indicatore di follow-up del programma

5 - Pulsante avvio / pausa

6 - Pulsanti funzioni ausiliarie

7 - Pulsante di regolazione velocità della centrifuga

8 - Pulsante di regolazione della temperatura



4.2 Preparazione dell'elettrodomestico

Assicurarsi che i flessibili siano collegati in modo sicuro. Collegare l'elettrodomestico alla presa elettrica. Aprire completamente il rubinetto. Mettere il bucato nell'elettrodomestico. Aggiungere detersivo e ammorbidente per bucato.

4.4 Selezione programma

1. Selezionare il programma adatto a tipo, quantità e livello di sporco del bucato secondo la tabella "Programma e consumo" e la tabella "Temperatura" sotto.

90°C	Capi bianchi e tessuti in cotone, molto sporco. (tovaglette, tovaglie, asciugamani, lenzuola, ecc.)
60°C	Capi in cotone, lino o sintetici che non scoloriscono, colorati, sporco normale (magliette, camicie da notte, pigiami, ecc.) e capi bianchi leggermente sporchi (biancheria intima, ecc.).
40°C-30°C-Freddo	Bucato misto compresi tessuti delicati (tende di velo, ecc.), capi sintetici e in lana.

2. Selezionare il programma desiderato con il pulsante di selezione del programma.

	I programmi sono dotati di limitatore per la velocità di centrifuga appropriata per quel particolare tipo di tessuto.
	Quando si seleziona il programma, considerare sempre il tipo di tessuto, il colore, il livello di sporco e la temperatura dell'acqua consentita.
	Selezionare sempre la più bassa temperatura richiesta. Temperatura più alta significa maggiore consumo energetico.
	Per maggiori dettagli sui programmi, vedere la tabella "Programma e consumo".

4.5 Programmi principali

A seconda del tipo di tessuto, usare i programmi principali che seguono.

• Cotone

Usare questo programma per il bucato in cotone (come lenzuola, federe e set da letto, asciugamani, accappatoi, biancheria intima, ecc.). Il bucato sarà lavato con un'azione di lavaggio vigorosa per un ciclo di lavaggio più lungo.

• Sintetici

Usare questo programma per lavare i capi sintetici (magliette, camicie, tessuti misti sintetici/cotone, ecc.). Lava con un'azione gentile ed ha un ciclo di lavaggio più breve rispetto al programma Cotone.

Per tende e tulle, usare il programma Sintetici 40°C con le funzioni di prelavaggio e antipieghe selezionate. Poiché i tessuti a rete provocano schiuma in eccesso, lavare veli/tulle mettendo poco detersivo nello scomparto del lavaggio principale. Non versare detersivo nello scomparto del prelavaggio.

• Lana

Usare questo programma per lavare i capi in lana. Selezionare la temperatura appropriata conforme alle etichette degli abiti. Usare detersivi appropriati per i capi in lana.

4.5 Programmi aggiuntivi

Per casi speciali, sono disponibili programmi aggiuntivi.



I programmi aggiuntivi possono differire in funzione del modello dell'apparecchio.

• Cotone Eco

È possibile lavare il bucato normalmente sporco di cotone e lino con questo programma con il massimo risparmio di energia e acqua, rispetto agli altri programmi di lavaggio adatti ai capi in cotone. La temperatura reale dell'acqua può differire dalla temperatura dichiarata del ciclo. La durata del programma può essere abbreviata automaticamente durante le ultime fasi del programma se si lava una minore quantità di bucato (per es. 1/2 capacità o meno). In questo caso il consumo di energia e acqua diminuisce ulteriormente dando l'opportunità di un lavaggio ancora più economico. Questa funzione è disponibile per determinati modelli dotati del display del tempo rimanente.

• BabyProtect (ProtezioneBambino)

Usare questo programma per lavare il bucato dei bambini e il bucato di persone affette da allergia. Tempi di riscaldamento più lunghi e una fase di risciacquo aggiuntiva forniscono un maggiore livello di igiene.

• Delicati

Usare questo programma per lavare i capi delicati. Lava con un'azione gentile senza centrifuga rispetto al programma per i capi sintetici.

• Lavaggio a mano 20

Usare questo programma per lavare indumenti in lana/delicati che portano l'etichetta "non lavare in lavatrice" per i quali si raccomanda il lavaggio a mano. Lava il bucato con una azione di lavaggio molto delicata per non danneggiare il bucato stesso.

• Daily express (Quotidiano express)

Usare questo programma per lavare i capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

• Super short express (Super breve express)

Usare questo programma per lavare una piccola quantità di capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

• Lavaggio bucato scuro

Usare questo programma per lavare il bucato di colore scuro o il bucato colorato, per non farli scolorire. Il lavaggio è eseguito con una azione meccanica ridotta e a basse temperature. Si consiglia di usare detersivo liquido o shampoo per lana per il bucato di colore scuro.

• Mixed 40 (Mix 40)

Usare questo programma per lavare i capi in cotone e sintetici insieme, senza separarli.

• Maglie

Usare questo programma per lavare insieme camicie in cotone, capi sintetici e capi in misto sintetico.

• Capi sportivi (Sports)

Usare questo programma per lavare i capi che sono stati indossati per poco tempo, come i capi sportivi. È adatto per lavare piccole quantità di capi misti cotone / sintetico.

4.7 Programmi speciali

Per applicazioni specifiche, selezionare uno dei seguenti programmi.

• Risciacquo

Usare questo programma quando si vuole risciacquare o inamidare separatamente.

• Centrifuga + Pompa

Usare questo programma per applicare un ciclo di centrifuga aggiuntivo per la biancheria o per scaricare l'acqua dall'apparecchio.

Prima di selezionare questo programma, selezionare la velocità di centrifuga desiderata, premere il pulsante avvio/pausa. Per prima cosa, la lavatrice scarica l'acqua interna. Poi, centrifuga il bucato con la velocità impostata per la centrifuga e scarica l'acqua che ne deriva.

Se si desidera solo scaricare l'acqua senza l'azione di centrifuga, selezionare il programma Pompa+centrifuga e poi selezionare la funzione Nessuna centrifuga con l'aiuto del pulsante di regolazione della velocità di centrifuga.

Premere il pulsante avvio/pausa.



Per il bucato delicato usare una velocità di centrifuga inferiore.

4.8 Selezione della temperatura

Quando viene selezionato un nuovo programma, la temperatura massima per il programma selezionato viene visualizzata sull'indicatore della temperatura.

Per diminuire la temperatura, premere di nuovo il pulsante di regolazione della temperatura. La temperatura diminuisce gradualmente.



Se il programma non ha raggiunto la fase di riscaldamento, si può modificare la temperatura senza portare la lavatrice in modalità pausa.

4.9 Selezione velocità centrifuga

Quando si seleziona un nuovo programma, la velocità di centrifuga consigliata del programma selezionato è visualizzata sull'indicatore di velocità di centrifuga.

Per diminuire la velocità di centrifuga, premere il pulsante di regolazione della velocità di centrifuga. La velocità di centrifuga diminuisce in modo graduale. Poi, a seconda del modello dell'elettrodomestico, compaiono sul display le opzioni "Pausa risc." e "No centrifuga". Vedere la sezione "Selezione funzioni ausiliarie" per chiarimenti su queste opzioni.



Se il programma non ha raggiunto la fase di centrifuga, si può modificare la velocità senza portare la lavatrice in modalità pausa.

4.10 Tabella Programma e consumo

IT						Funzione ausiliaria						Temperatura
Programma		Carico max. (Kg)	Consumo d'acqua (l)	Consumo energia (KWh)	Velocità max. ***	Prelavaggio	Rapido	Extra risciacquo	Anti-grinze	Risciacquo Aggiuntivo	Pet hair removal	
Cotone	90	6	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	Freddo-90
Cotone	60	6	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	Freddo-90
Cotone	40	6	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	Freddo-90
Cotone Eco	60**	6	44	0.85	1600					•		40-60
Cotone Eco	60**	3	37	0.68	1600					•		40-60
Cotone Eco	40**	3	37	0.56	1600					•		40-60
BabyProtect (ProtezioneBambino)	90	6	82	2.00	1600	•		*		•		30-90
Super short express (Super breve express)	30	2	40	0.11	1400			•		•		Freddo-30
Daily express (Quotidiano express)	90	6	47	1.70	1400			•		•		Freddo-90
Daily express (Quotidiano express)	60	6	60	1.00	1400			•		•		Freddo-90
Daily express (Quotidiano express)	30	6	55	0.20	1400			•		•		Freddo-90
Lavaggio bucato scuro	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Freddo-40
Delicati	30	2	43	0.23	600			•	•	•		Freddo-40
Mix40	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Freddo-40
Capi sportivi (Sports)	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Freddo-40
Sintetici	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Freddo-60
Sintetici	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Freddo-60
Lana	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Freddo-40
Maglie	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Freddo-60
Lavaggio a mano 20	20	1	30	0.15	600							20

- : Selezionabile
- * : Selezionato automaticamente, non annullabile.
- ** : Etichetta Energia programma (EN 60456 Ed.3)
- *** : Se la velocità di centrifuga massima della lavatrice è inferiore a questo valore, si può selezionare solo fino alla velocità massima di centrifuga.
- : Vedere la descrizione del programma per il carico massimo.

 Le funzioni ausiliarie nella tabella possono variare in funzione del modello della lavatrice.

 Il consumo di acqua ed energia potrebbe variare in base a differenze nella pressione dell'acqua, alla durezza e alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente, al tipo e alla quantità di bucato, alla scelta di funzioni ausiliarie e a modifiche della tensione elettrica.

 Si può vedere il tempo di lavaggio del programma selezionato sul display dell'elettrodomestico. È normale che possano verificarsi piccole differenze tra il tempo mostrato sul display e il tempo reale di lavaggio.

 ** "Cotone eco 40°C e Cotone eco 60°C sono i cicli standard". Questi cicli sono noti come 'ciclo standard cotone 40°C' e 'ciclo standard cotone 60°C' e sono indicati dai simboli   sul pannello.

4.11 Selezione funzione ausiliaria

Selezionare le funzioni ausiliarie desiderate prima di avviare il programma. Inoltre è possibile selezionare o annullare le funzioni ausiliarie che sono adatte all'esecuzione del programma senza premere il pulsante avvio/pausa durante il funzionamento della lavatrice. Per questo, la lavatrice deve essere in una fase precedente alla funzione ausiliaria che si sta per selezionare o annullare.

Se la funzione ausiliaria non può essere selezionata o annullata, la spia della relativa funzione ausiliaria lampeggia 3 volte per avvertire l'utente.



Alcune funzioni non possono essere selezionate insieme. Se una seconda funzione ausiliaria è in conflitto con la prima selezionata all'avvio della lavatrice, la funzione selezionata come prima viene annullata e la seconda funzione ausiliaria resta attiva. Per esempio, se si desidera selezionare lavaggio veloce dopo aver selezionato il pre-lavaggio, il pre-lavaggio sarà annullato e il lavaggio veloce resterà attivo.



Una funzione ausiliaria che non è compatibile con il programma non può essere selezionata. (Vedere la tabella "Programma e consumo")



I pulsanti della funzione ausiliaria possono differire a seconda del modello della lavatrice.

• Prelavaggio

Convienne effettuare il pre-lavaggio solo con bucato molto sporco. Non usare il pre-lavaggio consente di risparmiare energia, acqua, detersivo e tempo.



Il prelavaggio senza detersivo è consigliato per tulle e tende.

• Rapido

Questa funzione può essere utilizzata con i programmi per il cotone e le fibre sintetiche. Essa diminuisce i tempi di lavaggio e anche il numero di fasi di risciacquo per bucato poco sporco.



Quando si seleziona questa funzione, caricare l'elettrodomestico con metà del carico massimo specificato nella tabella del programma.

• Extra risciacquo

Questa funzione consente alla lavatrice di eseguire un altro risciacquo oltre a quello già eseguito dopo il lavaggio principale. Si riduce così il rischio che la pelle sensibile (neonati, pelli con allergie ecc) venga attaccata dal detersivo che rimane sul bucato.

• Anti-grinze

Questa funzione fa formare meno grinze al bucato durante il lavaggio. Il movimento del cestello è ridotto e la velocità di centrifuga è limitata per evitare la formazione di pieghe. Inoltre, il lavaggio viene eseguito con un livello di acqua superiore.

• Risciacquo Aggiuntivo

Se non si tolgono i capi dalla lavatrice immediatamente dopo il completamento del programma, è possibile usare la funzione trattieni risciacquo e lasciare il bucato nell'acqua del risciacquo finale per evitare che si riempiano di pieghe quando non c'è acqua nella lavatrice. Dopo questa procedura, premere il pulsante avvio/pausa se si desidera scaricare l'acqua senza centrifugare il bucato. Il programma

riprende e si completa dopo lo scarico dell'acqua.

Se si desidera centrifugare il bucato trattenuto in acqua, regolare la velocità della centrifuga e premere il pulsante avvio/pausa.

Il programma riprende. L'acqua viene scaricata, il bucato è centrifugato e il programma è completato.

• Pet hair removal

Questa funzione aiuta a rimuovere in modo più efficace i peli animali che restano sugli abiti.

Quando si seleziona questa funzione, sono aggiunte le fasi di prelavaggio e risciacquo extra al programma normale. Così il lavaggio è eseguito con più acqua (30%) e i peli animali sono rimossi in modo più efficace.



AVVISO: Non lavare mai gli animali in lavatrice.

Avvio con ritardo

Con la funzione di avvio con ritardo, l'avvio del programma può essere ritardato fino a 19 ore. Il tempo di ritardo dell'avvio può essere aumentato a scatti di 1 ora.



Non utilizzare detersivo liquido se si desidera effettuare il lavaggio con avvio con ritardo! Esiste il rischio di macchiare gli indumenti.

Aprire lo sportello di carico, mettere il bucato e il detersivo, ecc. Selezionare il programma di lavaggio, la temperatura, la velocità di centrifuga e, se necessario, le funzioni ausiliarie. Impostare il tempo desiderato premendo il pulsante di avvio con ritardo. Premere il pulsante avvio/pausa. Il tempo di ritardo dell'avvio impostato viene visualizzato. Comincia il conto alla rovescia per l'avvio con ritardo. Il simbolo " _ " vicino al tempo dell'avvio con ritardo si sposta su e giù sul display.



Durante il tempo del ritardo, potrà essere caricata altra biancheria.

Alla fine del conto alla rovescia, sarà visualizzata la durata del programma selezionato. Il simbolo " _ " scompare e il programma selezionato si avvia.

Modifica del periodo di ritardo per l'avvio

Se si desidera cambiare il tempo durante il conto alla rovescia:

Premere il pulsante dell'avvio con ritardo. Il tempo aumenta di 1 ora ogni volta che si preme il pulsante. Se si desidera far diminuire il tempo di ritardo, premere il pulsante dell'avvio con ritardo ripetutamente finché il tempo desiderato per il ritardo compare sul display.

Annullamento della funzione di avvio con ritardo

Per annullare il tempo del ritardo durante il conto alla rovescia e avviare immediatamente il programma: Impostare il periodo di ritardo dell'avvio a zero o ruotare la manopola di selezione del programma su qualsiasi programma. Così la funzione di avvio con ritardo viene annullata. La spia fine/annulla lampeggia in modo continuo. Poi, selezionare di nuovo il programma che si desidera eseguire. Premere il pulsante avvio/pausa per avviare il programma.

4.12 Avvio del programma

Premere il pulsante avvio/pausa per avviare il programma. La spia del programma di follow-up che mostra l'avvio del programma si accenderà.



Se non si avvia alcun programma né si preme alcun pulsante entro 1 minuto durante il processo di selezione del programma, la lavatrice passa a modalità pausa e diminuiscono il livello di illuminazione della temperatura e delle spie degli indicatori di velocità e sportello di carico. Altre spie e altri indicatori si spengono. Una volta che la manopola di selezione del programma è ruotata o un pulsante è premuto, le spie e gli indicatori si accendono di nuovo.

4.13 Blocco bambini

Usare la funzione di blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico. In questo modo si possono evitare cambiamenti ai programmi in corso.



Se la manopola di selezione del programma è ruotata quando il blocco bambini è attivo, "Con" compare sul display. Il blocco bambini non consente modifiche ai programmi e a temperatura, velocità e funzioni ausiliarie selezionate.



Anche se viene selezionato un altro programma con la manopola di selezione del programma quando il blocco bambini è attivo, il programma selezionato in precedenza continua a funzionare.

Per attivare il blocco bambini:

Tenere premuti i pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria per 3 secondi. Le spie sui pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria lampeggiano e "C03", "C02", "C01" compaiono rispettivamente sul display mentre si tengono i pulsanti premuti per 3 secondi. Poi, "Con" compare sul display indicando che il blocco bambini è attivato. Se si preme un pulsante o si ruota la manopola di selezione del programma quando il blocco bambini è attivo, compare la stessa cosa sul display. Le spie sui pulsanti della prima e seconda funzione ausiliaria usati per disattivare il blocco bambini lampeggiano 3 volte.

Per disattivare il blocco bambini:

Tenere premuti i pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria per 3 secondi mentre un programma è in funzione. Le spie sui pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria lampeggiano e "C03", "C02", "C01" compaiono rispettivamente sul display mentre si tengono i pulsanti premuti per 3 secondi. Poi, "COFF" compare sul display indicando che il blocco bambini è disattivato.



In aggiunta al metodo suddetto, per disattivare il blocco bambini, portare la manopola di selezione del programma sulla posizione acceso/spento quando nessun programma è in corso e selezionare un altro programma.



Il blocco bambini non è disattivato dopo un'interruzione di alimentazione o quando l'apparecchio è scollegato.

4.14 Avanzamento del programma

L'avanzamento di un programma in corso può essere seguito grazie all'indicatore di follow-up del programma. All'inizio di tutte le fasi di un programma, la spia dell'indicatore appropriato si accenderà e rimarrà accesa fino al termine della fase.

Si possono modificare le impostazioni di funzioni ausiliarie, velocità e temperatura senza interrompere il programma in esecuzione. Per farlo, la modifica che si sta per apportare deve essere in una fase successiva a quella del programma in corso. Se la modifica non è compatibile, le spie

appropriate lampeggiano 3 volte.



Se la lavatrice non supera la fase di centrifuga, potrebbe essere attiva la funzione di pausa risciacquo o potrebbe essersi attivato il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato a causa di una distribuzione sbilanciata del bucato nella lavatrice.

4.15 Blocco sportello di carico

C'è un sistema di blocco sullo sportello di carico della lavatrice che impedisce l'apertura dello sportello nel caso in cui il livello dell'acqua non è adatto.

La spia dello sportello di carico comincia a lampeggiare quando la lavatrice viene portata in modalità pausa.

L'apparecchio controlla il livello interno dell'acqua. Se il livello è adatto, la spia dello sportello di carico si accende fissa entro 1-2 minuti e lo sportello di carico può essere aperto.

Se il livello non è adatto, la spia dello sportello di carico si spegne e lo sportello di carico non può essere aperto. Se si è costretti ad aprire lo sportello di carico quando la spia dello sportello di carico è spenta, bisogna annullare il programma corrente; vedere "Annullamento del programma".

4.16 Cambiare le selezioni dopo che il programma è iniziato

Portare la lavatrice in modalità pausa

Premere il pulsante avvio/pausa per passare in modalità pausa mentre è in esecuzione un programma. La spia della fase in cui è la lavatrice inizia a lampeggiare nell'indicatore di follow-up per mostrare che la lavatrice è passata alla modalità pausa.

Inoltre, quando lo sportello di carico è pronto per l'apertura, si accende in modo continuo anche la spia pertinente oltre alla spia della fase del programma.

Modifica delle impostazioni di velocità e temperatura per le funzioni ausiliarie.

A seconda della fase raggiunta dal programma, si possono annullare o attivare le funzioni ausiliarie; vedere "Selezione funzioni ausiliarie".

Si possono anche modificare le impostazioni di velocità e temperatura; vedere "Selezione velocità di centrifuga" e "Selezione temperatura".



Se non è consentita alcuna modifica, la spia pertinente lampeggia 3 volte.

Aggiunta o rimozione bucato

Premere il pulsante avvio / pausa per portare la lavatrice in modalità pausa. La spia di follow-up del programma della fase da cui la lavatrice è passata in modalità pausa lampeggia. Aspettare finché non è possibile aprire lo sportello di carico. Aprire lo sportello di carico e aggiungere o estrarre il bucato. Chiudere lo sportello di carico. Eseguire i cambiamenti nelle impostazioni di funzioni ausiliarie, temperatura e velocità, se necessario. Premere il pulsante avvio/pausa per avviare la lavatrice.

4.17 Annullamento del programma

Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. La spia fine / annulla lampeggia in modo continuo per avvisare che il programma è stato annullato.

La funzione pompa è attivata per 1-2 minuti a prescindere dalla fase del programma e dalla presenza o meno dell'acqua nella lavatrice. Dopo questo periodo, la lavatrice è pronta ad avviarsi con la prima fase del nuovo programma.



A seconda della fase in cui è stato annullato il programma, potrebbe essere necessario mettere di nuovo detersivo e ammorbidente per il programma appena selezionato.

4.18 Fine del programma

"Fine"(End)compare sul display alla fine del programma. Aspettare finché la spia dello sportello di carico si accende fissa. Premere il pulsante di accensione/spengimento per spegnere la lavatrice. Estrarre il bucato e chiudere lo sportello di carico. La lavatrice è pronta per il successivo ciclo di lavaggio.

4.19 L'elettrodomestico è dotato di "Modalità standby"

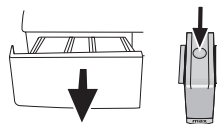
Se non si avvia alcun programma o si attende senza eseguire alcuna operazione quando l'elettrodomestico è attivato con il pulsante di accensione/spengimento e mentre si è in fase di selezione o se nessuna operazione viene eseguita per circa 2 minuti dopo che il programma selezionato è giunto alla fine, l'elettrodomestico passa automaticamente in modalità di risparmio energetico. La luminosità dell'indicatore diminuisce. Inoltre se l'apparecchio è dotato di un display che mostra la durata del programma, il display si spegne completamente. In caso di rotazione della manopola di selezione del programma o se si preme un qualsiasi pulsante, le spie e il display tornano alla condizione precedente. Le selezioni eseguite durante l'uscita dalla modalità di risparmio energetico possono cambiare. Controllare l'esattezza delle selezioni prima di avviare il programma. Regolare di nuovo se necessario. Questo non è un guasto.

5 Manutenzione e pulizia

La vita di servizio dell'elettrodomestico è più lunga e i problemi affrontati di frequente diminuiscono se si esegue la pulizia ad intervalli regolari.

5.1 Pulizia del cassetto del detersivo

Pulire il cassetto del detersivo ad intervalli regolari (ogni 4-5 cicli di lavaggio) come mostrato di seguito per evitare l'accumulo di polvere di detersivo nel tempo.



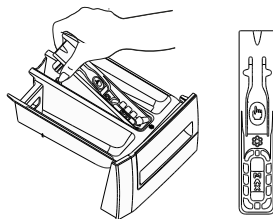
1. Premere il punto colorato sul sifone all'interno del comparto destinato all'ammorbidente e premere sino a quando il comparto fuoriesce dall'elettrodomestico.



Se una quantità d'acqua o una miscela di ammorbidente superiore al normale inizia ad accumularsi nello scomparto dell'ammorbidente, è necessario pulire il sifone.

2. Lavare il cassetto del detersivo e il sifone con abbondante acqua tiepida in un lavandino. Indossare guanti di protezione o usare una spazzola adatta per evitare di toccare i residui nel cassetto durante la pulizia.
3. Reinserire il cassetto dopo la pulizia ed assicurarsi che sia posizionato bene.

Se il cassetto del detersivo è quello indicato nella figura che segue:



Sollevare la parte posteriore del sifone per rimuoverlo, come illustrato. Dopo aver eseguito le suddette procedure per la pulizia, riposizionare il sifone in sede e spingere la sezione anteriore verso il basso per assicurarsi che la linguetta di blocco si impegni.

5.2 Pulizia dello sportello di carico e del cestello

Residui di ammorbidente, detersivo e sporco possono accumularsi nella lavatrice nel tempo e possono provocare odori poco gradevoli e problemi di lavaggio. Per evitarlo, usare il programma di **pulizia cestello**. Se la lavatrice non ha un programma per la **pulizia del cestello**, usare il programma Cotone 90 e selezionare le funzioni ausiliarie **acqua aggiuntiva** o **Risc. extra**. Avviare il programma senza bucato nella lavatrice. Prima di avviare il programma, mettere max. 100 g di anticalcare in polvere nello scomparto detersivo per lavaggio principale (scomparto n. 2). Se l'anticalcare è in forma di compresse, mettere una compressa nello scomparto n. 2. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito dopo la fine del programma.

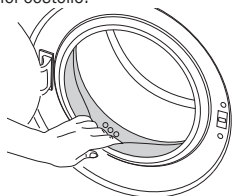


Ripetere la procedura di pulizia del cestello ogni 2 mesi.



Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Dopo ogni lavaggio, assicurarsi che nessuna sostanza estranea resti nel cestello.



Se i fori del soffietto mostrato nella figura sono bloccati, aprirli usando uno stuzzicadenti.



Sostanze metalliche estranee provocano macchie di ruggine al cestello. Pulire le macchie sulla superficie del cestello usando agenti di pulizia per acciaio inox. Non usare mai lana di acciaio o metallica.



AVVISO :Non usare mai una spugna o materiali che graffiano. Questi danneggerebbero le superfici in plastica e smaltate.

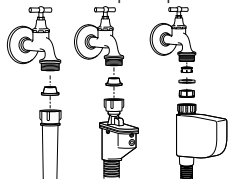
5.3 Pulizia del corpo e del pannello di controllo

Pulire il corpo della lavatrice con acqua saponata o detersivo delicato in gel non corrosivo quando necessario e asciugare con un panno morbido.

Usare solo un panno morbido e umido per pulire il pannello di controllo.

5.4 Pulire i filtri di ingresso dell'acqua

C'è un filtro nella parte terminale di ciascuna valvola di immissione dell'acqua sul lato posteriore della lavatrice e anche alla fine di ciascun flessibile di immissione dell'acqua, nel punto di collegamento al rubinetto. Questi filtri evitano che le sostanze estranee e lo sporco dell'acqua entrino nella lavatrice. I filtri devono essere puliti quando si sporcano.



1. Chiudere i rubinetti.
2. Rimuovere i dadi dei flessibili di ingresso dell'acqua per accedere ai filtri delle valvole di ingresso dell'acqua. Pulirli con una spazzola appropriata. Se i filtri sono troppo sporchi, è possibile estrarli con le pinze e pulirli.
3. I filtri sull'estremità piatta dei flessibili di ingresso dell'acqua devono essere estratti a mano con le relative guarnizioni e puliti sotto l'acqua corrente.
4. Sostituire guarnizioni e filtri correttamente e quindi serrare manualmente i dadi.

5.5 Eliminazione eventuale acqua residua e pulizia del filtro della pompa

Il sistema filtro della lavatrice evita che gli oggetti solidi come bottoni, monete e fibre si blocchino nella pompa durante lo scarico dell'acqua di lavaggio. Così l'acqua sarà scaricata senza problemi e la vita di servizio della pompa si allunga. Se la lavatrice non scarica l'acqua, il filtro della pompa è intasato. Il filtro deve essere pulito ogni volta che si intasa o ogni 3 mesi. Per pulire il filtro della pompa è necessario scaricare l'acqua.

Inoltre, prima di trasportare la lavatrice (per es., quando si trasloca) ed in caso di congelamento dell'acqua, l'acqua potrebbe dover essere scaricata completamente.



AVVISO :Sostanze estranee che restano nel filtro della pompa possono danneggiare la lavatrice o provocare problemi di rumori.

Per pulire il filtro sporco e scaricare l'acqua:

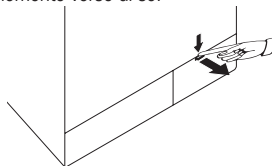
1. Scollegare la lavatrice per interrompere l'alimentazione.



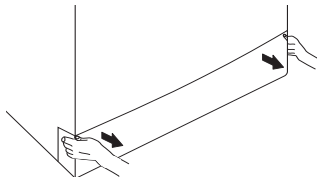
AVVISO :La temperatura dell'acqua interna alla lavatrice può arrivare fino a 90 °C. Per evitare il rischio di bruciature, il filtro deve essere pulito dopo che la lavatrice si è raffreddata.

2. Aprire il coperchio del filtro.

Se il coperchio del filtro è composto da due elementi, premere verso il basso la linguetta sul coperchio del filtro e tirare l'elemento verso di sé.



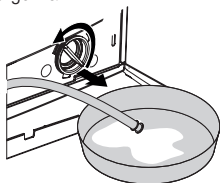
Se il coperchio del filtro si compone di un unico elemento, tirare il coperchio da entrambi i lati sulla parte alta per aprire.



Si può rimuovere la copertura del filtro spingendo leggermente verso il basso con un piccolo strumento appuntito in plastica, attraverso l'apertura posta sopra la copertura stessa del filtro. Non usare strumenti appuntiti in metallo per rimuovere la copertura.

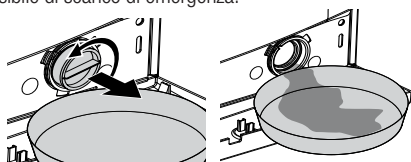
3. Alcuni dei nostri elettrodomestici hanno un flessibile di scarico di emergenza e alcuni no. Seguire le fasi sotto per scaricare l'acqua.

Scarico dell'acqua quando l'elettrodomestico ha un flessibile di scarico di emergenza:



- a. Estrarre il flessibile di scarico di emergenza dal suo alloggiamento
- b. Disporre un ampio contenitore all'estremità del flessibile. Scaricare l'acqua del contenitore, tirando la presa all'estremità del flessibile. Quando il contenitore è pieno, bloccare l'ingresso del flessibile riposizionando il tappo. Quando il contenitore si è svuotato, ripetere la procedura suddetta per scaricare completamente l'acqua dalla lavatrice.
- c. Quando lo scarico dell'acqua è completato, chiudere l'estremità di nuovo usando il tappo e fissare il flessibile in posizione.
- d. Ruotare il filtro della pompa per estrarlo.

Scarico dell'acqua quando l'elettrodomestico non ha un flessibile di scarico di emergenza:



- a. Collocare un ampio contenitore davanti al filtro per raccogliere l'acqua in uscita dal filtro.
- b. Allentare il filtro della pompa (in senso antiorario) sino a quando l'acqua inizierà a fluire. Dirigere il flusso d'acqua nel contenitore davanti al filtro. Utilizzare sempre un panno per assorbire l'acqua fuoriuscita.
- c. Quando l'acqua all'interno della lavatrice è finita, estrarre completamente il filtro ruotandolo.
4. Eliminare eventuali residui nel filtro, o eventuali fibre, attorno all'area del rotore della pompa.
5. Installare il filtro.
6. Se il coperchio del filtro si compone di due elementi, chiuderlo premendo sulla linguetta. Se si compone di un unico elemento, per prima cosa sistemare le linguette nella parte inferiore in posizione e poi premere la parte superiore per chiudere.

6 Specifiche tecniche

Modelli	WMB 61432 MU	WMB 61032 M
Capacità massimo di lavaggio a secco (kg)	6	6
Altezza (cm)	84	84
Larghezza (cm)	60	60
Profondità (cm)	45	45
Peso netto (±4 kg.)	65	59
Elettricità in ingresso (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Corrente totale (A)	10	10
Energia totale (W)	2200	2200
Velocità centrifuga(gpm max.)	1400	1000
Alimentazione modalità standby (W)	1.00	1.00
Alimentazione modalità di spegnimento (W)	0.25	0.25
Codice modello principale	929	929
Ingresso acqua singolo / ingresso acqua doppio	• / -	• / -

- Disponibile

	Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità dell'elettrodomestico.
	Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'elettrodomestico in uso.
	I valori indicati sulle etichette dell'elettrodomestico o nella documentazione di accompagnamento sono ottenuti in laboratorio, in conformità con gli standard di riferimento. I valori possono cambiare in funzione delle condizioni operative e ambientali dell'elettrodomestico.

7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Impossibile avviare o selezionare il programma.

- La lavatrice potrebbe essere in modalità protezione automatica a causa di problemi alla fornitura (tensione della griglia, pressione dell'acqua, ecc.) >>> *Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. (Vedere "Annullamento del programma")*

Acqua nella lavatrice.

- Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. >>> *Questo non è un guasto; l'acqua non è pericolosa per la lavatrice.*

La lavatrice vibra o fa rumore.

- La lavatrice potrebbe non essere in equilibrio. >>> *Regolare i piedini per livellare la lavatrice.*
- Una sostanza dura potrebbe essere entrata nel filtro della pompa. >>> *Pulire il filtro della pompa.*
- I bulloni di sicurezza per il trasporto non sono stati rimossi. >>> *Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto.*
- La quantità di bucato nella lavatrice potrebbe essere scarsa. >>> *Aggiungere altro bucato nella lavatrice.*
- La lavatrice potrebbe essere sovraccarica di bucato. >>> *Estrarre parte del bucato dalla lavatrice o distribuire il carico a mano per renderlo più omogeneo nella lavatrice.*
- La lavatrice potrebbe essere inclinata su qualcosa di rigido. >>> *Assicurarsi che la lavatrice non penda su alcunché.*

La lavatrice si è fermata subito dopo l'avvio del programma.

- La lavatrice può fermarsi occasionalmente a causa di bassa tensione. >>> *Riprenderà a funzionare quando la tensione sarà stata riportata a livelli normali.*

Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (Su modelli con display)

- Il timer potrebbe arrestarsi durante l'aspirazione dell'acqua. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavatrice non aspira una quantità adeguata di acqua. La lavatrice resterà in attesa sino a quando ci sarà una quantità di acqua sufficiente per evitare risultati di lavaggio inadeguati a causa della mancanza d'acqua. L'indicatore del timer riprende il conto alla rovescia dopo ciò.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di riscaldamento. >>> *L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavatrice non raggiunge la temperatura selezionata.*
- Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di centrifuga. >>> *Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.*
- Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.

La schiuma fuoriesce dal cassetto del detersivo.

- È stato usato troppo detersivo. >>> *Mescolare un cucchiaino di ammorbidente e mezzo litro di acqua e versare nello scomparto principale del cassetto per il detersivo.*
- Mettere il detersivo nell'elettrodomestico secondo il programma e i carichi massimi indicati nella tabella "Programma e consumo". Se si usano additivi chimici (agenti di rimozione macchie, candeggine, ecc.), ridurre la quantità di detersivo.

Il bucato resta bagnato alla fine del programma

- Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato. >>> *Usare la quantità di detersivo consigliata.*
- Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavatrice non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavatrice e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.



AVVISO :Se non si riesce ad eliminare il problema nonostante si siano rispettate le istruzioni in questa sezione, consultare il rivenditore o l'agente autorizzato per l'assistenza. Non cercare mai di riparare il prodotto da soli.

1 Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια και το περιβάλλον

Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει οδηγίες ασφαλείας που θα σας βοηθήσουν να προστατευτείτε από τον κίνδυνο τραυματισμού ή υλικών ζημιών. Μη τήρηση αυτών των οδηγιών θα καταστήσει άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

1.1 Γενικά για την ασφάλεια

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 χρονών και άνω και από άτομα των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες δεν είναι πλήρως ανεπτυγμένες ή που δεν έχουν εμπειρία και γνώση εκφύσεων αυτά επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση του προϊόντος και σχετικά με τους κινδύνους που αυτό μπορεί να παρουσιάσει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτό το προϊόν. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει ποτέ να γίνονται από παιδιά εκτός αν αυτά επιτηρούνται από κάποιον.
- Σε καμία περίπτωση μην τοποθετήσετε αυτό το προϊόν πάνω σε δάπεδο που καλύπτεται από μοκέτα ή χαλί. Διαφορετικά, η έλλειψη ροής αέρα κάτω από τη συσκευή θα προκαλέσει υπερθέρμανση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. Αυτό θα προκαλέσει προβλήματα στη συσκευή σας.
- Αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη, δεν θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία αν πρώτα δεν επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί ώστε να συνεχίζει τη λειτουργία από το σημείο που σταμάτησε, στην περίπτωση επαναφοράς της τροφοδοσίας ρεύματος μετά από διακοπή. Αν θέλετε να ακυρώσετε το πρόγραμμα, ανατρέξτε στην ενότητα "Ακύρωση του προγράμματος".
- Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση η οποία προστατεύεται από ασφάλεια 16 Α. Μην αμελήσετε να αναθέσετε σε αδειούχο ηλεκτρολόγο να κάνει την εγκατάσταση γείωσης. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση που είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες τροφοδοσίας και αποστράγγισης νερού πρέπει πάντα να είναι καλά στερεωμένοι και να μην παρουσιάζουν φθορά. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος διαρροής νερού.
- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης και μην αφαιρέσετε το φίλτρο όσο υπάρχει ακόμη νερό στο τύμπανο. Διαφορετικά, θα προκληθεί κίνδυνος πλημμύρας και τραυματισμού από καυτό νερό.
- Ποτέ με ανοίγετε με τη βία την ασφαλισμένη πόρτα φόρτωσης. Η πόρτα φόρτωσης θα μπορεί να ανοίξει λιγά μόλις λεπτά μετά τη λήξη του κύκλου πλυσίματος. Σε περίπτωση που ασκήσετε βία για να ανοίξει η πόρτα φόρτωσης, η πόρτα και ο μηχανισμός ασφάλισης μπορεί να υποστούν ζημιά.

- Όταν η συσκευή σας δεν είναι σε χρήση, αποσυνδέτε την από την πρίζα.
- Ποτέ μην πλένετε τη συσκευή απλώνοντας ή χύνοντας νερό πάνω της! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μη αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια! Ποτέ μην αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο, τραβάτε πιάνοντας μόνο το φιν.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο απορρυπαντικά, μαλακτικά και πρόσθετα που είναι κατάλληλα για χρήση σε αυτόματα πλυντήρια.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες πάνω στις ετικέτες των ρούχων και στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Το προϊόν πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα κατά τη διάρκεια των εργασιών εγκατάστασης, συντήρησης, καθαρισμού και επισκευών.
- Πάντα αναθέτετε τις διαδικασίες εγκατάστασης και επισκευών σε **Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Σέρβις**. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από συνεργείο σημείου σέρβις μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο τεχνικό (κατά προτίμηση ηλεκτρολόγο) ή κάποιον τεχνικό εξουσιοδοτημένο από τον εισαγωγέα, για να αποφύγετε ενδεχόμενους κινδύνους.

1.2 Προβλεπόμενη χρήση

- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλη χρήση πέραν της προβλεπόμενης.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το πλύσιμο και ξεβγάλμα ρούχων που φέρουν την αντίστοιχη σήμανση.
- Ο κατασκευαστής δεν δέχεται οποιαδήποτε ευθύνη προκύψει από λανθασμένη χρήση ή μεταφορά.

1.3 Σχετικά με την ασφάλεια των παιδιών ν

- Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.
- Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες για τα παιδιά. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση. Μην τα αφήνετε να πειράζουν τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κλειδί ασφαλείας που να εμποδίζει τα παιδιά να επεμβαίνουν στη συσκευή.
- Μην ξεχνάτε να κλείνετε την πόρτα φόρτωσης όταν εγκαταλείπετε το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- Αποθηκεύετε όλα τα απορρυπαντικά και τα πρόσθετα σε ασφαλές μέρος μακριά από τα παιδιά αφού κλείσετε το κάλυμμα του δοχείου του απορρυπαντικού ή σφραγίσετε τη συσκευασία του απορρυπαντικού.

1.4 Πληροφορίες για τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας της συσκευής είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας Κανονισμούς Περιβάλλοντος.

Μην πετάξετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές.

1.5 Τελική διάθεση της παλιάς συσκευής

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με υψηλής ποιότητας εξαρτήματα και υλικά τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση.

Για το λόγο αυτό, μην πετάξετε το προϊόν μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβουλευτείτε τις τοπικές σας αρχές για να μάθετε το πλησιέστερο σημείο συλλογής. Βοηθήστε την προστασία του περιβάλλοντος και των φυσικών πόρων ανακυκλώνοντας τα χρησιμοποιημένα προϊόντα. Για την ασφάλεια των παιδιών, πριν την τελική διάθεση της συσκευής κόψτε το καλώδιο ρεύματος και σπάστε τον μηχανισμό ασφάλισης της πόρτας φόρτωσης ώστε να μην μπορεί να λειτουργήσει.

1.6 Η συμμόρφωση με την οδηγία WEEE



Στη συσκευή αυτή υπάρχει το σύμβολο της επιλεκτικής διαλογής το σχετικό με τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό πρέπει να το αναλάβει ένα σύστημα επιλεκτικής συλλογής, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/CE, προκειμένου να μπορέσει είτε να το ανακυκλώσει είτε να το αποσυναρμολογήσει ώστε να μειωθεί κάθε επίπτωση για το περιβάλλον. Γι'ο: περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τη διοίκηση του τόπου κατοικίας σας ή της περιφέρειάς σας. Τα ηλεκτρονικά προϊόντα τα οποία δεν έχουν γίνει αντικείμενο επιλεκτικής διαλογής μπορεί να αποβούν επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικινδυνών ουσιών.

2 Εγκατάσταση

Για την εγκατάσταση του προϊόντος απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Για να προετοιμάσετε το προϊόν για χρήση, πριν καλέσετε τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις μελετήστε τις πληροφορίες που περιέχει το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα τα συστήματα ηλεκτρισμού, παροχής νερού βρύσης και αποχέτευσης. Αν δεν είναι, καλέστε έναν ειδικευμένο τεχνικό και υδραυλικό για να πραγματοποιήσει τυχόν αναγκαίες εργασίες.



Η προετοιμασία της θέσης και των εγκαταστάσεων ηλεκτρικού ρεύματος, νερού βρύσης και αποχέτευσης στη θέση εγκατάστασης αποτελούν ευθύνη του πελάτη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Η εγκατάσταση και οι ηλεκτρικές συνδέσεις της συσκευής πρέπει να εκτελεστούν από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Ο κατασκευαστής δεν θα είναι υπεύθυνος για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από διαδικασίες που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Πριν την εγκατάσταση, ελέγξτε οπτικά αν το προϊόν παρουσιάζει οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά. Αν ναι, τότε μην το εγκαταστήσετε. Τα προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά προκαλούν κινδύνους για την ασφάλειά σας.



Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου νερού και εξόδου απόνερων, καθώς και το καλώδιο ρεύματος, δεν θα διπλώσουν, τσακίσουν ή συμπιεστούν καθώς σπρώχνετε το προϊόν στη θέση του μετά τις διαδικασίες εγκατάστασης ή καθαρισμού.

2.1 Κατάλληλη θέση εγκατάστασης

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό δάπεδο. Μην την τοποθετήσετε πάνω σε χαλί με παχύ πέλος ή σε παρόμοιες επιφάνειες.
- Αν τοποθετηθεί πλυντήριο και στεγνωτήριο το ένα πάνω στο άλλο, το συνολικό τους βάρος μπορεί να φθάσει περίπου στα 180 κιλά όταν είναι γεμάτα. Τοποθετήστε τη συσκευή σε στερεό και επίπεδο δάπεδο με επαρκή φέρουσα ικανότητα!
- Μην τοποθετήσετε τη συσκευή πάνω στο καλώδιο ρεύματος.
- Μην τοποθετήσετε τη συσκευή σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C.
- Κρατάτε τη συσκευή τουλάχιστον 1 εκ. από τις πλευρές άλλων επίπλων.

2.2 Αφαίρεση της ενίσχυσης της συσκευασίας

Γείρετε τη συσκευή προς τα πίσω για να αφαιρέσετε την ενίσχυση της συσκευασίας. Αφαιρέστε την ενίσχυση της συσκευασίας τραβώντας την κορδέλα.



2.3 Αφαίρεση των ασφαλιστικών μεταφοράς

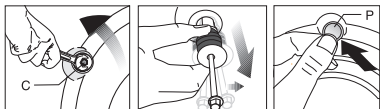


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Μην αφαιρέσετε τα ασφαλιστικά μεταφοράς πριν αφαιρέσετε την ενίσχυση συσκευασίας.



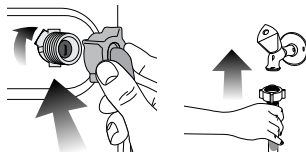
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς πριν θέσετε σε λειτουργία το πλυντήριο! Διαφορετικά, η συσκευή θα υποστεί ζημιά.

- Ξεσφίξτε όλα τα μπουλόνια με ένα κατάλληλο κλειδί έως ότου περιστρέφονται ελεύθερα. **(C)**
- Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς περιστρέφοντάς τα απαλά.
- Τοποθετήστε στις οπές στο πίσω τοίχωμα τα πλαστικά καλύμματα που υπάρχουν στη σακούλα του εγχειριδίου χρήστη. **(P)**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει σωστά οι συνδέσεις κρύου και ζεστού νερού. Διαφορετικά, τα ρούχα σας μπορεί να βγουν καυτά στο τέλος της διαδικασίας πλυσίματος και να υποστούν φθορές.

- Σφίξτε όλα τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε εργαλείο για να σφίξετε τα παξιμάδια.



- Αφού κάνετε τη σύνδεση των εύκαμπτων σωλήνων, ανοίξτε πλήρως τους διακόπτες παροχής νερού για να ελέγξετε για διαρροές στα σημεία σύνδεσης. Αν εμφανιστούν διαρροές, κλείστε το διακόπτη παροχής νερού και αφαιρέστε το παξιμάδι. Σφίξτε πάλι προσεκτικά το παξιμάδι αφού ελέγξετε τη στεγανοποίηση. Για να αποφύγετε διαρροές νερού και οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί από αυτές, διατηρείτε τους διακόπτες παροχής νερού κλειστούς όταν δεν χρησιμοποιείται το πλυντήριο.

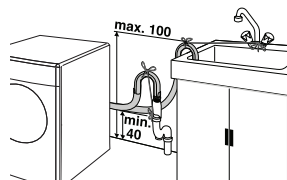
2.5 Σύνδεση με την αποχέτευση

- Το άκρο του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι απ' ευθείας συνδεδεμένο στην αποχέτευση ή το νιπτήρα.

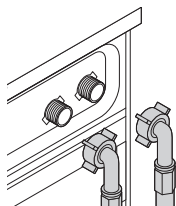


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Αν ο εύκαμπος σωλήνας βγει από την υποδοχή του κατά τη διάρκεια της εκκένωσης του νερού, μπορεί να προκληθεί πλημμύρα στο σπίτι σας. Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς λόγω των υψηλών θερμοκρασιών πλυσίματος! Για να αποφύγετε τέτοιες καταστάσεις και για να εξασφαλίσετε ομαλή τροφοδοσία και εκκένωση του νερού από τη συσκευή, στερεώστε καλά το άκρο του λαστιχένιου σωλήνα εξόδου νερού ώστε να μην μπορεί να φύγει από τη θέση του.

- Ο εύκαμπος σωλήνας θα πρέπει να αναρτηθεί σε ύψος τουλάχιστον 40 εκ. έως το πολύ 100 εκ.
- Σε περίπτωση που ο εύκαμπος σωλήνας ανυψώνεται αφού έχει τοποθετηθεί στο επίπεδο του δαπέδου ή κοντά στο δάπεδο (λιγότερο από 40 εκ. από το δάπεδο), η αποστράγγιση του νερού γίνεται πιο δύσκολη και τα ρούχα μπορεί να βγουν υπερβολικά υγρά. Επομένως θα πρέπει να τηρούνται τα ύψη που αναφέρονται στο σχήμα.



- Για να αποτρέψετε την επιστροφή των απόνερων στη συσκευή και να διευκολύνετε



Φυλάξτε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς σε ασφαλές μέρος για να τα χρησιμοποιήσετε πάλι όταν μελλοντικά το πλυντήριο χρειάζεται να μεταφερθεί.



Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!

2.4 Σύνδεση της παροχής νερού



Η πίεση της παροχής νερού που απαιτείται για τη λειτουργία της συσκευής είναι 1 έως 10 bar (0,1 – 1 MPa). Είναι απαραίτητο να έχετε παροχή νερού 10 – 80 λίτρων ανά λεπτό από τον πλήρως ανοικτό διακόπτη για να λειτουργεί ομαλά το πλυντήριο σας. Σε περίπτωση που η πίεση του νερού είναι υψηλότερη, τοποθετήστε βαλβίδα μείωσης της πίεσης.



Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διπλής εισόδου νερού ως μονάδα μονής εισόδου, **(κρύου)** νερού, τότε πρέπει να τοποθετήσετε την παρεχόμενη τάπα στη βαλβίδα ζεστού νερού πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. (Έχει εφαρμογή στα προϊόντα που συνοδεύονται από συγκρότημα τάπας).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Στα μοντέλα με μία μόνο είσοδο νερού, αυτή δεν θα πρέπει να συνδεθεί στην παροχή ζεστού νερού. Σε μια τέτοια περίπτωση, τα ρούχα θα υποστούν ζημιά ή η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση προστασίας και δεν θα λειτουργήσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Μη χρησιμοποιήσετε παλιούς ή μεταχειρισμένους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού στην καινούργια συσκευή. Μπορεί να δημιουργηθούν λεκέδες στα ρούχα σας.

- Συνδέστε τους ειδικούς εύκαμπτους σωλήνες που συνοδεύουν τη συσκευή στις εισόδους νερού της συσκευής. Ο κόκκινος εύκαμπος σωλήνας (αριστερά) (μέγ. θερμοκρασία 90 °C) προορίζεται για την είσοδο ζεστού νερού και ο μπλε εύκαμπος σωλήνας (δεξιά) (μέγ. θερμοκρασία 25 °C) προορίζεται για είσοδο κρύου νερού.

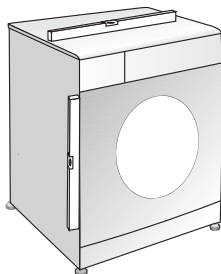
την αποστράγγιση, μη βυθίσετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στα απόνερα και μην το εισάγετε στο σωλήνα αποχέτευσης περισσότερο από 15 εκ. Αν είναι πολύ μακρύ, κόψτε το για να το κοντύνετε.

- Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα δεν πρέπει να λυγίζεται ή να πατιέται και ο σωλήνας δεν πρέπει να συμπιέζεται ανάμεσα στην αποχέτευση και το πλυντήριο.
- Αν το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα είναι πολύ μικρό, μπορείτε να προσθέσετε έναν γνήσιο εύκαμπτο σωλήνα επέκτασης. Το μήκος του εύκαμπτου σωλήνα δεν επιτρέπεται να είναι μεγαλύτερο από 3,2 μ. Για να αποφύγετε βλάβες με διαρροή νερού, η σύνδεση μεταξὺ του εύκαμπτου σωλήνα επέκτασης και του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης της συσκευής πρέπει να έχει γίνει καλά με κατάλληλο σφιγκτήρα για να μην αποσυνδεθούν και προκύψει διαρροή.

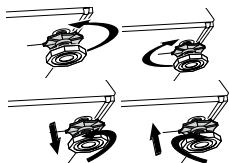
2.6 Ρύθμιση των ποδιών v



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Για να εξασφαλίσετε λειτουργία της συσκευής σας με λιγότερο θόρυβο και χωρίς κραδασμούς, πρέπει να την τοποθετήσετε σε οριζόντια θέση και να τη ρυθμίσετε ώστε να στηρίζεται καλά στα πόδια της. Ισοροπήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα πόδια. Διαφορετικά, η συσκευή μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση της και να προκαλέσει προβλήματα σύνθλιψης και κραδασμών.



1. Χαλαρώστε με το χέρι τα παξιμάδια ασφάλισης των ποδιών.
2. Ρυθμίστε τα πόδια ώστε η συσκευή να είναι οριζόντια και να μην ταλαντεύεται.
3. Σφίξτε όλα τα παξιμάδια ασφάλισης πάλι με το χέρι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Μη χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε εργαλεία για τη χαλάρωση των παξιμαδιών ασφάλισης. Διαφορετικά, θα υποστούν ζημιά.

2.7 Σύνδεση ηλεκτρικού ρεύματος

Συνδέστε το προϊόν σε πρίζα με γείωση η οποία προστατεύεται από ασφάλεια 16 A. Η εταιρεία μας δεν θα φέρει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβες που θα προκύψουν αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί χωρίς γείωση που είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς.

- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φως καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Αν η τρέχουσα τιμή της ασφάλειας ή του ασφαλειοδιακόπτη στην εγκατάσταση του σπιτιού είναι μικρότερη από 16 A, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο να εγκαταστήσει ασφάλεια 16 A.
- Η τάση όπως ορίζεται στην ενότητα "Τεχνικές προδιαγραφές" πρέπει να είναι σύμφωνη με την τάση δικτύου.
- Μην κάνετε συνδέσεις μέσω καλωδίων επέκτασης ή πολύπριζων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Τυχόν φθαρμένα καλώδια ρεύματος πρέπει να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Μεταφορά της συσκευής

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη μεταφορά της.
2. Αφαιρέστε τις συνδέσεις αποχέτευσης και τροφοδοσίας νερού.
3. Αποστραγγίστε όλο το νερό που έχει παραμείνει στο προϊόν. Βλ. 5.5
4. Τοποθετήστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς με σειρά αντίστροφη από τη διαδικασία αφαίρεσης, βλ. 2.3.



Ποτέ μη μετακινήσετε το προϊόν χωρίς τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς κατάλληλα στερεωμένα στη θέση τους!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Τα υλικά συσκευασίας είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

3 Προετοιμασία

3.1 Ταξινόμηση των ρούχων

- Ταξινομείτε τα ρούχα ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα, το βαθμό λερώματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία πλυσίματος.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται στις ετικέτες των ρούχων.

3.2 Προετοιμασία των ρούχων για πλύσιμο

- Ρούχα που έχουν μεταλλικά τμήματα όπως π.χ. στηθόδεσμοι με μπανέλες, αγκράφες ζωνών ή μεταλλικά κουμπιά, θα προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Αφαιρείτε τα μεταλλικά εξαρτήματα ή πλένετε τα ρούχα αφού τα τοποθετήσετε μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλαροθήκη.
- Αφαιρείτε όλα τα αντικείμενα από τις τσέπες, όπως κέρματα, στυλό και συνδετήρες και αναποδογυρίζετε τις τσέπες και βουρτσίζετε τις. Αντικείμενα αυτού του είδους μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή πρόβλημα θορύβου.
- Τοποθετείτε τα ρούχα μικρού μεγέθους, όπως παιδικές κάλτσες και καλσόν, μέσα σε σάκο πλυντηρίου ή μαξιλαροθήκη.
- Τοποθετείτε τις κουρτίνες στο πλυντήριο χωρίς να τις συμπιέζετε. Αφαιρείτε τα εξαρτήματα ανάρτησης των κουρτινών.
- Κλείνετε τα φερμουάρ, ράβετε τα χαλαρά κουμπιά και επιδιορθώνετε ξηλώματα και σχισίματα.
- Πλένετε μόνο με ένα κατάλληλο πρόγραμμα τα ρούχα με σήμανση "machine washable" (πλένεται στο πλυντήριο) ή "hand washable" (πλύσιμο στο χέρι).
- Μην πλένετε μαζί χρωματιστά και λευκά. Τα καινούργια, σκούρα βαμβακερά ξεβάφουν πολύ. Πλένετέ τα ξεχωριστά.
- Οι δύσκολοι λεκέδες πρέπει να προετοιμάζονται κατάλληλα πριν την πλύση. Αν έχετε αμφιβολίες, ρωτήστε σε στεγνωκαθαριστήριο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο βαφές/μετατρωπείς χρωμάτων και και αφαιρετικά αλάτων που είναι κατάλληλα για το πλυντήριο. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στην συσκευασία.
- Πλένετε τα παντελόνια και τα ευπαθή ρούχα γυρισμένα το μέσα έξω.
- Διατηρείτε τα ρούχα από μαλλί Ανγκόρα στην κατάφυξη για λίγες ώρες πριν το πλύσιμο. Έτσι θα μειωθεί η δημιουργία κόμπων.
- Ρούχα που έχουν λερωθεί σε μεγάλο βαθμό με υλικά όπως αλεύρι, γύψο, σκόνη γάλακτος κλπ. πρέπει να τιναχτούν πριν τοποθετηθούν στο πλυντήριο. Τέτοιες σκόνες στα ρούχα μπορεί να συσσωρευτούν στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν ζημιά.

3.3 Πράγματα που πρέπει να γίνονται για εξοικονόμηση ενέργειας

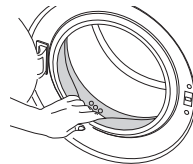
Οι πληροφορίες που ακολουθούν θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον και ενεργειακά αποδοτικό.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή στη μεγαλύτερη χωρητικότητα που επιτρέπεται από το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει, χωρίς να την υπερφορτώνετε. Βλ. "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων".
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες στη συσκευασία των απορρυπαντικών.
- Πλένετε τα ελαφρά λερωμένα ρούχα σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.
- Χρησιμοποιείτε συντομότερα προγράμματα για μικρές ποσότητες ελαφρά λερωμένων ρούχων.
- Μην χρησιμοποιείτε πρόπλυση και υψηλές θερμοκρασίες για ρούχα που δεν είναι πολύ λερωμένα ή λεκιασμένα.
- Αν σκοπεύετε να στεγνώσετε τα ρούχα σε στεγνωτήριο, κατά τη διαδικασία πλυσίματος επιλέξτε τον υψηλότερο συνιστώμενο αριθμό στροφών στύψιματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το απορρυπαντικό σε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

3.4 Αρχική χρήση

Πριν ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει όλες οι προετοιμασίες σύμφωνα με τις οδηγίες στις ενότητες «Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας» και «Εγκατάσταση».

Για να προετοιμάσετε τη συσκευή για το πλύσιμο ρούχων, εκτελέστε πρώτα ένα κύκλο λειτουργίας στο πρόγραμμα Καθαρισμός τυμπάνου. Αν το προϊόν σας δεν είναι εξοπλισμένο με πρόγραμμα καθαρισμού τυμπάνου, εκτελέστε τη διαδικασία Αρχική χρήση σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται στην ενότητα «5.2 Καθαρισμός της πόρτας φόρτωσης και του τυμπάνου» του εγχειριδίου χρήσης.



Χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικό κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων.



Ενδέχεται να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. Αυτό δεν είναι επιβλαβές για το προϊόν.

3.5 Σωστή ποσότητα ρούχων

Η μέγιστη ικανότητα φορτίου εξαρτάται από τον τύπο των ρούχων, το βαθμό λερώματος και το πρόγραμμα πλυσίματος που επιθυμείτε. Το πλυντήριο προσαρμόζει αυτόματα την ποσότητα του νερού στην ποσότητα των ρούχων που έχουν φορτωθεί.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Ακολουθείτε τις πληροφορίες στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Αν υπερφορτωθεί το πλυντήριο, θα υποβαθμιστεί η απόδοση πλυσίματος. Επιπλέον, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών.

Τύποι ρούχων	Βάρος (γρ.)
Μπουρνούζι	1200
Πετσέτα φαγητού	100
Κάλυμμα παπλώματος	700
Σεντόνι	500
Μαξιλαροθήκη	200
Τραπεζομάντιλο	250
Πετσέτα	200
Πετσέτα χεριών	100
Βραδινό φόρεμα	200
Εσώρουχα	100
Αντρική φόρμα εργασίας	600
Ανδρικό πουκάμισο	200
Ανδρική πιτζάμα	500
Μπλουζα	100

3.6 Τοποθέτηση ρούχων στο πλυντήριο

1. Ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης.
2. Τοποθετήστε τα ρούχα χαλαρά στη συσκευή.
3. Πιέστε την πόρτα φόρτωσης να κλείσει μέχρι να ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί ρούχα στην πόρτα.



Η πόρτα φόρτωσης είναι ασφαλισμένη όσο εκτελείται ένα πρόγραμμα. Η πόρτα μπορεί να ανοίξει μόνο λίγο αφού τελειώσει το πρόγραμμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Σε περίπτωση κακής τοποθέτησης των ρούχων, μπορεί να προκύψουν προβλήματα θορύβου και κραδασμών στο πλυντήριο.

3.7 Χρήση απορρυπαντικού και μαλακτικού

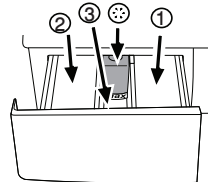


Όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό, μαλακτικό, κόλλα κολλαρίσματος, βαφή υφασμάτων, λευκαντικό ή προϊόν αφαίρεσης καθαλατώσεων, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή στη συσκευασία και ακολουθείτε τις συνιστώμενες τιμές δοσολογίας. Χρησιμοποιήστε τη μεζούρα αν διατίθεται.

Συρτάρι απορρυπαντικού

Το συρτάρι απορρυπαντικού περιλαμβάνει τρία διαμερίσματα:

- (1) για πρόπλυση
- (2) για την κύρια πλύση
- (3) για μαλακτικό
- (*) επιπλέον, υπάρχει εξάρτημα σιφωνίου στο διαμέρισμα μαλακτικού.



Απορρυπαντικό, μαλακτικό και άλλα προϊόντα καθαρισμού

- Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό πριν την έναρξη του προγράμματος.
- Ποτέ μην αφήσετε ανοικτό το συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού ενώ εκτελείται το πρόγραμμα πλυσίματος!
- Όταν χρησιμοποιείτε πρόγραμμα χωρίς πρόπλυση, μην προσθέσετε καθόλου απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. "1").
- Σε πρόγραμμα με πρόπλυση, μην προσθέσετε υγρό απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης (διαμέρισμα αρ. "1").
- Μην επιλέξετε πρόγραμμα με πρόπλυση αν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό σε σακουλάκι ή μπαλάκι. Μπορείτε να τοποθετήσετε το σακουλάκι ή το μπαλάκι του απορρυπαντικού απ' ευθείας ανάμεσα στα ρούχα, στο εσωτερικό του πλυντηρίου σας.
- Αν χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό, μην ξεχάσετε να τοποθετήσετε το κύπελλο υγρού απορρυπαντικού μέσα στο διαμέρισμα κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. "2").

Επιλογή τύπου απορρυπαντικού

Ο τύπος απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιηθεί εξαρτάται από τον τύπο και το χρώμα του υφάσματος.

- Χρησιμοποιείτε διαφορετικά απορρυπαντικά για χρωματιστά και λευκά ρούχα.
- Πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας μόνο με ειδικά απορρυπαντικά (υγρό απορρυπαντικό, σαμπουάν για μάλλινα κλπ.), τα οποία χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ευπαθή ρούχα.
- Όταν πλένετε σκούρα χρωματιστά ρούχα και παπλώματα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό.
- Πλένετε τα μάλλινα ρούχα με ειδικό απορρυπαντικό παρασκευασμένο ειδικά για μάλλινα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά που έχουν παρασκευαστεί ειδικά για πλυντήριο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι σε σκόνη.

Ρύθμιση της ποσότητας απορρυπαντικού

Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε εξαρτάται από την ποσότητα των ρούχων, το βαθμό λερωμάτος και τη σκληρότητα του νερού.

- Μη χρησιμοποιείτε ποσότητες μεγαλύτερες από τις συνιστώμενες στη συσκευασία, για να αποφύγετε προβλήματα υπερβολικού αφρισμού ή κακής ποιότητας ξεβγάλματος καθώς και για λόγους οικονομίας και προστασίας του περιβάλλοντος.
- Χρησιμοποιείτε λιγότερο απορρυπαντικό για μικρή ποσότητα ρούχων ή για ελαφρά λερωμένα ρούχα.

Χρήση μαλακτικώ ν

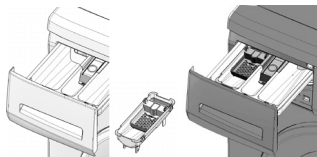
Προσθέστε το μαλακτικό στο διαμέρισμα μαλακτικού του συρταριού διανομής απορρυπαντικού.

- Να μην υπερβαίνετε τη στάθμη της ένδειξης (>max-) στο διαμέρισμα μαλακτικού.
- Αν το μαλακτικό έχει χάσει τη ρευστότητά του, αραιώστε το με νερό πριν το προσθέσετε στο συρτάρι απορρυπαντικού.

Χρήση υγρώ ν απορρυπαντικώ ν

Αν το προϊόν περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού:

- Φροντίστε απαραίτητα το κύπελλο υγρού υγρού απορρυπαντικού να τοποθετηθεί στο διαμέρισμα αρ. "2".
- Αν το υγρό απορρυπαντικό έχει χάσει τη ρευστότητά του, αραιώστε το με νερό πριν το προσθέσετε στο κύπελλο απορρυπαντικού.



Αν το προϊόν δεν περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού:

- Μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό για την πρόπλυση σε πρόγραμμα με πρόπλυση.
- Το υγρό απορρυπαντικό δημιουργεί λεκέδες στα ρούχα σας αν χρησιμοποιηθεί με τη λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης. Αν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Καθυστέρηση έναρξης, μη χρησιμοποιήσετε υγρό απορρυπαντικό.

Χρήση απορρυπαντικού σε τζελ και ταμπλέτα

Ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε ταμπλέτα, τζελ και παρόμοια.

- Αν η πυκνότητα του απορρυπαντικού σε τζελ είναι παρόμοια με υγρού και η συσκευή σας δεν περιέχει ειδικό κύπελλο απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό σε τζελ στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης κατά την πρώτη εισαγωγή νερού. Αν το πλυντήριό σας περιέχει κύπελλο υγρού απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό στο κύπελλο αυτό πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα.
- Αν η πυκνότητα του απορρυπαντικού σε τζελ δεν είναι ρευστή ή είναι ταμπλέτα υγρού σε σχήμα κάουλας, τοποθετήστε το απ' ευθείας στο τύμπανο πριν το πλύσιμο.

- Τοποθετείτε τα απορρυπαντικά σε ταμπλέτα στο διαμέρισμα κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. "2") ή απ' ευθείας στο τύμπανο πριν το πλύσιμο.



Τα απορρυπαντικά σε ταμπλέτες μπορεί να αφήσουν κατάλοιπα στο διαμέρισμα απορρυπαντικού. Αν αντιμετωπίσετε τέτοιο πρόβλημα, σε μελλοντικά πλύσιμα τοποθετείτε το απορρυπαντικό σε ταμπλέτα ανάμεσα στα ρούχα, κοντά στο κάτω μέρος του τυμπάνου.



Χρησιμοποιείτε το απορρυπαντικό σε ταμπλέτα ή τζελ χωρίς να επιλέξετε τη λειτουργία πρόπλυσης.

Χρήση κόλλας (κολλαρίσματος)

- Προσθέστε υγρή κόλλα, κόλλα σε σκόνη ή τη βαφή υφάσματος στο διαμέρισμα μαλακτικού σύμφωνα με τις οδηγίες στη συσκευασία.
- Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό και κόλλα μαζί στον ίδιο κύκλο πλυσίματος.
- Μετά τη χρήση κόλλας σκουπίστε το εσωτερικό της συσκευής με ένα ελαφρά υγρό και καθαρό πανί.

Χρήση λευκαντικώ ν

- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόπλυση και προσθέστε το λευκαντικό στην αρχή της πρόπλυσης. Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης. Εναλλακτικά, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με πρόσθετο ξεβγάλημα και προσθέστε το λευκαντικό ενώ το πλυντήριο προσλαμβάνει νερό από το διαμέρισμα απορρυπαντικού κατά την πρώτη φάση ξεβγάλματος.
- Μη χρησιμοποιήσετε λευκαντικό και απορρυπαντικό αναμιγνύοντάς τα.
- Χρησιμοποιείτε μικρή ποσότητα (περ. 50 ml) λευκαντικού και ξεβγάζετε τα ρούχα πολύ καλά γιατί προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα. Μη χύνετε το λευκαντικό πάνω στα ρούχα και μην το χρησιμοποιείτε για χρωματιστά ρούχα.
- Όταν χρησιμοποιείτε λευκαντικό με βάση το οξυγόνο, επιλέξτε ένα πρόγραμμα που πλένει σε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Τα λευκαντικά με βάση το οξυγόνο μπορούν να χρησιμοποιηθούν μαζί με τα απορρυπαντικά. Ωστόσο αν η πυκνότητά δεν είναι ίδια με του απορρυπαντικού, προσθέστε το απορρυπαντικό στο διαμέρισμα αρ. "2" στο συρτάρι απορρυπαντικού και περιμένετε έως ότου το απορρυπαντικό απομακρυνθεί με το νερό που εισάγει το πλυντήριο. Προσθέστε το λευκαντικό από το ίδιο διαμέρισμα ενώ το πλυντήριο συνεχίζει να προσλαμβάνει νερό.

Χρήση αποσκληρυντικού

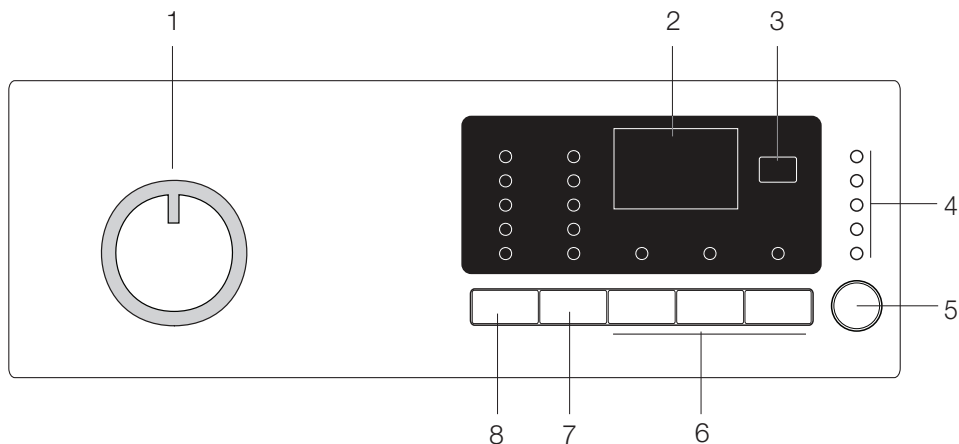
- Όταν απαιτείται, χρησιμοποιείτε αποσκληρυντικά προϊόντα παρασκευασμένα ειδικά για πλυντήρια ρούχων μόνο.

3.8 Πρακτικές συμβουλές για αποδοτικό πλύσιμο

		Ρούχα			
		Ανοιχτόχρωμα και λευκά	Χρωματιστά	Σκούρα χρωματιστά	Ευπαθή/Μάλλινα/Μεταξωτά
		(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: 40-90 °C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40 °C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-40 °C)	(Συνιστώμενη περιοχή θερμοκρασιών ανάλογα με το βαθμό λερώματος: κρύο-30 °C)
Βαθμός λερώματος	Πολύ λερωμένα (δύσκολοι λεκέδες όπως από γρασίδι, καφέ, φρούτα και αίμα).	Μπορεί να χρειαστεί προπεξεργασία των λεκέδων ή να περιληφθεί φάση πρόπλυσης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χύμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για τον καθαρισμό λεκέδων από λάσπη και χύμα και λεκέδων με ευαισθησία σε λευκαντικά. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για πολύ λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Κανονικά λερωμένα (Για παράδειγμα, σωματικοί λεκέδες σε κολάρα και μανίκια)	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για κανονικά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.
	Ελαφρά λερωμένα (Δεν υπάρχουν ορατοί λεκέδες).	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για λευκά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν απορρυπαντικά σε σκόνη και υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά χωρίς λευκαντικό.	Μπορούν να χρησιμοποιηθούν υγρά απορρυπαντικά που συνιστώνται για χρωματιστά και σκούρα, σε δόσεις που συνιστώνται για ελαφρά λερωμένα ρούχα.	Προτιμάτε υγρά απορρυπαντικά σχεδιασμένα για ευπαθή ρούχα. Τα μάλλινα και μεταξωτά ρούχα πρέπει να πλένονται με ειδικά απορρυπαντικά για μάλλινα.

4 Χειρισμός της συσκευής

4.1 Πίνακας ελέγχου



- 1 - Περιστροφικό κουμπι Επιλογής προγράμματος
(Πάνω θέση Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης)
2 - Οθόνη
3 - Κουμπι Καθυστερήση έναρξης.
4 - Ενδείξεις Παρακολούθησης προγράμματος

- 5 - Κουμπι Έναρξη / Παύση
6 - Κουμπιά Βοηθητικών λειτουργιών
7 - Κουμπι Ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος
8 - Κουμπι Ρύθμισης θερμοκρασίας

Σκούρα	Σκούρα	Συνθετικά	Βαμβάκερά	Προπλύση	Κύρια πλύση	Ξεβγάλμα	Πλύσιμο	Στύψιμο	Ευπαθή	Αφαίρεση τριχών κατοικίδιων	Πόρτα έτοιμη
Στράγγισμα (Αντίληψη)	Λιγότερο τσαλάκωμα (Αποφυγή τσαλακώματος)	Πάπλωμα (Σεντόνια)	Κλειδίωμα προστασίας	Πλύσιμο στο χέρι	Προστασία Μωρού (BabyProtect)	Βαμβάκερά Οικον.	Μαλλίνα	Εξπρές 14 Πολύ σύντομο εξπρές (Xpress Super Short)	Ημέρας	Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης	
Ημέρας εξπρές (Daily Express)	Αναμονή μετά το ξέβγαλμα (Παύση ξεβγάλματος)	Έναρξη/ Παύση	Χωρίς στύψιμο	Σύντομη πλύση	Τέλος	Κρύο	Θερμοκρασία	Καθαρισμός τυμπάνου	Εσώρουχα	Mini 30	
Μικτά 40 (Mix40)	Σούπερ 40	Πρόσθετο ξέβγαλμα (Ξεβγάλμα Συν)	Φρεσκάρισμα	Πουκάμισα	Τζην	Αθλητικά (Sports)	Χρονική καθυστέρηση	Έντονο	Μοντέρνα ευαίσθητα (Fashioncare)	Eco Καθαρισμός (Eco Clean)	

4.2 Προετοιμασία της συσκευής

Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες έχουν συνδεθεί στεγανά. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Ανοίξτε πλήρως τη βάνα παροχής νερού. Τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο. Προσθέστε απορρυπαντικό και μαλακτικό.

4.3 Επιλογή προγράμματος

1. Επιλέξτε το πρόγραμμα που είναι κατάλληλο για τον τύπο, την ποσότητα και το βαθμό λερωματος των ρούχων, σύμφωνα με τον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων" και τον πίνακα θερμοκρασιών που θα βρείτε παρακάτω.

90°C	Πολύ λερωμένα, λευκά βαμβακερά και ασπρόρουχα. (σεμέν, τραπέζομάντιλα, πετσέτες, σεντόνια κλπ.)
60°C	Κανονικά λερωμένα, χρωματιστά, ανεξιτήλα ασπρόρουχα, βαμβακερά ή συνθετικά ρούχα (πουκάμισα, νυχτικά, πιτζάμες κλπ.) και ελαφρά λερωμένα λευκά ασπρόρουχα (εσώρουχα κλπ.)
40°C-30°C-Κρύο	Ρούχα με ανάμικτες ίνες περιλαμβανόμενων ευαισθητών υφασμάτων (βελούδινες κουρτίνες κλπ.), συνθετικά και μάλλινα.

2. Επιλέξτε το επιθυμητό πρόγραμμα με το κουμπι Επιλογής προγράμματος.

	Στα προγράμματα υπάρχει περιορισμός στις ανώτατες στροφές στύψιματος, ανάλογα με το συγκεκριμένο είδος υφάσματος.
	Όταν επιλέγετε ένα πρόγραμμα, πάντα να λαμβάνετε υπόψη σας τον τύπο του υφάσματος, το χρώμα του, το βαθμό λερωματος και την επιτρεπόμενη θερμοκρασία νερού.
	Επιλέγετε πάντα τη χαμηλότερη απαιτούμενη θερμοκρασία. Υψηλότερες θερμοκρασίες συνεπάγονται υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
	Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα προγράμματα, ανατρέξτε στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων".

4.4 Κύρια προγράμματα

Ανάλογα με τον τύπο του υφάσματος, διατίθενται τα εξής κύρια προγράμματα:

• Βαμβακερά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για τα βαμβακερά σας ρούχα (όπως σεντόνια, σετ καλυμμάτων παπιλωμάτων και μαξιλαριών, πετσέτες, μπουρνούζια, εσώρουχα κλπ.). Τα ρούχα σας θα πλυθούν με έντονες κινήσεις πλυσίματος σε κύκλο μεγάλης διάρκειας.

• Συνθετικά

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα συνθετικά ρούχα σας (πουκάμισα, μπλουζες, ρούχα από βαμβάκι ανάμικτο με συνθετικές ίνες κλπ.). Πλένει με απαλές κινήσεις και έχει μικρότερο κύκλο πλυσίματος σε σχέση με το πρόγραμμα Βαμβακερά.

Για κουρτίνες και δαντέλες, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Συνθετικά 40°C με επιλεγμένες τις λειτουργίες για πρόπλυση και για λιγότερο τσαλάκωμα. Επειδή η ηλεκτική δομή τους προκαλεί υπερβολικό αφρισμό, πλένετε τα βελούδινα/ τις δαντέλες προσθέτοντας μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο διαμέρισμα κύριας πλύσης.

Μην προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης.

• Μάλλινα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα μάλλινα ρούχα σας. Επιλέξτε την κατάλληλη θερμοκρασία σύμφωνα με τις πληροφορίες στις ετικέτες των ρούχων σας. Χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ειδικό για μάλλινα.

4.5 Πρόσθετα προγράμματα

Για ειδικές περιπτώσεις υπάρχουν και πρόσθετα προγράμματα στο πλυντήριο.



Τα πρόσθετα προγράμματα ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του πλυντηρίου.

• Βαμβακερά Οικον

Ενδεχομένως θέλετε να πλένετε τα κανονικά λερωμένα ανθεκτικά βαμβακερά και λινά σας ρούχα σε αυτό το πρόγραμμα με τη μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας και νερού σε σύγκριση με όλα τα άλλα προγράμματα πλυσίματος που είναι κατάλληλα για βαμβακερά. Η πραγματική θερμοκρασία του νερού μπορεί να διαφέρει από την προβλεπόμενη θερμοκρασία κύκλου. Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να μειωθεί αυτόματα κατά τις τελευταίες φάσεις του προγράμματος αν πλένετε μικρότερη ποσότητα ρούχων (π.χ. 1/2 χωρητικότητα ή λιγότερα). Στην περίπτωση αυτή η κατανάλωση ενέργειας και νερού θα μειωθεί ακόμα περισσότερο δίνοντάς σας την ευκαιρία για πιο οικονομικό πλύσιμο. Αυτή η δυνατότητα διατίθεται για ορισμένα μοντέλα που διαθέτουν ένδειξη υπολειπόμενου χρόνου.

• BabyProtect (Προστασία Μωρού)

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε μωρουδιακά και τα ρούχα αλλεργικών ατόμων. Ο μεγαλύτερος χρόνος θέρμανσης και μια πρόσθετη φάση ξεβγάλματος παρέχουν υψηλότερο επίπεδο υγιεινής.

• Ευπαθή

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα ευπαθή ρούχα σας. Πλένει με απαλές κινήσεις χωρίς ενδιάμεσο στύψιμο σε σύγκριση με το πρόγραμμα Συνθετικά.

• Πλύς στο χέρι 20

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα μάλλινα/ευπαθή ρούχα σας που έχουν ετικέτες "not machine- washable" (να μην πλένεται στο πλυντήριο) για τα οποία συνιστάται πλύσιμο στο χέρι. Πλένει τα ρούχα με πολύ απαλές κινήσεις για να μην τους προξενεί φθορά.

• Ημέρας εξπρές

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε γρήγορα τα ελαφρά λερωμένα βαμβακερά ρούχα σας.

• Πολύ σύντομο εξπρές

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε γρήγορα μικρές ποσότητες από τα ελαφρά λερωμένα βαμβακερά ρούχα σας.

• Σκούρα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα σκούρα ρούχα σας, ή τα ρούχα σας που δεν θέλετε να ξεθωριάσουν. Η πλύση εκτελείται με μικρή

μηχανική δράση και σε χαμηλές θερμοκρασίες. Για το πλύσιμο των σκούρων χρωματιστών ρούχων συνιστάται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό ή σαμπουάν για μάλλινα.

• Μικτά 40 (Mix 40)

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα σας μαζί, χωρίς να τα ξεχωρίζετε.

• Πουκάμισα

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε μαζί πουκάμισα από υφάσματα βαμβακερά, συνθετικά και βαμβακερά ανάμικτα με συνθετικές ίνες.

• Αθλητικά (Sports)

Χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα για να πλένετε τα ρούχα σας που έχουν φορεθεί για λίγο, όπως αθλητικά. Είναι κατάλληλο για πλύσιμο μικρής ποσότητας ανάμικτων βαμβακερών / συνθετικών ρούχων.

4.6 Ειδικά προγράμματα

Για ειδικές εφαρμογές, επιλέξτε ένα από τα προγράμματα που ακολουθούν.

• Ξέβγαλμα

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα όταν θέλετε ξεχωριστό ξέβγαλμα ή κολλάρισμα.

• Στύψιμο + Αποστράγγιση

Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για την εκτέλεση ενός πρόσθετου κύκλου στύψιματος των ρούχων ή για να αποστραγγιστεί το νερό από το πλυντήριο.

Πριν επιλέξετε αυτό το πρόγραμμα, επιλέξτε τον επιθυμητό αριθμό στροφών στύψιματος και πατήστε το κουμπί "Εναρξη/Παύση". Πρώτα, το πλυντήριο θα στραγγίξει το νερό που περιέχει. Κατόπιν θα στύψει τα ρούχα στη ρυθμισμένη ταχύτητα και θα αποστραγγίσει το νερό που αυτά θα ελευθερώσουν.

Αν θέλετε μόνο να αποστραγγίσετε το νερό χωρίς να στύψετε τα ρούχα σας, επιλέξτε το πρόγραμμα Αντληση+Στύψιμο και κατόπιν με το κουμπί επιλογής στροφών στύψιματος επιλέξτε τη λειτουργία Χωρίς στύψιμο. Πατήστε το κουμπί Εναρξης / Παύσης.

4.8 Επιλογή αριθμού στροφών ν στύψιματος

Όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα, στην ένδειξη αριθμού στροφών στύψιματος εμφανίζεται ο συνιστώμενος αριθμός στροφών στύψιματος για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Για να μειώσετε τις στροφές στύψιματος, πιέστε το κουμπί Ρύθμιση στροφών στύψιματος. Ο αριθμός στροφών στύψιματος μειώνεται βαθμιαία. Τότε, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής, στην οθόνη εμφανίζονται οι επιλογές "Ξέβγ.&Αναμονή" και "Χωρίς στύψιμο". Για εξήγηση αυτών των επιλογών βλ. την ενότητα "Επιλογή βοηθητικών λειτουργιών".



Αν το πρόγραμμα δεν έχει φθάσει στη φάση στύψιματος, μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό στροφών χωρίς να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία Παύσης.



Για ευπαθή ρούχα θα πρέπει να χρησιμοποιείτε χαμηλότερο αριθμό στροφών στύψιματος.

4.7 Επιλογή θερμοκρασίας

Όταν επιλέγετε ένα νέο πρόγραμμα, στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται η μέγιστη θερμοκρασία για το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, πιέστε πάλι το κουμπί Ρύθμιση θερμοκρασίας. Η θερμοκρασία μειώνεται βαθμιαία.



Αν το πρόγραμμα δεν έχει φθάσει στη φάση θέρμανσης, μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία χωρίς να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία Παύσης.

4.9 Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώ σεων

EL						βοηθητική λειτουργία						
Πρόγραμμα		Μέγιστο φορτίο (kg)	Κατανάλωση νερού (lt)	Κατανάλωση ρεύματος (kWh)	Μέγ. αριθμ. στροφών***	Πρόπλυση	Σύντομο	Ξέβγαλμα Συν	Αποφυγή τσαλάκωματος	Πούση Ξεβγάλματος	Αφαίρεση τριγών κατοικίδιων	θερμοκρασία
Βαμβακερά	90	6	65	2.00	1600	•	•	•	•	•	•	Κρύο-90
Βαμβακερά	60	6	65	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	Κρύο-90
Βαμβακερά	40	6	65	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	Κρύο-90
Βαμβακερά Οικον	60**	6	44	0.85	1600					•		40-60
Βαμβακερά Οικον	60**	3	37	0.68	1600					•		40-60
Βαμβακερά Οικον	40**	3	37	0.56	1600					•		40-60
BabyProtect (Προστασία Μωρού)	90	6	82	2.00	1600	•		*		•		30-90
Πολύ σύντομο εξπρές	30	2	40	0.11	1400			•		•		Κρύο-30
Ημέρας εξπρές	90	6	47	1.70	1400			•		•		Κρύο-90
Ημέρας εξπρές	60	6	60	1.00	1400			•		•		Κρύο-90
Ημέρας εξπρές	30	6	55	0.20	1400			•		•		Κρύο-90
Σκούρα	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Κρύο-40
Ευπαθή	30	2	43	0.23	600			•	•	•		Κρύο-40
Mix40	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Κρύο-40
Αθλητικά (Sports)	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Κρύο-40
Συνθετικά	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Κρύο-60
Συνθετικά	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Κρύο-60
Μάλλινα	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Κρύο-40
Πουκάμισα	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Κρύο-60
Πλύς στο χέρι 20	20	1	30	0.15	600							20

• : Επιλέγεται
* : Επιλέγεται αυτόματα, δεν μπορεί να ακυρωθεί.
** : Πρόγραμμα Ενεργειακής Σήμανσης (EN 60456 Εκδ. 3)
*** : Αν οι μέγιστες στροφές στυψίματος του πλυντηρίου σας είναι χαμηλότερες από την τιμή αυτή, μπορείτε να επιλέξετε μόνο το διαθέσιμο μέγιστο αριθμό στροφών.
- : Για το μέγιστο φορτίο, δείτε την περιγραφή του προγράμματος.

****** “Τα προγράμματα Βαμβακερά οικ. 40 °C και Βαμβακερά οικ. 60 °C είναι τυπικοί κύκλοι.” Αυτοί οι κύκλοι είναι γνωστοί ως “τυπικός κύκλος βαμβακερών 40°C” και “τυπικός κύκλος βαμβακερών 60°C” και υποδηλώνονται με τα σύμβολα πάνω στον πίνακα.

Οι βοηθητικές λειτουργίες στον πίνακα ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής σας.

Η κατανάλωση νερού και ρεύματος είναι δυνατόν να διαφέρει, ανάλογα με τις μεταβολές στην πίεση, τη σκληρότητα και τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος, το είδος και την ποσότητα των ρούχων, την επιλογή βοηθητικών λειτουργιών και τον αριθμό στροφών στυψίματος, καθώς και ανάλογα με τις μεταβολές της τάσης του ρεύματος.

Μπορείτε να δείτε στην οθόνη του μηχανήματος το χρόνο πλυσίματος του προγράμματος που επιλέξατε. Είναι κανονικό να εμφανίζονται μικρές διαφορές ανάμεσα στο χρόνο που εμφανίζεται στην οθόνη και τον πραγματικό χρόνο πλυσίματος.

4.10 Επιλογή βοηθητικών ν λειτουργιών ν

Επιλέξτε τις επιθυμητές βοηθητικές λειτουργίες πριν αρχίσετε το πρόγραμμα. Επιπλέον, ενώ λειτουργεί η συσκευή, μπορείτε και να επιλέξετε ή να ακυρώσετε βοηθητικές λειτουργίες που είναι κατάλληλες για το εκτελούμενο πρόγραμμα χωρίς να πατήσετε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Για να γίνει αυτό, η συσκευή πρέπει να είναι σε φάση πριν τη βοηθητική λειτουργία που πρόκειται να επιλέξετε ή να ακυρώσετε.

Αν η βοηθητική λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί ή να ακυρωθεί, η λυχνία της αντίστοιχης βοηθητικής λειτουργίας θα αναβοσβήσει 3 φορές για να προειδοποιήσει το χρήστη.



Ορισμένες λειτουργίες δεν μπορούν να επιλεγούν μαζί. Αν επιλεγεί μια δεύτερη βοηθητική λειτουργία που αντιβαίνει με την πρώτη που επιλέχθηκε πριν την εκκίνηση της συσκευής, η λειτουργία που επιλέχθηκε πρώτη θα ακυρωθεί και θα παραμείνει ενεργή η δεύτερη βοηθητική λειτουργία που επιλέχθηκε. Για παράδειγμα, αν θέλετε να επιλέξετε Σύντομη Πλύση αφού επιλέξατε την Πρόπλυση, η Πρόπλυση θα ακυρωθεί και η Σύντομη Πλύση θα παραμείνει ενεργή.



Δεν μπορεί να επιλεγεί βοηθητική λειτουργία που δεν είναι συμβατή με το πρόγραμμα. (Βλ. "Πίνακας προγραμμάτων και καταναλώσεων")



Τα κουμπιά των βοηθητικών λειτουργιών ενδέχεται να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο της συσκευής.

• Πρόπλυση

Η Πρόπλυση είναι αναγκαία μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα. Χωρίς τη χρήση της Πρόπλυσης μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια, νερό, απορρυπαντικό και χρόνο.



Για δαντέλες, τούλι και κορτίνες συνιστάται πρόπλυση χωρίς απορρυπαντικό.

• Σύντομη

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα προγράμματα Βαμβάκερα και Συνθετικά. Μειώνει το χρόνο πλυσίματος καθώς και τον αριθμό των φάσεων ξεβγάλματος για ελαφρά λερωμένα ρούχα.



Όταν επιλέγετε αυτή τη λειτουργία, τοποθετήστε στο πλυντήριο σας τη μισή ποσότητα ρούχων από αυτή που καθορίζεται στον πίνακα προγραμμάτων.

• Ξέβγαλμα Συν

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει στο πλυντήριο να πραγματοποιήσει ένα ξέβγαλμα επιπλέον αυτού που ήδη έγινε μετά την κύρια πλύση. Έτσι μπορεί να μειωθεί ο κίνδυνος να επηρεαστούν τα ευαίσθητα δέρματα (μωρών, αλλεργικών ατόμων κλπ.) από τα ελάχιστα κατάλοιπα απορρυπαντικού.

• Αποφυγή τσαλακώματος

Αυτή η λειτουργία μειώνει το τσαλάκωμα από το πλύσιμο των ρούχων. Η κίνηση του τυμπάνου μειώνεται και ο αριθμός στροφών στυψίματος περιορίζεται, για την αποφυγή του τσαλακώματος. Επιπλέον, το πλύσιμο γίνεται με υψηλότερη στάθμη νερού.

• Παύση Ξεβγάλματος

Αν δεν θέλετε να βγάλετε τα ρούχα αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Ξέβγαλμα & Αναμονή και να διατηρήσετε τα ρούχα μέσα στο νερό του τελικού ξεβγάλματος, ώστε να απορροφάτε να τσαλακωθούν αν παραμείνουν στο πλυντήριο χωρίς νερό. Μετά από αυτή τη διαδικασία, αν θέλετε να αποστραγγίσετε το νερό χωρίς στύψιμο των ρούχων σας, πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Το πρόγραμμα συνεχίζεται και ολοκληρώνεται αφού αποστραγγιστεί το νερό. Αν θέλετε να στύψετε τα ρούχα σας που είχαν παραμείνει στο νερό, ρυθμίστε τον Αριθμό στροφών στυψίματος και πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση.

Τότε το πρόγραμμα συνεχίζεται. Το πλυντήριο σας αδειάζει το νερό, στύβει τα ρούχα και το πρόγραμμα ολοκληρώνεται.

• Αφαίρεση τριχών ν κατοικίδιων

Αυτή η λειτουργία βοηθά στην αφαίρεση τριχών κατοικίδιων που παραμένουν στα ρούχα σας. Όταν επιλέγετε αυτή τη λειτουργία, προστίθενται στο κανονικό πρόγραμμα οι φάσεις Πρόπλυση και Πρόσθετο Ξέβγαλμα. Έτσι, το πλύσιμο γίνεται με περισσότερο νερό (30%) και οι τρίχες κατοικίδιων αφαιρούνται πιο αποτελεσματικά.



Ποτέ μην πλύνετε τα κατοικίδιά σας στο πλυντήριο.

Καθυστερήση έναρξης

Με τη λειτουργία Καθυστερήση έναρξης, η έναρξη του προγράμματος μπορεί να καθυστερήσει έως 19 ώρες. Ο χρόνος καθυστέρησης έναρξης μπορεί να αυξηθεί σε βήματα της 1 ώρας.



Όταν έχετε επιλέξει Καθυστερήση έναρξης, μη χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό! Υπάρχει κίνδυνος να σχηματιστούν λεκέδες στα ρούχα.

Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης, τοποθετήστε τα ρούχα στο πλυντήριο και προσθέστε απορρυπαντικό κλπ. Επιλέξτε το πρόγραμμα πλυσίματος, τη θερμοκρασία, τον αριθμό στροφών στυψίματος και βοηθητικές λειτουργίες, αν απαιτούνται. Ρυθμίστε τον επιθυμητό χρόνο πατώντας το κουμπί Καθυστερήση έναρξης. Πατήστε το κουμπί Έναρξης / Παύσης. Εμφανίζεται τότε ο χρόνος Καθυστερήσης έναρξης που έχετε ρυθμίσει. Αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης. Το σύμβολο “_” δίπλα στο χρόνο καθυστέρησης έναρξης κινείται πάνω και κάτω στην οθόνη.



Κατά το χρόνο καθυστέρησης έναρξης μπορούν να φορτωθούν περισσότερα ρούχα.

Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, θα εμφανιστεί η διάρκεια του επιλεγμένου προγράμματος. Το σύμβολο “_” θα πάψει να εμφανίζεται και θα ξεκινήσει το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Τροποποίηση του χρόνου Καθυστερήσης έναρξης

Αν θέλετε να αλλάξετε το χρόνο κατά τη διάρκεια της αντιστροφής μέτρησης:

Πατήστε το κουμπί Καθυστέρηση έναρξης. Ο χρόνος θα αυξάνεται κατά μία ώρα κάθε φορά που πατάτε το κουμπί. Αν θέλετε να μειώσετε το χρόνο καθυστέρησης έναρξης, πιέστε επανειλημμένα το κουμπί καθυστέρησης έναρξης, έως ότου στην οθόνη εμφανιστεί ο επιθυμητός χρόνος καθυστέρησης έναρξης.

Ακύρωση της λειτουργίας Καθυστέρησης έναρξης

Εάν θελήσετε να ακυρώσετε την αντιστροφή μέτρησης της καθυστέρησης έναρξης και να ξεκινήσετε αμέσως το πρόγραμμα:

Θέστε το χρόνο Καθυστέρησης έναρξης σε μηδέν ή γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος σε οποιοδήποτε πρόγραμμα. Έτσι θα ακυρωθεί η λειτουργία Καθυστέρησης έναρξης. Η λυχνία Τέλος/Ακύρωση αναβοσβήνει συνεχώς. Κατόπιν επιλέξτε πάλι το πρόγραμμα που θέλετε να εκτελεστεί. Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Παύση ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

4.11 Έναρξη του προγράμματος

Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Παύση ώστε να ξεκινήσει το πρόγραμμα. Θα ανάψει η λυχνία ένδειξης παρακολούθησης του προγράμματος που δείχνει την έναρξη του προγράμματος.



Αν δεν εκκινήσει κανένα πρόγραμμα ή δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο εντός 1 λεπτού κατά τη διαδικασία επιλογής προγράμματος, η συσκευή θα μεταβεί σε κατάσταση Παύσης και θα μειωθεί η ένταση φωτισμού των ενδείξεων θερμοκρασίας, αριθμού στροφών και πόρτας φόρτωσης. Οι άλλες ενδεικτικές λυχνίες και ενδείξεις θα σβήσουν. Αν γυρίσετε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος ή αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί, οι λυχνίες και οι ενδείξεις θα ανάψουν πάλι.

4.12 Κλειδωμα προστασίας

Χρησιμοποιείτε το Κλειδωμα προστασίας για να εμποδίζετε τα παιδιά να επεμβαίνουν στη συσκευή. Έτσι μπορείτε να αποφύγετε αλλαγές σε ένα πρόγραμμα που εκτελείται.



Αν το περιστροφικό κουμπί επιλογής προγράμματος γυρίσει ενώ είναι ενεργό το Κλειδωμα προστασίας, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Con". Το Κλειδωμα προστασίας δεν επιτρέπει οποιαδήποτε αλλαγή στα προγράμματα και στη θερμοκρασία, στον αριθμό στροφών στυμψίματος και στις βοηθητικές λειτουργίες που έχουν επιλεγεί.



Ακόμα και αν επιλεγεί άλλο πρόγραμμα με το περιστροφικό κουμπί επιλογής προγράμματος, ενώ το Κλειδωμα προστασίας είναι ενεργό, θα συνεχίσει να εκτελείται το προηγούμενο πρόγραμμα που είχε επιλεγεί.

Για να ενεργοποιήσετε το Κλειδωμα προστασίας:

Πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά της 1^{ης} και 2^{ης} Βοηθητικής λειτουργίας. Ενώ κρατάτε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά 1^{ης} και 2^{ης} Βοηθητικής λειτουργίας, θα αναβοσβήσουν οι λυχνίες στα κουμπιά και στην οθόνη θα εμφανιστεί αντιστοίχα η ένδειξη "C03", "C02", "C01". Κατόπιν θα εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "Con" για να δείξει ότι το Κλειδωμα προστασίας είναι

ενεργοποιημένο. Αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ή γυρίσετε το περιστροφικό κουμπί επιλογής προγράμματος ενώ είναι ενεργό το Κλειδωμα προστασίας, στην οθόνη θα εμφανιστεί πάλι η ίδια ένδειξη. Οι λυχνίες στα κουμπιά 1ης και 2ης βοηθητικής λειτουργίας που χρησιμοποιούνται για απενεργοποίηση του Κλειδώματος προστασίας θα αναβοσβήσουν 3 φορές.

Για να απενεργοποιήσετε το Κλειδωμα προστασίας:

Πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά της 1^{ης} και 2^{ης} Βοηθητικής λειτουργίας ενώ εκτελείται οποιοδήποτε πρόγραμμα. Ενώ κρατάτε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά 1^{ης} και 2^{ης} Βοηθητικής λειτουργίας, θα αναβοσβήσουν οι λυχνίες στα κουμπιά και στην οθόνη θα εμφανιστεί αντιστοίχα η ένδειξη "C03", "C02", "C01". Κατόπιν στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "COFF" για να δείξει ότι το Κλειδωμα προστασίας είναι απενεργοποιημένο.



Επιπλέον της πιο πάνω μεθόδου, για να απενεργοποιήσετε το Κλειδωμα προστασίας, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί επιλογής προγράμματος στη θέση Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση όταν δεν εκτελείται κανένα πρόγραμμα και επιλέξτε ένα άλλο πρόγραμμα.



Το Κλειδωμα προστασίας δεν απενεργοποιείται μετά από διακοπές του ηλεκτρικού ρεύματος ή αν η συσκευή αποσυνδεθεί από την πρίζα.

4.13 Εξέλιξη του προγράμματος

Η εξέλιξη ενός προγράμματος που εκτελείται παρακολουθείται από τις ενδείξεις Παρακολούθησης του προγράμματος. Στην αρχή κάθε φάσης του προγράμματος, θα ανάψει η αντιστοίχη ενδεικτική λυχνία και θα σβήνει η λυχνία της φάσης που ολοκληρώθηκε. Μπορείτε να τροποποιήσετε τις βοηθητικές λειτουργίες και τις ρυθμίσεις αριθμού στροφών και θερμοκρασίας ενώ το πρόγραμμα εκτελείται, χωρίς να σταματήσετε τη ροή του προγράμματος. Για να το κάνετε αυτό, η αλλαγή που πρόκειται να κάνετε πρέπει να είναι σε φάση που είναι μετά την τρέχουσα φάση του εκτελούμενου προγράμματος. Αν η αλλαγή δεν είναι συμβατή, οι αντίστοιχες λυχνίες θα αναβοσβήσουν 3 φορές.



Αν η συσκευή δεν περνά στη φάση στυμψίματος, τότε μπορεί να είναι ενεργή η επιλογή Ξέβγαλμα & Αναμονή ή να έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανομής φορτίου λόγω ανισοκατανομής των ρούχων στο πλυντήριο.

4.14 Κλειδωμα της πόρτας φόρτωσης

Στην πόρτα φόρτωσης διατίθεται σύστημα κλειδώματος της συσκευής που εμποδίζει άνοιγμα της πόρτας σε περιπτώσεις που η στάθμη του νερού δεν είναι κατάλληλη. Το φως της πόρτας φόρτωσης θα αρχίσει να αναβοσβήνει όταν το μηχάνημα τεθεί σε λειτουργία παύσης. Η συσκευή ελέγχει τη στάθμη του νερού στο εσωτερικό. Αν η στάθμη είναι κατάλληλη, η λυχνία Πόρτα φόρτωσης ανάβει μόνη εντός 1-2 λεπτών και η πόρτα μπορεί να ανοίξει. Αν η στάθμη δεν είναι κατάλληλη, η λυχνία Πόρτα φόρτωσης σβήνει και η πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει. Αν πρέπει να ανοίξετε την πόρτα φόρτωσης ενώ η λυχνία Πόρτα φόρτωσης είναι

οβηστή, τότε χρειάζεται να ακυρώσετε το τρέχον πρόγραμμα. Βλ. "Ακύρωση του προγράμματος".

4.15 Αλλαγή των επιλογών ν αφού έχει ξεκινήσει το πρόγραμμα

Θέση της συσκευής σε κατάσταση παύσης

Για να θέσετε τη συσκευή σας σε κατάσταση παύσης κατά την εξέλιξη ενός προγράμματος, πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Η λυχνία της φάσης στην οποία βρίσκεται η συσκευή αρχίζει να αναβοσβήνει στις ενδείξεις Παρακολούθησης προγράμματος, για να δείξει ότι η συσκευή έχει τεθεί σε κατάσταση παύσης. Επίσης, όταν είναι έτοιμη να ανοίξει η πόρτα, θα είναι μόνιμα αναμμένη και η λυχνία Πόρτα φόρτωσης επιπλέον της λυχνίας που αντιστοιχεί στη φάση του προγράμματος.

Αλλαγή των ρυθμίσεων αριθμού στροφών ν και θερμοκρασίας για βοηθητικές λειτουργίες

Ανάλογα με τη φάση όπου έχει φθάσει το πρόγραμμα, μπορείτε να ακυρώσετε ή να ενεργοποιήσετε τις βοηθητικές λειτουργίες. Βλ. "Επιλογή βοηθητικών λειτουργιών".

Μπορείτε επίσης να αλλάξετε τις ρυθμίσεις αριθμού στροφών και θερμοκρασίας. Βλ. "Επιλογή αριθμού στροφών στυψίματος" και "Επιλογή θερμοκρασίας".



Αν δεν επιτρέπεται καμία αλλαγή, η αντιστοιχία λυχνία θα αναβοσβήνει 3 φορές.

Προσθήκη ή αφαίρεση ρούχων

Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Παύση για να θέσετε το πλυντήριο σας σε κατάσταση παύσης. Θα αναβοσβήνει η λυχνία παρακολούθησης προγράμματος της αντίστοιχης φάσης κατά την οποία η συσκευή τέθηκε σε κατάσταση Παύσης. Περιμένετε έως ότου επιτρέπεται να ανοίξει η Πόρτα φόρτωσης. Ανοίξτε την πόρτα φόρτωσης και προσθέστε ή αφαιρέστε ρούχα. Κλείστε την πόρτα φόρτωσης. Κάνετε αλλαγές σε βοηθητικές λειτουργίες, ρυθμίσεις θερμοκρασίας και αριθμού στροφών, αν απαιτείται. Πατήστε το κουμπί Έναρξη / Παύση ώστε να ξεκινήσει η λειτουργία της συσκευής.

4.16 Ακύρωση του προγράμματος

Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε άλλο πρόγραμμα. Το προηγούμενο πρόγραμμα θα ακυρωθεί. Η λυχνία Τέλος / Ακύρωση θα αναβοσβήνει συνεχώς για να δείξει ότι ακυρώθηκε το πρόγραμμα.

Η λειτουργία Αντίληψη ενεργοποιείται για 1-2 λεπτά ανεξάρτητα από τη φάση του προγράμματος και από το αν υπάρχει νερό στη συσκευή ή όχι. Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή σας θα είναι έτοιμη να ξεκινήσει με την πρώτη φάση του νέου προγράμματος.



Ανάλογα με τη φάση στην οποία ακυρώθηκε το προηγούμενο πρόγραμμα, ίσως χρειαστεί να προσθέσετε πάλι απορρυπαντικό και μαλακτικό για το νέο πρόγραμμα που επιλέξατε.

4.17 Τέλος του προγράμματος

Στο τέλος του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "End" (Τέλος). Περιμένετε να ανάψει μόνιμα η λυχνία της πόρτας φόρτωσης. Πατήστε το κουμπί On / Off για να

απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αφαιρέστε τα ρούχα και κλείστε την πόρτα φόρτωσης. Το πλυντήριο σας είναι έτοιμο για τον επόμενο κύκλο πλυσίματος.

4.18 Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με "Λειτουργία Αναμονής"

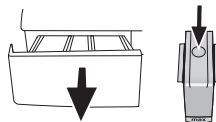
Σε περίπτωση που δεν ξεκινήσετε οποιοδήποτε πρόγραμμα ή περιμένετε χωρίς να κάνετε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί με το κουμπί Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης (On/Off) και είναι στο στάδιο επιλογής ή αν δεν προβείτε σε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια για περίπου 2 λεπτά μετά το τέλος του προγράμματος που επιλέξατε, η συσκευή σας θα μεταβεί αυτόματα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η φωτεινότητα των ενδεικτικών λυχνιών θα μειωθεί. Επίσης, αν το προϊόν σας είναι εξοπλισμένο με οθόνη που δείχνει τη διάρκεια του προγράμματος, αυτή η οθόνη θα απενεργοποιηθεί τελείως. Σε περίπτωση που περιστρέψετε το κουμπί Επιλογής προγράμματος ή πιέσετε οποιοδήποτε άλλο κουμπί οι λυχνίες και η οθόνη θα επανέλθουν στην προηγούμενη κατάσταση τους. Οι επιλογές που κάνετε κατά την έξοδο από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μπορεί να αλλάξουν. Ελέγξτε την καταλληλότητα των επιλογών σας πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα. Κάνετε νέες ρυθμίσεις αν είναι αναγκαίο. Αυτό δεν είναι βλάβη.

5 Συντήρηση και καθαρισμός

Αν καθαρίζετε το προϊόν σε κανονικά διαστήματα, η διάρκεια ζωής του μεγαλώνει ενώ συγχρόνως μειώνονται τα συχνά παρουσιαζόμενα προβλήματα.

5.1 Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Καθαρίζετε το συρτάρι απορρυπαντικού τακτικά (κάθε 4-5 κύκλους πλυσίματος) όπως παρουσιάζεται παρακάτω, για την πρόληψη της συσσώρευσης απορρυπαντικού σε σκόνη με την πάροδο του χρόνου.



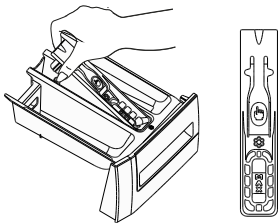
1. Πιέστε το σημείο με τις τελείες στο σιφώνιο στο διαμέρισμα μαλακτικού και τραβήξτε το προς το μέρος σας έως ότου αφαιρεθεί το διαμέρισμα από το πλυντήριο.



Αν στο διαμέρισμα μαλακτικού αρχίζει να συγκεντρώνεται περισσότερη από την κανονική ποσότητα μίγματος νερού και μαλακτικού, τότε πρέπει να καθαριστεί το σιφώνιο.

2. Πλύνετε το συρτάρι απορρυπαντικού και το σιφώνιο με άφθονο χλιαρό νερό σε ένα νιπτήρα. Κατά τον καθαρισμό φοράτε προστατευτικά γάντια ή χρησιμοποιήστε κατάλληλη βούρτσა για να αποφύγετε την επαφή του δέρματός σας με τα κατάλοιπα στο συρτάρι.
3. Τοποθετήστε πάλι το συρτάρι στη θέση του αφού το καθαρίσετε, και βεβαιωθείτε ότι έχει πάρει σωστή θέση.

Αν το சுρτάρι απορρυπαντικού είναι όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



Ανυψώστε το πίσω μέρος του σιφωνίου για να το αφαιρέσετε όπως δείχνει η εικόνα. Αφού εκτελέσετε τις προαναφερθείσες διαδικασίες καθαρισμού, τοποθετήστε το σιφώνιο πάλι στην έδρα του και ιωθήστε το μπροστινό του τμήμα προς τα κάτω ώστε να βεβαιωθείτε ότι έχει συμπλεχτεί η γλωττίδα ασφάλισης.

5.2 Καθαρισμός της πόρτας φόρτωσης και του τυμπάνου

Υπολείμματα μαλακτικού, απορρυπαντικού και βρωμιάς μπορούν να συσσωρευτούν στη συσκευή σας με την πάροδο του χρόνου και να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές και άσχημα αποτελέσματα στο πλύσιμο. Για να αποφύγετε αυτό το πρόβλημα, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα **Καθαρισμός τυμπάνου**. Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει πρόγραμμα **Καθαρισμός τυμπάνου**, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα Βαμβάκερα 90 και επιλέξτε συγχρόνως τις βοηθητικές λειτουργίες **Επιπλέον νερό** ή **Πρόσθετο ξεβγάλμα**. Εκτελείτε αυτό το Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, προσθέστε το πολύ 100 γρ. σκόνης προϊόντος κατά των καθαλατώσεων στο διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης (διαμέρισμα αρ. 2). Αν το προϊόν κατά των καθαλατώσεων είναι σε μορφή ταμπλέτας, τοποθετήστε μόνο μία ταμπλέτα στο διαμέρισμα αρ. 2. Στεγνώστε το εσωτερικό της πτυχωτής στεγανοποίησης της πόρτας με ένα πανί μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος.

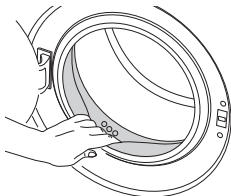


Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία Καθαρισμός τυμπάνου κάθε 2 μήνες.



Χρησιμοποιείτε προϊόν κατά των καθαλατώσεων κατάλληλο για πλυντήρια ρούχων.

Μετά από κάθε πλύσιμο να βεβαιώνετε ότι δεν έχουν παραμείνει στο τυμπάνο ξένα υλικά.



Αν είναι φραγμένες οι οπές στη λαστιχένια πτυχωτή στεγανοποίηση που φαίνεται στην εικόνα, ανοίξτε τις οπές χρησιμοποιώντας μια οδοντογλυφίδα.



Ξένα μεταλλικά σώματα θα προκαλέσουν κηλίδες σκουριάς στο τυμπάνο. Καθαρίστε τους λεκέδες στην επιφάνεια του τυμπάνου χρησιμοποιώντας καθαριστικά για ανοξείδωτο χάλυβα. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σέρμα τριψίματος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σφουγγάρι που χαράζει ή υλικά που χαράζουν. Αυτά θα καταστρέψουν τις βαμμένες και τις πλαστικές επιφάνειες.

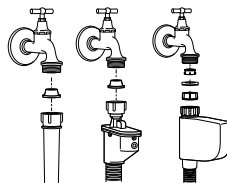
5.3 Καθαρισμός του σώματος της συσκευής και του πίνακα ελέγχου

Σκουπίστε όπως χρειάζεται το σώμα της συσκευής με σαπουνόνερο ή με μη διαβρωτικά, ήπια απορρυπαντικά σε τξελ, και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

Για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό και ελαφρά υγρό πανί.

5.4 Καθαρισμός των φίλτρων εισόδου νερού

Υπάρχει ένα φίλτρο στην άκρη κάθε μιας από τις βαλβίδες εισόδου νερού στο πίσω μέρος του μηχανήματος και επίσης στο άκρο κάθε εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού εκεί όπου συνδέονται στο διακόπτη παροχής. Αυτά τα φίλτρα εμποδίζουν τις ξένες ύλες και τις ακαθαρσίες από το νερό να εισχωρήσουν στο πλυντήριο. Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται, επειδή λερώνονται.



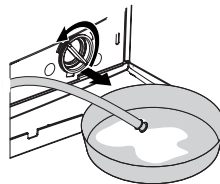
1. Κλείστε τους διακόπτες παροχής νερού.
2. Αφαιρέστε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού για να αποκτήσετε πρόσβαση στα φίλτρα που βρίσκονται στις βαλβίδες εισόδου νερού. Καθαρίστε τα με κατάλληλη βούρτσα. Αν τα φίλτρα είναι πολύ λερωμένα, αφαιρέστε τα με μια πένσα και καθαρίστε τα.
3. Αφαιρέστε τα φίλτρα από τα ίσια άκρα των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού μαζί με τα στεγανοποιητικά και καθαρίστε τα καλά σε τρεχούμενο νερό.
4. Τοποθετήστε πάλι προσεκτικά στις θέσεις του τα στεγανοποιητικά και τα φίλτρα και σφίξτε τα παξιμάδια των εύκαμπτων σωλήνων με το χέρι.

5.5 Αποστράγγιση του υπολείποντος νερού και καθαρισμός του φίλτρου αντλίας

Το σύστημα φίλτρου στο πλυντήριο σας εμποδίζει στερεά σώματα όπως κουμπιά, νομίσματα και ίνες υφασμάτων να αποφράξουν τη φτερωτή της αντλίας κατά την εκκένωση του νερού πλυσίματος. Έτσι η αποστράγγιση του νερού γίνεται χωρίς πρόβλημα και θα επεκταθεί η διάρκεια ωφέλιμης ζωής της αντλίας.

Αν το πλυντήριο σας δεν μπορεί να αποστραγγίσει το νερό, τότε είναι φραγμένο το φίλτρο της αντλίας. Το φίλτρο θα πρέπει να καθαρίζεται

όταν αποφράσσεται ή κάθε 3 μήνες. Για να καθαριστεί το φίλτρο της αντλίας θα πρέπει να αποστραγγιστεί πρώτα το νερό. Επιπλέον, ίσως χρειαστεί να αποστραγγιστεί τελείως το νερό πριν τη μεταφορά της συσκευής (π.χ. κατά τη μετακόμιση σε άλλο σπίτι) και σε περίπτωση συνθηκών που το νερό παγώνει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Ξένα υλικά που παραμένουν στο φίλτρο αντλίας μπορεί να προξενήσουν ζημιά στη συσκευή σας ή να προκαλέσουν πρόβλημα θορύβου.

Για να καθαρίσετε το λερωμένο φίλτρο και να αποστραγγίσετε το νερό:

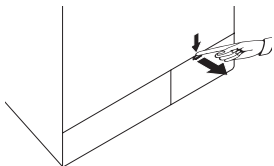
1. Βγάλτε το φινι της συσκευής από την πρίζα για να διακόψετε την παροχή ρεύματος.



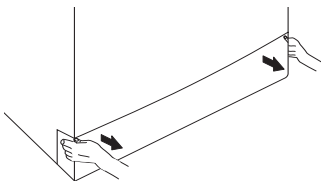
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Η θερμοκρασία του νερού μέσα στο πλυντήριο μπορεί να φθάσει τους 90 °C. Για την αποφυγή κινδύνου εγκαύματος, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται μόνο αφού έχει κρυώσει το νερό στο εσωτερικό της συσκευής.

2. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου.

Αν το καπάκι του φίλτρου αποτελείται από δύο τμήματα, πιέστε προς τα κάτω την προεξοχή στο καπάκι του φίλτρου και τραβήξτε το τμήμα έξω προς το μέρος σας.



Αν το καπάκι του φίλτρου είναι μονοκόμματο, τραβήξτε το καπάκι και από τις δύο πλευρές στο πάνω μέρος για να το ανοίξετε.



Μπορείτε να αφαιρέσετε το κάλυμμα φίλτρου σπρώχνοντας ελαφρά προς τα κάτω με εργαλείο με λεπτή πλαστική μύτη, περνώντας το μέσα από το διάκενο πάνω από το κάλυμμα φίλτρου. Μην χρησιμοποιήσετε εργαλεία με μεταλλική μύτη για την αφαίρεση του καλύμματος.

3. Ορισμένα από τα προϊόντα μας διαθέτουν εύκαμπτους σωλήνες αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης, ενώ ορισμένα όχι. Ακολουθήστε τα πιο κάτω βήματα για να αδειάσετε το νερό. Εκκένωση του νερού όταν το προϊόν διαθέτει εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης:

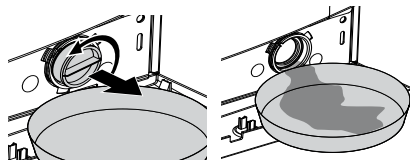
- a. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης από τη θέση του

- β. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο στην άκρη του εύκαμπτου σωλήνα. Αδειάστε το νερό στο δοχείο τραβώντας το πώμα από την άκρη του εύκαμπτου σωλήνα. Όταν το δοχείο γεμίσει, κλείστε την είσοδο του σωλήνα επανατοποθετώντας το πώμα. Αφού αδειάσετε το δοχείο, επαναλάβετε την πιο πάνω διαδικασία για να αδειάσετε πλήρως το νερό από τη συσκευή.

- γ. Όταν ολοκληρωθεί η αποστράγγιση του νερού, κλείστε το άκρο πάλι με το πώμα και στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα στη θέση του.

- δ. Περιστρέψτε το φίλτρο αντλίας για να το αφαιρέσετε.

Εκκένωση του νερού όταν το προϊόν δεν διαθέτει εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης έκτακτης ανάγκης:



- a. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο μπροστά από το φίλτρο ώστε να δεχθεί το νερό από το φίλτρο.

- β. Ξεσφίξτε το φίλτρο της αντλίας (αριστερόστροφα) έως ότου αρχίσει να ρέει νερό απ' αυτό. Κατευθύνετε τη ροή του νερού στο δοχείο που έχετε τοποθετήσει μπροστά από το φίλτρο. Πάντα έχετε πρόχειρο ένα πανί για να απορροφήσει τυχόν νερό που χύθηκε.

- γ. Όταν τελειώσει το νερό από τη συσκευή, αφαιρέστε τελείως το φίλτρο περιστρέφοντάς το.

4. Καθαρίστε τυχόν κατάλοιπα στο εσωτερικό του φίλτρου καθώς και τυχόν ίνες, αν υπάρχουν, γύρω από την περιοχή της φτερωτής.

5. Τοποθετήστε το φίλτρο.

6. Αν το καπάκι του φίλτρου αποτελείται από δύο τμήματα, κλείστε το καπάκι του φίλτρου πιέζοντας την προεξοχή. Αν είναι μονοκόμματο, τοποθετήστε πρώτα στις θέσεις τους τις προεξοχές του κάτω μέρους και πιέστε το πάνω τμήμα για να κλείσει.

6 Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλα	WMB 61432 MU	WMB 61032 M
Μέγιστη χωρητικότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6	6
Ύψος (εκ.)	84	84
Πλάτος (εκ.)	60	60
Βάθος (εκ.)	45	45
Καθαρό βάρος (±4 κιλά)	65	59
Ηλεκτρική τροφοδοσία (V/Hz)	230 V / 50Hz	230 V / 50Hz
Συνολικό ρεύμα (A)	10	10
Συνολική ισχύς (W)	2200	2200
Αριθμός στροφών στυψίματος (σ.α.λ. μέγ.)	1400	1000
Κατανάλωση ισχύος, κατάσταση αναμονής (W)	1.00	1.00
Κατανάλωση ισχύος, κατάσταση απενεργοποίησης (W)	0.25	0.25
Κύριος κωδικός μοντέλου	929	929
Μονή είσοδος νερού / Διπλή είσοδος νερού	• / -	• / -

- Διατίθεται



Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη γνωστοποίηση, για λόγους βελτίωσης της ποιότητας του προϊόντος.



Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς με τη συσκευή σας.



Οι τιμές που αναφέρονται στις ετικέτες του πλυντηρίου ή στην τεκμηρίωση που το συνοδεύει έχουν μετρηθεί στο εργαστήριο σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Ανάλογα με τις συνθήκες λειτουργίας και περιβάλλοντος της συσκευής, οι τιμές αυτές ενδέχεται να διαφέρουν.

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το πρόγραμμα δεν μπορεί να ξεκινήσει ή να επιλεγεί.

- Το πλυντήριο έχει μεταβεί σε λειτουργία αυτοπροστασίας λόγω προβλήματος σε παροχή (όπως τάση δικτύου ρευστός, πίεση νερού κλπ.). >>> *Για να ακυρώσετε το πρόγραμμα, γυρίστε το περιστροφικό κουμπί Επιλογής προγράμματος για να επιλέξετε άλλο πρόγραμμα. (Βλ. "Ακύρωση του προγράμματος")*

Νερό στη συσκευή.

- Ενδέχεται να έχει παραμείνει στη συσκευή σας μικρή ποσότητα νερού λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας στο εργοστάσιο. >>> *Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη βλάβης. Το νερό δεν είναι επιβλαβές για τη συσκευή.*

Η συσκευή δονείται ή κάνει θόρυβο.

- Ίσως δεν στηρίζεται με ευστάθεια η συσκευή. >>> *Ρυθμίστε τα πόδια ώστε να οριζοντιωθεί η συσκευή.*
- Ίσως έχει εισέλθει κάποιο σκληρό αντικείμενο στο φίλτρο αντλίας. >>> *Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας.*
- Δεν αφαιρέθηκαν τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς. >>> *Αφαιρέστε τα μπουλόνια ασφαλούς μεταφοράς.*
- Ίσως η ποσότητα ρούχων στο πλυντήριο είναι πολύ μικρή. >>> *Προσθέστε περισσότερα ρούχα στο πλυντήριο.*
- Ίσως η συσκευή είναι υπερφορτωμένη με ρούχα. >>> *Αφαιρέστε μερικά από τα ρούχα από τη συσκευή ή μοιράστε με το χέρι το φορτίο ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.*
- Ίσως η συσκευή έρχεται σε επαφή με σταθερό αντικείμενο. >>> *Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα.*

Η λειτουργία της συσκευής σταμάτησε σύντομα μετά την έναρξη του προγράμματος.

- Η λειτουργία μπορεί να σταμάτησε προσωρινά λόγω χαμηλής τάσης. >>> *Η λειτουργία θα συνεχίσει όταν η τάση επανέλθει στο κανονικό επίπεδο.*

Δεν γίνεται αντίστοιχη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου προγράμματος. (Για μοντέλα με οθόνη)

- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά την εισαγωγή νερού. >>> *Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου το πλυντήριο γεμίσει με επαρκή ποσότητα νερού. Η συσκευή θα περιμένει έως ότου υπάρχει επαρκής ποσότητα νερού, για να αποφευχθούν άσχημα αποτελέσματα πλυσίματος λόγω έλλειψης νερού. Μετά από αυτό θα συνεχιστεί η αντίστροφη μέτρηση στην ένδειξη χρονομέτρου.*
- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση θέρμανσης. >>> *Δεν θα γίνεται αντίστροφη μέτρηση στο χρονόμετρο έως ότου η συσκευή επιτύχει την επιλεγμένη θερμοκρασία.*
- Το χρονόμετρο μπορεί να σταματήσει κατά τη φάση στύψιματος. >>> *Το αυτόματο σύστημα ανίχνευσης ανισοκατανομής φορτίου μπορεί να ενεργοποιήθηκε λόγω ανομοιόμορφης κατανομής των ρούχων στο τύμπανο.*
- Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στύψιματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.

Υπάρχει υπερχειλίση αφρού από το συρτάρι απορρυπαντικού.

- Χρησιμοποιήθηκε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού. >>> *Αναμίξτε μια κουταλιά της σούπας μαλακτικού και 1/2 λίτρο νερού και προσθέστε το στο διαμέρισμα κύριας πλύσης στο συρτάρι προσθήκης απορρυπαντικού.*
- Τοποθετήστε στη συσκευή απορρυπαντικό κατάλληλο για τα προγράμματα και μέγιστα φορτία που αναφέρονται στον "Πίνακα προγραμμάτων και καταναλώσεων". Όταν χρησιμοποιείτε πρόσθετα χημικά (παραγοντές αφαίρεσης λεκέδων, λευκαντικά κλπ.), πρέπει να μειώνετε την ποσότητα του απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος τα ρούχα παραμένουν βρεγμένα.

- Ίσως λόγω υπερβολικής χρήσης απορρυπαντικού έχει προκύψει υπερβολικός αφρισμός και έχει ενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα απορρόφησης αφρού. >>> *Χρησιμοποιείτε την συνιστώμενη ποσότητα απορρυπαντικού.*
- Όταν τα ρούχα δεν είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα στο τύμπανο, το πλυντήριο δεν μεταβαίνει στη φάση στύψιματος, για να αποτραπεί τυχόν ζημιά στο πλυντήριο και το περιβάλλον του. Θα πρέπει να γίνει ανακατανομή των ρούχων και να επαναληφθεί το στύψιμο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ : Αν το πρόβλημα δεν εξαλείφεται παρόλο που ακολουθήσατε τις οδηγίες αυτής της ενότητας, συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επιδιορθώσετε μόνοι σας τη συσκευή αν δεν λειτουργεί σωστά.

